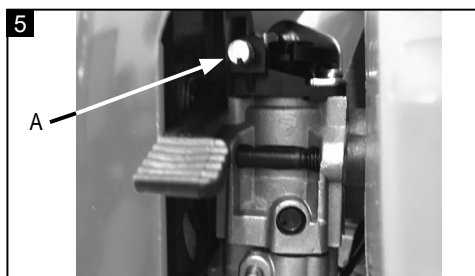
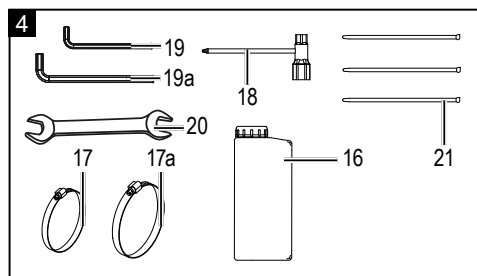
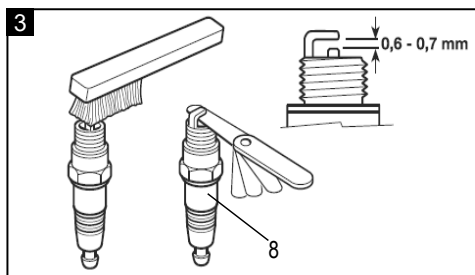
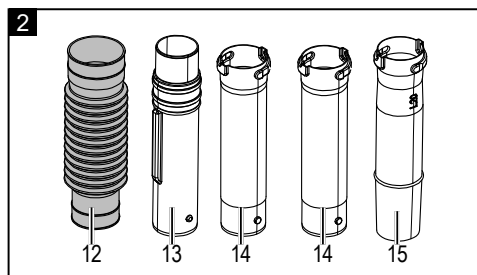
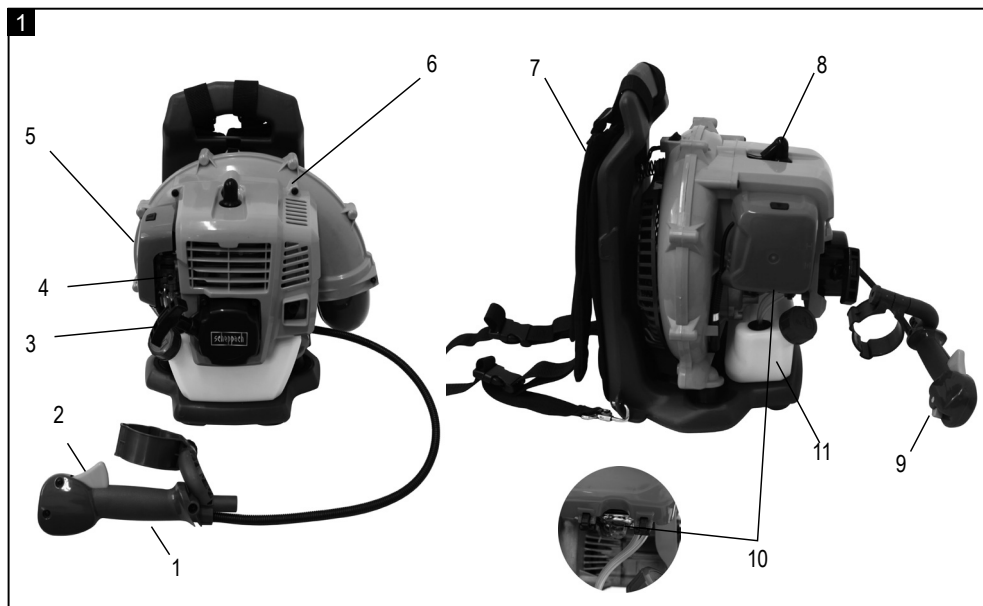


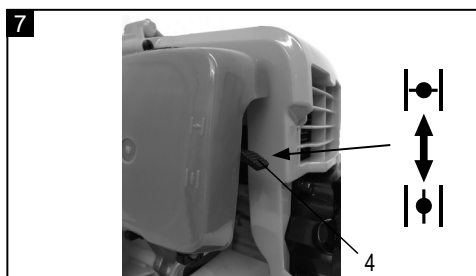
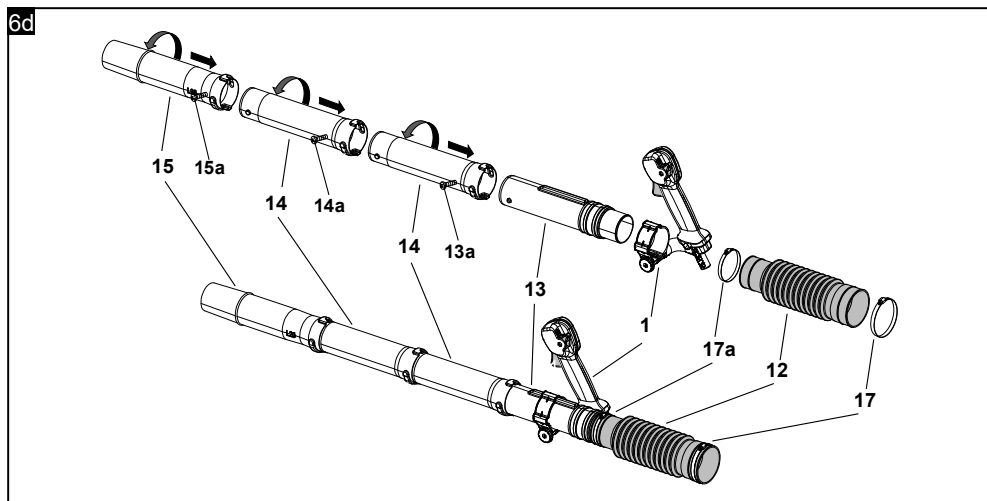
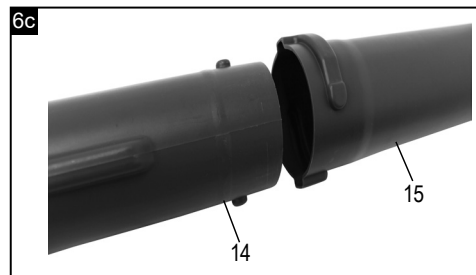
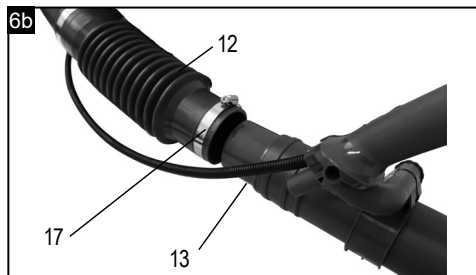
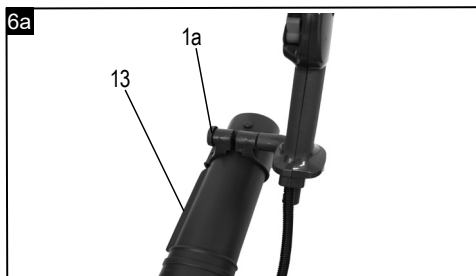
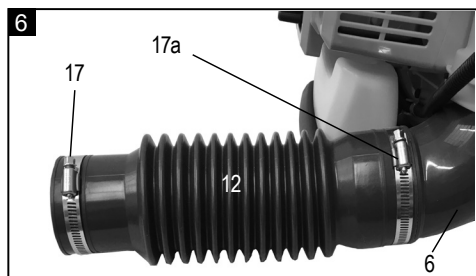
Art.Nr.
5911103903
AusgabeNr.
5911103903_0501
Rev.Nr.
16/12/2024



LB5200BP

DE	Backpack Laubbläser Originalbetriebsanleitung	4
GB	Backpack leafblower Translation of original instruction manual	22
BG	Духалка за листа Backpack Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	37
GR	Φυσητήρας φύλλων τύπου Backpack Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	53
RO	Suflantă de frunze backpack Traducere din manualul de exploatare original	70
RS	Leđna duvaljka za suvo lišće Prevod originalnog uputstva za upotrebu	86





Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Schutzbrille verwenden!
	Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich.
	Achtung Verletzungsgefahr! Greifen Sie mit Ihren Händen nie in die Nähe der Messer.
	Garantierter Schallleistungspegel
	Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände.
	Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors werden im Betrieb sehr heiß, nicht berühren.
	Zuschauer auf Abstand halten.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.
	Achtung feuergefährliche Stoffe. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten.
	Primer 7x drücken.
	Tankinhalt
	Symbol für das einzufüllende Mischverhältnis Benzin/Öl auf dem Tankdeckel 40:1.

	Arbeitshandschuhe tragen!
	Festes Schuhwerk tragen!
	Achtung! Verletzungsgefahr durch rotierende Messerwalze! Hände und Füße außerhalb der Öffnungen halten, wenn das Produkt läuft.
	Starthebel (Choke) „Kaltstart“
	Starthebel (Choke) „Warmstart und Arbeiten“
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
 Achtung!	In dieser Bedienungsanweisung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen  versehen.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis:

Seite:

1.	Einleitung	7
2.	Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)	7
3.	Lieferumfang (Abb. 1 - 4)	7
4.	Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5.	Sicherheitshinweise	9
6.	Restrisiken	12
7.	Technische Daten	12
8.	Auspacken	13
9.	Montage	13
10.	Vor Inbetriebnahme	14
11.	Betrieb	15
12.	Arbeitshinweise	16
13.	Reinigung	16
14.	Lagerung	16
15.	Wartung	17
16.	Reparatur & Ersatzteilbestellung	18
17.	Entsorgung und Wiederverwertung	18
18.	Störungsabhilfe	19
19.	Konformitätserklärung	103

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1 - 5)

1. Handgriff
- 1a. Befestigungsschraube
2. Gashebel
3. Seilzugstarter
4. Choke-Hebel
5. Luftfilterdeckel
6. Motoreinheit
7. Traggurte

8. Zündkerze
9. Ein-/ Ausschalter
10. Primer
11. Kraftstofftank
12. Flexibles Rohr
13. Oberes Rohr
- 13a. Linsenkopfschraube
14. Unteres Rohr
- 14a. Linsenkopfschraube
15. Düse
- 15a. Linsenkopfschraube
16. Mixbehälter
17. Schlauchschelle
- 17a. Schlauchschelle
18. Steckschlüssel
19. Innensechskantschlüssel SW 4
- 19a. Innensechskantschlüssel SW 5
20. Gabelschlüssel SW 8/10
21. Kabelbinder
- A. Einstellschraube (Leerlauf)

3. Lieferumfang (Abb. 1 - 4)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
6	1x	Motoreinheit
12	1x	flexibles Rohr
13	1x	Oberes Rohr
13a	1x	Linsenkopfschraube
14	1x	Unteres Rohr
14a	1x	Linsenkopfschraube
15	1x	Düse
15a	1x	Linsenkopfschraube
16	1x	Mixbehälter
17	1x	Schlauchschelle
17a	1x	Schlauchschelle
18	1x	Steckschlüssel
19	1x	Innensechskantschlüssel SW 4
19a	1x	Innensechskantschlüssel SW 5
20	1x	Gabelschlüssel SW 8/10
21	3x	Kabelbinder
	1x	Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Backpack Laubbläser ist zum Zusammentragen von Laub oder allgemeinen Gartenabfällen wie Schnittgut bestimmt, bzw. um diese von schlecht zugänglichen Stellen zu entfernen.

- Vor Arbeitsaufnahme müssen sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen am Produkt montiert sein.
- Der Laubbläser ist nur für Laub und Gartenabfälle wie Gras und kleine Zweige zugelassen. Eine anderweitige Anwendung ist nicht erlaubt.
- Der Laubbläser darf nur für trockenes Laub, Gras etc. verwendet werden.
- Das Produkt ist zur Bedienung durch eine Person konzipiert.
- Die Bedienungsperson ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise am Produkt beachten.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise am Produkt vollständig in lesbarem Zustand halten.
- Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen!
- Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!
- Die zutreffenden Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln müssen beachtet werden.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob eine Arbeitsbedingung sicher oder unsicher ist, arbeiten Sie nicht mit dem Produkt.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

Warnung

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

⚠ **WARNUNG!**

Benutzen Sie nur die in der vorliegenden Anleitung empfohlenen Kraftstoffe.

⚠ **WARNUNG!**

Benutzen Sie niemals Kraftstoff, welcher nicht mit 2-Takt Öl gemischt ist. Dies kann dauerhaften Motorschaden verursachen und schließt die Gewährleistung des Herstellers für dieses Produkt aus. Benutzen Sie nie eine Kraftstoffmischung, welches über 90 Tagen gelagert worden ist.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

5.1 Einweisung

- Lesen Sie die komplette Betriebsanleitung, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut.
- Lernen Sie, wie Sie das Produkt im Notfall abstellen.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß für:
 - Die Bewegung und Anhäufung von Blättern und Gras mit unterschiedlichem begrenztem Gewicht und kleiner Abmessung durch Blasen.
 - Sammlung von Blättern und Gras, verschiedenen Abfällen mit begrenztem Gewicht und kleinen Abmessungen, ausgenommen Flüssigkeiten jeglicher Art. Das Produkt darf nicht zum Sammeln von brennbaren oder explosiven Produkten, heißer Glut, Asche, brennenden Zigaretten und Aststücken, scharfen Gegenständen, Metallgegenständen, Steinen und anderen Gegenständen, die für den Bediener gefährlich sein könnten, verwendet werden. Dies kann zu Verletzungen führen und das Produkt beschädigen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt arbeiten.

Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.

- Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Lassen Sie niemals andere Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen. Örtliche Vorschriften können das Mindestalter für Benutzer vorgeben.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Verwenden Sie keine Produkte, wenn Sie müde sind.
- Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.
- Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich ist.

5.2 Allgemeine Hinweise

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Produkt immer Sicherheitshandschuhe, eine Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie den Motor des Produkts stets aus, wenn Sie das Produkt ablegen und vor Arbeiten am Produkt.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.

⚠ **WARNUNG!**

Kraftstoff ist hochgradig entflammbar:

- Lagern Sie Kraftstoff in Behältern, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig und langsam. Druckausgleich abwarten und erst danach Tankdeckel vollständig abnehmen.

- Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse auslaufen kann. Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff stets auf.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Wenn Kraftstoff auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß zuzuschrauben und festzuziehen. Das Produkt darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Führen Sie vor Gebrauch des Produkts eine Sichtprüfung durch. Überprüfen Sie insbesondere:
 - Der Gashebel muss sich frei bewegen lassen und sollte selbstständig und schnell in die neutrale Position zurückkommen.
 - Der Ein-/Austaster muss leicht bedienbar sein.
 - Alle Elektrokabel wie Zündkerzenkabel und der Zündkerzenstecker müssen in einwandfreiem Zustand sein, um die Entstehung von Funken zu vermeiden. Der Zündkerzenstecker muss fest auf der Zündkerze sitzen.
 - Halten Sie Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Handgriffe und Schutzvorrichtungen dürfen nicht beschädigt sein.
 - Das Gebläse darf nicht beschädigt sein.
 - Der Auffangsack darf nicht beschädigt sein.
- Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit immer alle auf dem Boden liegenden Gegenstände, die beim Betrieb des Produkts:
 - weggeschleudert werden könnten (bei der Verwendung als Gebläse).
 - das Vakuumrohr blockieren könnten (bei der Verwendung als Vakuumsammler).
 - eine Gefahrenquelle darstellen könnten (Steine, Äste, Eisendraht, Knochen, usw.).
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Montieren Sie keine Produkte oder Zubehörteile an das Produkt, die nicht vom Hersteller vorgesehen oder zugelassen sind.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Benutzen Sie kein Produkt, dessen Schalter defekt ist. Ein Produkt, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals:
 - ohne die Montage des gesamten Zubehörs.
 - wenn Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
 - in geschlossenen Räumen, in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.
- Achten Sie stets auf einen sicheren und festen Stand, damit Sie auch bei unerwarteten Bewegungen das Produkt kontrollieren und Ihre Arbeitshaltung beibehalten können.
 - Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Arbeiten auf nassem, rutschigem Boden. Vermeiden Sie das Arbeiten auf unebenem oder steilem Boden, der dem Bediener keine sichere Arbeitshaltung garantiert.
 - Bewegen Sie sich langsam, rennen Sie nicht. Achten Sie auf die Bodenbeschaffenheit und eventuelle Hindernisse.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt komplett montiert ist, bevor Sie es starten.
 - Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
 - Personen sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Metern zum Arbeitsbereich einhalten.
 - Richten Sie den Schalldämpfer und damit die Abgase nicht auf brennbare Materialien.
- Führen Sie keine Veränderungen am Motor durch.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Werkzeug. Mit dem passenden Werkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht mit Fremdkörpern oder möglicherweise durch die Luft aufgewirbelten Fremdkörpern und Staub in Berührung kommt.
- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Personen oder Tiere.

5.3 Betrieb

- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.

- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Produkts und vermeiden Sie das Ansaugen von großen Gegenständen, die das Gebläse beschädigen könnten.
- Halten Sie während des Gebrauchs Ihre Hände vom Ansauggitter und vom Luftauslass fern und blockieren Sie auf keinen Fall das Gebläse.
- Stoppen Sie den Motor:
 - Wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.
 - Vor dem Tanken.
 - Wenn Sie den Arbeitsbereich wechseln.
- Stoppen Sie den Motor und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab:
 - Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
 - Wenn das Produkt ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
 - Wenn Sie das Produkt nicht benutzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht mit heißem Motor auf Blättern, trockenem Gras oder anderem brennbarem Material stehen. Brandgefahr!
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Das Produkt erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Warnung! Arbeiten Sie nicht in der Nähe offener Fenster. Achten Sie auf Kinder, Haustiere und blasen Sie Fremdkörper sicher weg.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Produkts fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Werkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Werkzeug. Benutzen Sie kein Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Werkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Wenn Sie beim Tragen des Werkzeuges den Finger am Schalter haben, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- Es ist empfohlen, das Produkt nur zu vernünftigen Zeiten zu betreiben – nicht frühmorgens oder spät abends, wenn andere gestört werden könnten.
- Vor Blasbeginn sind mit Rechen und Besen Fremdkörper zu lösen.
- Bei staubigen Bedingungen ist die Oberfläche leicht zu befeuchten oder, wenn vorhanden, ein Bewässerungs-Anbauteil zu benutzen.
- Es ist empfohlen, den gesamten Blasdüsenaufsatz zu verwenden, damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.

5.4 Wartung und Lagerung

- Pflegen Sie Werkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Werkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen.
- Führen Sie keine Arbeiten am Produkt durch, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten, sowie vor der Lagerung abkühlen.
- Halten Sie den Motor, den Schalldämpfer und den Kraftstofftank frei von Staub, Ästen und Blättern. Brandgefahr!
- Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen.
- Tragen Sie bei Wartungsarbeiten Handschuhe.
- Verwenden Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen niemals mit verschlissenen oder beschädigten Teilen. Beschädigte Teile müssen ausgetauscht oder repariert werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Fehlerhafte Teile können Verletzungen verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Entfernen Sie alle Werkzeuge, die Sie für die Wartung verwenden, bevor sie das Produkt in Betrieb nehmen oder lagern.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

5.5 Transport

- Wenn das Produkt getragen werden soll, müssen Sie:

- den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- das Produkt an den Handgriffen tragen. Heben Sie das Produkt nicht an den Rohren.
- Beim Transport in einem Fahrzeug entfernen Sie die Rohre und verladen Sie das Produkt so, dass keine Gefahr für Personen besteht. Um das Auslaufen von Kraftstoff, Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen zu sichern.

5.6 Umweltschutz

- Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.
- Entsorgen Sie Verpackungs- und Abfallmaterialien gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen.
- Restkraftstoff, Öle und die zur Reinigung benutzte Flüssigkeit müssen umweltgerecht entsorgt werden!
- Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht nach den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen.

5.7 Sicherer Umgang mit Kraftstoffen

⚠ WARNUNG!

Kraftstoffe und Kraftstoffdämpfe sind feuergefährlich und können beim Einatmen und auf der Haut schwere Schäden verursachen. Beim Umgang mit Kraftstoff ist daher Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.

- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht. Vermeiden Sie offenes Feuer (Explosionsgefahr!).
- Tragen Sie beim Tanken Handschuhe.
- Achten Sie darauf, Kraftstoff oder Öl nicht zu verschütten.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben. Wechseln Sie Ihre Kleidung sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl darüber verschüttet haben.
- Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß zuzuschrauben und festzuziehen.

Das Produkt darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.

- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.
- Transportieren und bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Halten Sie Kinder von Kraftstoffen fern.
- Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen sowie Funken oder offenem Feuer.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.

6. Restrisiken

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau des Produkts können folgende Punkte auftreten:

- Verletzung durch weggeschleuderte Teile.
- Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung bei Verwendung des Gerätes in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verbrennungsgefahr bei Berührung heißer Bauteile.
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen. Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

7. Technische Daten

Abmessungen L x B x H	1380 x 400 x 450 mm
Luftgeschwindigkeit max.	295 km/h
Luftvolumen max.	18 m³/min

Antrieb	
Hubraum	51,7 cm ³
Motorenleistung	1,4 kW
Leerlaufdrehzahl	3500 ± 300 min ⁻¹
Volumen des Kraftstofftanks	1000 cm ³
Motortyp	2-Takt Motor, luftgekühlt
Gewicht	7,84 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ Warnung: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuscentwicklung nach den einschlägigen Normen gemessen:

Schalldruck L_{pA}	94,0 dB
Schalleistung L_{WA}	110 dB
Messunsicherheit K_{pA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Vibration A_{hv}	1,655 m/s ²
Messunsicherheit K_{pA}	1,5 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNUNG!

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Montage

ACHTUNG! Vor allen Arbeiten am Produkt - Reinigung, Inspektion, Wartung oder andere Arbeiten - das Produkt immer ausschalten.

Benötigtes Werkzeug:

- Steckschlüssel (18)

9.1 Montage (Abb. 6 - 6d)

⚠ WARNHINWEIS: Das Produkt darf auf keinen Fall eingeschaltet oder benutzt werden, bevor es komplett montiert wurde.

1. Bringen Sie die Schlauchschellen (17 und 17a) am flexiblen Rohr (12) an.
2. Schieben Sie das flexible Rohr (12) über den Anschluss an der Motoreinheit (6) und ziehen Sie die Schlauchschelle (17a) fest an. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Steckschlüssel (18). (Abb. 6).
3. Schieben Sie den Handgriff (1) über das obere Rohr (13) und richten Sie den Handgriff (1) und die Führung aus.
4. Verschrauben Sie den Handgriff (1) mit dem oberen Rohr (13), indem Sie die Befestigungsschraube (1a) im Uhrzeigersinn handfest anziehen.
5. Schieben Sie das obere Rohr (13) mit dem Handgriff (1) in das flexible Rohr (12) und fixieren Sie es mit der Schlauchschelle (17). Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Steckschlüssel (18). (Abb. 6b).
6. Schieben Sie das untere Rohr (14) über das obere Rohr (13) und arretieren Sie es durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (13a).

7. Schieben Sie das zweite untere Rohr (14) über das bereits montierte untere Rohr (14) und arretieren Sie es ebenfalls durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (14a).
8. Schieben Sie die Düse (15) über das untere Blasrohr (14) und arretieren Sie sie durch Drehen im Uhrzeigersinn. Sichern Sie die Verbindung anschließend mit der Linsenkopfschraube (15a).

⚠ Warnung! Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

10. Vor Inbetriebnahme

10.1 Traggurt (7) anlegen

1. Gurtende herunterziehen, die Traggurte (7) werden gestrafft.

10.2 Traggurt (7) lösen

1. Klemmschieber anheben.
2. Traggurt (7) so einstellen, dass die Rückenplatte fest und sicher am Rücken der Bedienungsperson anliegt.

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

10.3 Kraftstoff und Öl

Empfohlene Kraftstoffe:

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl.

Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Mischtablette an.

Achtung: Verwenden Sie kein Kraftstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl, das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung: Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mixbehälter (16). Schütteln Sie anschließend den Mixbehälter (16) gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze (8) verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden.

Kraftstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Kraftstoff-Misch-Tablette

Mischverfahren: Kraftstoff/Öl im Verhältnis 40:1

Beispiel:

1 l Benzin : 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin : 0,125 l 2-Takt-Öl

Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus. Geben Sie niemals Kraftstoff in das Produkt, während der Motor läuft oder es heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

Tanken Sie nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff oder Öl ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden.

10.4 Kraftstoff auffüllen

Motor ausschalten und abkühlen lassen!

- Schutzhandschuhe tragen!
- Haut- und Augenkontakt vermeiden!
- Unbedingt Abschnitt „Sicherheitshinweise“ beachten.
- Betanken Sie das Produkt nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen.
- Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Tank verursachen Betriebsstörungen. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Tank noch einmal.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
- Verschließen Sie den Tankverschluss wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
- Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
- Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.

- Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

10.5 Kraftstoff ablassen

Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff in die Umwelt gelangt. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.

1. Öffnen Sie den Kraftstofftank (11).
2. Stellen Sie einen geeigneten Auffangbehälter bereit.
3. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) durch Kippen in den Auffangbehälter.
4. Beseitigen Sie Kraftstoff-Reste mit einem Lappen.

11. Betrieb

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

11.1 Produkt in Betrieb nehmen

- Achten Sie darauf, dass nichts den Auspuff verdeckt, da dieser Hitze erzeugt.
- Halten Sie den Handgriff (1) mit der rechten Hand fest und schwingen Sie das Blasrohr hin und her, so dass die gewünschte Fläche von Verunreinigung befreit wird.
- Im Handgriff (1) sind der Gashebel (2) und der Ein-/Ausschalter (9) integriert.
- Mit der Gashebelarretierung kann der Motor auf Vollgas arretiert werden. Achtung: Vor dem Ausschalten des Produkts die Gashebelarretierung auf Standgas zurückschieben.

Choke-Hebel (4):

- Warmer Motor / Choke geschlossen:



- Kalter Motor / Choke offen:



Hinweis: Die Geschlossen-Position des Chokehebels reichert das Kraftstoffgemisch zum Starten eines kalten Motors an. Die Geöffnet-Position liefert das richtige Kraftstoffgemisch für den Normalbetrieb nach dem Start sowie für den Neustart eines warmen Motors.

11.2 Motor Starten (Abb. 1,7)

Sobald das Produkt ordnungsgemäß montiert ist, starten Sie den Motor wie folgt:

1. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (9) auf die Einschaltposition.
2. Stellen Sie den Choke-Hebel (4) auf die Position „Kalter Motor / Choke offen“.
3. Drücken Sie den Primer (10) 7 Mal.
4. Ziehen Sie den Seilzugstarter (3) zum Starten des Motors 3 bis 5 Mal.
5. Wenn der Motor läuft, warten Sie kurz und stellen Sie dann den Choke- Hebel (4) auf die Position „Warmer Motor / Choke geschlossen“.
6. Falls Probleme auftreten, schalten Sie den Ein-/Ausschalter (9) sofort auf „0“, damit der Motor stoppt.
7. Zum Start bei warmem Motor, können Sie den Choke-Hebel (4) auf Position „Warmer Motor / Choke geschlossen“ lassen.

Leerlauf einstellen (Abb. 5)

Der Leerlauf muss eingestellt werden, wenn der Motor zum Ausschalten neigt oder keine signifikanten Geschwindigkeitsunterschiede bei der Verwendung der Drosselklappe festgestellt werden.

Die Einstellung erfolgt nach dem Starten des Motors an der Einstellschraube (Leerlauf) (A).

Lassen Sie den Motor vor der Einstellung im Leerlauf einige Minuten laufen

1. Drehen Sie die Einstellschraube (Leerlauf) (A) im Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen.
2. Drehen Sie die Einstellschraube (Leerlauf) (A) gegen den Uhrzeigersinn, um die Leerlaufdrehzahl zu verringern.

Nach der Einstellung sollte der Motor ohne Unregelmäßigkeiten oder Pausen im Leerlauf laufen.

11.3 Motor abstellen (Abb. 1)

1. Wenn es notwendig ist das Produkt unmittelbar zu stoppen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter (9) auf „OFF“.
2. Zum regulären Abstellen des Motors, die Gashebelarretierung zurückschieben, so dass der Motor im Leerlauf läuft. Anschließend den Ein-/Ausschalter (9) auf „OFF“ stellen.

12. Arbeitshinweise

- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.
- Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Das Produkt darf nur für folgende Einsatzzwecke verwendet werden:

- Als Gebläse zum Anhäufen von dürrer Blattwerk oder zum Wegblasen aus schwer zugänglichen Stellen.

Jede andere als oben beschriebene Verwendung kann zu Schäden am Produkt führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass es nicht auf Personen oder Tiere gerichtet ist.
- Halten Sie das Produkt während der Arbeit mit beiden Händen fest. Greifen Sie beide Handgriffe.
- Feuchten Sie Oberflächen bei staubigen Verhältnissen leicht an.
- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
- Richten Sie den Luftstrahl nach vorne und bewegen Sie sich langsam, um Laub oder Gartenabfälle zusammen zu blasen bzw. von schwer zugänglichen Stellen zu entfernen.
- Benutzen Sie Rechen und Besen, um Abfälle vor dem Blasen aufzulockern.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der höchsten Blasleistung, um die herumliegenden Blätter rasch zu sammeln. Eine niedrigere Blasleistung wählen Sie, um den zuvor zusammengetragenen Laubhaufen zu verdichten.
- Beachten Sie immer die Windrichtung und arbeiten Sie niemals gegen den Wind.

13. Reinigung

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Produkt gründlich gereinigt werden.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.

Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

- Um die Brandgefahr zu verringern, reinigen Sie regelmäßig die Kühlrippen des Motors mit Druckluft. Befreien Sie den Schalldämpferbereich von Staub, Blättern oder anderen Fremdkörpern.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

14. Lagerung

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Produkt auf.

Wenn Sie das Produkt länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück.

Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen.
2. Entleeren Sie vorsichtig den Tank. Entleeren Sie den Tank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Darauf achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt. Geeignete Unterlage verwenden.
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
4. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
5. Entfernen Sie die Zündkerze (8).
6. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam am Seilzugstarter (3), um die internen Komponenten zu beschichten.

Setzen Sie die Zündkerze (8) wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie das Produkt an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc..

Inbetriebnehmen nach dem Einlagern

1. Entfernen Sie die Zündkerze (8).
2. Ziehen Sie rasch am Seilzugstarter (3), um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze (8) und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze (8); oder setzen Sie eine neue Zündkerze (8) mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Produkt für den Betrieb vor.

15. Wartung

⚠ **WARNUNG!**

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze (8).
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

Benötigtes Werkzeug:

- Steckschlüssel (18)
- Messingbürste*
- Gabelschlüssel SW 8/10

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15.1 Zündkerze (8) auswechseln und reinigen (Abb. 3)

Überprüfen Sie mindestens einmal im Jahr oder bei regelmäßig schlechtem Starten den Elektrodenabstand der Zündkerze (8).

Der korrekte Abstand zwischen Zündfahne und Zündkontakt ist 0,63 mm/0,25".

1. Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.
2. Ziehen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze (8) und drehen Sie die Zündkerze (8) mit dem mitgelieferten Steckschlüssel (18) heraus.
3. Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkrustung muss die Zündkerze (8) mit einer vom gleichen Typ ersetzt werden.
4. Starke Verkrustung an der Zündkerze (8) kann bedingt sein durch: Zu hohem Ölanteil im Kraftstoffgemisch, schlechte Ölqualität, überaltertes Kraftstoffgemisch oder verstopftem Luftfilter.
5. Drehen Sie die Zündkerze (8) mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze (8).
6. Ziehen Sie die Zündkerze (8) mit dem mitgelieferten Steckschlüssel (18) fest.
7. Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt der Anzugsdrehmoment 12-15 Nm.

15.2 Luftfilter reinigen (Abb. 1)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

1. Lösen Sie den Luftfilterdeckel (5) und entfernen das Schwammfilterelement.
2. Bringen Sie den Luftfilterdeckel (5) wieder an, damit nichts in den Luftkanal fällt.
3. Waschen Sie das Filterelement in warmem Seifenwasser, spülen Sie es ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.

Warnung!

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

15.3 Kraftstofffilter

Innerhalb des Kraftstofftanks befindet sich ein Filter, der verhindert, dass Verunreinigungen in den Motor gelangen. Der Filter sollte einmal jährlich von Ihrem Händler ausgetauscht werden.

Wir haben unsere Produkte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Produkts abhängig.

Immer darauf achten, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und gut sitzen, damit das Produkt sich in einem betriebssicheren Zustand befindet.

16. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

16.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

18. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Produkt springt nicht an	• Luftfilter verschmutzt • Kraftstofffilter verstopft • Fehlende Kraftstoffversorgung • Fehler in der Kraftstoffleitung • Startvorrichtung ist defekt • Motor abgesoffen • Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt • Kein Zündfunke • Motor defekt • Vergaser defekt	• Luftfilter reinigen/ersetzen • Kraftstofffilter reinigen oder erneuern • Tanken • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Servicestelle kontaktieren • Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen; anschließend den Starterseilzug mehrmals ziehen; Zündkerze wieder montieren • Zündkerzenstecker auf richtigen Sitz überprüfen • Zündkerze reinigen bzw. ersetzen • Zündkabel auf Beschädigungen prüfen • Servicestelle kontaktieren • Servicestelle kontaktieren
Das Produkt läuft an und stirbt ab	Falsche Vergasereinstellung (Leerlaufdrehzahl)	Servicestelle kontaktieren
Produkt arbeitet mit Unterbrechungen (stottert)	• Vergaser ist falsch eingestellt • Zündkerze ist verrußt • Ein-/Ausschalter defekt	• Servicestelle kontaktieren • Zündkerze reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren
Rauchentwicklung	• Falsche Kraftstoffmischung • Vergaser ist falsch eingestellt	• Zweitakt-Gemisch im Machtverhältnis 40:1 verwenden • Servicestelle kontaktieren
Produkt arbeitet nicht mit voller Leistung	• Luftfilter ist verschmutzt • Vergaser ist falsch eingestellt • Schalldämpfer verstopft	• Luftfilter reinigen oder ersetzen • Servicestelle kontaktieren • Auspuff überprüfen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt



Dokumente

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Use safety goggles!
	Warning! Non-adherence poses a risk of death, danger of injury or the risk of damage to the tool.
	Attention: Risk of injury! Never have your hands near the blades.
	Guaranteed sound power level
	Attention! Risk of injury due to workpieces being thrown away!
	Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch.
	Keep bystanders at a distance.
	Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.
	Attention flammable substances. Fire, naked flames and smoking prohibited.
	Press primer 7x.
	Tank contents
	Symbol for the "40:1 petrol/oil mixing ratio" to be filled in on the tank cover.

	Wear work gloves!
	Wear sturdy footwear!
	Attention! Risk of injury due to rotating cutting roller! Keep hands and feet outside the openings when the product is running.
 	"Cold start" lever (choke) Start lever (choke) "Warm start and working"
	The product complies with the applicable European directives.
 Attention!	We have marked points in these operating instructions that impact your safety with this symbol  .
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents:	Page:
1. Introduction	25
2. Product description (Fig. 1 - 5)	25
3. Scope of delivery (Fig. 1 - 4)	25
4. Proper use	26
5. Safety instructions	26
6. Residual risks	30
7. Technical data	30
8. Unpacking	30
9. Assembly	31
10. Before commissioning	31
11. Operation	32
12. Working instructions	33
13. Cleaning	33
14. Storage	33
15. Maintenance	34
16. Repair & ordering spare parts	35
17. Disposal and recycling	35
18. Troubleshooting	36
19. Declaration of conformity	103

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Product description (Fig. 1 - 5)

1. Handle
- 1a. Fixing screw
2. Throttle
3. Pull starter
4. Choke lever
5. Air filter cover
6. Motor unit
7. Carrying straps
8. Spark plug
9. On/off switch

10. Primer
11. Fuel tank
12. Flexible tube
13. Top tube
- 13a. Fillister head screw
14. Bottom tube
- 14a. Fillister head screw
15. Nozzle
- 15a. Fillister head screw
16. Mixing container
17. Hose clamp
- 17a. Hose clamp
18. Socket spanner
19. Allen key SW 4
- 19a. Allen key SW 5
20. Open-ended spanner, size 8/10
21. Cable ties
- A. Adjusting screw (idling)

3. Scope of delivery (Fig. 1 - 4)

Item	Quantity	Designation
6	1x	Motor unit
12	1x	Flexible tube
13	1x	Top tube
13 a	1x	Fillister head screw
14	1x	Bottom tube
14 a	1x	Fillister head screw
15	1x	Nozzle
15 a	1x	Fillister head screw
16	1x	Mixing container
17	1x	Hose clamp
17 a	1x	Hose clamp
18	1x	Socket spanner
19	1x	Allen key SW 4
19 a	1x	Allen key SW 5
20	1x	Open-ended spanner, size 8/10
21	3x	Cable ties
	1x	Operating manual

4. Proper use

The backpack leaf blower is intended for collecting leaves or general garden waste such as prunings or for removing them from hard-to-reach places.

- Before starting work, all guards and safety devices on the product must be securely fitted.
- The leaf blower is only approved for leaves and garden waste such as grass and small branches. Any other use is not permitted.
- The leaf blower may only be used for dry leaves, grass, etc.
- The product has been designed to be operated by one person.
- The operator is responsible for third parties in the area of operations.
- Observe all safety information and danger notices on the product.
- Ensure that all of the safety information and danger notices on the product are complete and in legible condition.
- Only use the product when in a technically faultless condition, appropriately and in compliance with the operating manual and with full knowledge of safety and hazards!
- In particular, rectify malfunctions that could impair safety immediately (or commission rectification works accordingly)!
- Relevant accident prevention regulations and other generally recognized safety and technical rules must also be observed.
- If you are not sure whether working conditions are safe or unsafe, do not work with the product.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Explanation of the signal words in the operating manual

Warning

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5. Safety instructions

General safety instructions

WARNING!

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these usage instructions.

⚠ WARNING!

Use only the fuels recommended in these instructions.

⚠ WARNING!

Do not use fuel that has not been correctly mixed with 2-stroke oil. This may cause permanent engine damage and will void the manufacturer's warranty on this product. Never use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Keep all safety information and instructions for future reference!

5.1 Briefing

- Read the entire operating manual before using the product.
- Familiarise yourself with the controls and the proper use of the product.
- Learn how to turn off the product in an emergency.
- Only use the product as intended for:
 - The movement and accumulation of leaves and grass of various, but limited, weight and of small size, by blowing.
 - Collection of leaves and grass, various types of waste with limited weight and small dimensions, excluding liquids of any kind. The product must not be used to collect combustible or explosive products, hot embers, ash, burning cigarettes and branches, sharp objects, metal objects, stones and other objects that could be dangerous for the operator. This can result in injuries and can damage the product.
- Children may not work with this product. The product shall not be operated by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or who have inadequate experience or knowledge.
- Never operate the product while people, especially children, or animals are nearby. Never permit other persons who are not familiar with these operating instructions to use the product. Local regulations may stipulate a minimum age for users.
- Do not use the product while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Do not use products if you are tired.
- If the device is passed on to a third party then pass all of the documentation on with it.
- Note that the operator or user is responsible for accidents or hazards to other people or their property.

5.2 General information

- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Tie long hair back in a hair net.
- Always wear safety gloves, safety goggles, hearing protection, sturdy shoes and long trousers when working with this product.
- Always switch off the engine of the product when you put the product down and before working on the product.
- Check the covers and protective devices for damage and correct seating. Replace them if necessary.
- Never operate the product with defective guards or without safety devices.

⚠ WARNING!

Fuel is highly flammable:

- Store fuel in tanks specifically designed for this purpose.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Open the fuel cap carefully and slowly. Wait for the pressure to equalise and only then remove the fuel filler cap completely.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing. Do not overfill the fuel tank!
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- Always wipe up spilled fuel immediately.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- If fuel has got on clothing, it must be changed.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The product must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- Replace defective silencers.

- Always carry out a visual inspection before using of the product. Check in particular:
 - The throttle must move freely and should return to the neutral position independently and quickly.
 - The on/off switch must be easy to operate.
 - All electrical cables such as spark plug cables and the spark plug connector must be in perfect condition to avoid sparks. The spark plug connector must be firmly seated on the spark plug.
 - Keep the handle dry, clean and free of oil and grease. Handles and guards must be undamaged.
 - The fan must be undamaged.
 - The collection bag must be undamaged.
- Before starting work, always remove any objects lying on the ground that:
 - could be thrown when operating the device (when using as a blower).
 - could jam the vacuum tube (when using as a leaf vacuum).
 - could represent a hazard (stones, sticks, wire, bones, etc.).

5.3 Operation

- Keep hands and feet away from the rotating parts.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Do not fit any products or accessories to the product that are not provided by or approved by the manufacturer.
- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not use a product that has a defective switch. Any product that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- Never use the product:
 - without fitting all the accessories.
 - Whilst other persons, in particular children or animals, are nearby.
 - In enclosed spaces, in an explosive environment, where flammable liquids, gases or dusts may be located.
- Always ensure that you have a safe and firm footing so that you can control the product and maintain your working posture even in the event of unexpected movements.
 - If possible, avoid working on wet or slippery ground. Avoid working on uneven or steep ground that does not guarantee the operator a safe working posture.
 - Move slowly, do not run. Pay attention to the ground conditions and any obstacles.
- Make sure the product is fully assembled before starting it.
 - Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
 - People should keep a safety distance of at least 15 metres from the work area.
 - Do not point the silencer and thus the exhaust gases at combustible materials.
- Do not make any modifications to the engine.
- Do not overload the product. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Make sure that the product does not come into contact with foreign bodies or with foreign bodies and dust that may be stirred up by the air.
- Never point the air stream at people or animals.
- Never insert objects into the openings of the product and avoid sucking in large objects that could damage the fan.
- Keep your hands away from the intake grille and the air outlet during use and never block the fan.
- Stop the engine:
 - When you are leaving the product unattended.
 - Before refuelling.
 - When you move to a different working area.
- Stop the engine and disconnect the spark plug connector:
 - Before cleaning and maintenance work.
 - If the product starts to produce unusual vibrations.
 - When you are not using the product.
- Do not leave the product on leaves, dry grass or other combustible material when the engine is hot. Fire hazard!
- Do not work with the product in an explosive environment where flammable liquids, gases or dusts may be located. The product creates sparks which may ignite the dust or vapours.
- Warning! Do not work near open windows. Watch out for children, pets and blow away foreign objects safely.
- Keep children and other people away while using the product. Distractions may cause you to lose control of the product.
- Avoid abnormal postures. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the tool in unexpected situations.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use any tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using the tool can result in serious injuries.

- Prevent unintentional starting. Carrying tools with your finger on the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting tools or spanners before turning the tool on. A tool or spanner that is located in a rotating device part may result in injuries.
- It is recommended to operate the product only at reasonable times - not early in the morning or late at night when others may be disturbed.
- Before starting to blow, loosen foreign objects with a rake and broom.
- In dusty conditions, lightly moisten the surface or use an irrigation attachment if available.
- It is recommended to use the entire nozzle attachment so that the airflow can work close to the ground.

5.4 Maintenance and storage

- Take care of tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Do not carry out any work on the product that is not described in this manual.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before maintenance and cleaning work, as well as before storage.
- Keep the engine, silencer and fuel tank free of dust, branches and leaves. Fire hazard!
- Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms.
- Wear gloves when carrying out maintenance tasks.
- For safety reasons, never operate the product with worn or damaged parts. Damaged parts must be replaced or repaired. Only use original spare parts. Defective parts can cause injuries or damage the product.
- Remove all tools used for maintenance before operating or storing the product.
- Store the product out of the reach of children.

5.5 Transport

- If the product is to be worn, you must:
 - Switch off the engine and disconnect the spark plug connector.
 - Carry the product by the handles. Do not lift the product by the tube.

- When transporting in a vehicle, remove the tubes and load the product in such a way that there is no danger to persons. The product should be secured to prevent it toppling during transport in vehicles in order to ensure that fuel does not escape and to prevent damage and injuries.

5.6 Environmental protection

- Make sure that no fuel gets into the soil.
- Dispose of packaging and waste materials in accordance with applicable local laws.
- Fuel residues, oils and liquids used for cleaning must be disposed of in an environmentally friendly manner!
- Dispose of the product properly in accordance with the regulations in force in your country.

5.7 Safe use of fuels

⚠ WARNING!

Fuels and fuel vapours are flammable and can cause serious damage if they are inhaled or come into contact with the skin. You should therefore exercise caution when handling fuel, and ensure good ventilation.

- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling. Avoid naked flames (danger of explosion!).
- Wear gloves when refuelling.
- Be careful not to spill fuel or oil.
- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated. If fuel or oil is spilled over it, change your clothing immediately.
- Make sure that no fuel gets into the soil.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The product must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, fuel cap and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.
- Only transport and store fuel in containers (cans) designed for this purpose.
- Keep fuel away from children.

- Do not transport or store fuels in the vicinity of combustible or highly flammable materials/substances, or near sparks or naked flames.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.

6. Residual risks

Despite use as intended, specific risk factors cannot be entirely eliminated. Due to the design and layout of the product, the following risks remain:

- Injury due to ejected parts.
- Risk of carbon monoxide poisoning if the device is used in enclosed or poorly ventilated areas.
- Risk of burns when touching hot components.
- Damage to hearing if the stipulated hearing protection is not worn.

Thoughtfulness and caution reduce the risk of personal injury and damage. Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain. Residual risks can be minimised if the “Safety Instructions” and the “Intended Use” together with the operating manual as a whole are observed.

7. Technical data

Dimensions L x W x H	1380 x 400 x 450 mm
Max. air speed	295 km/h
Max. air flow	18 m³/min
Drive	
Displacement	51.7 cm³
Rated engine power	1.4 kW
Idle speed	3500 ± 300 rpm
Fuel tank volume	1000 cm³
Type of motor	2-stroke engine, air-cooled
Weight	7.84 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Information about noise level measured in accordance with applicable standards:

Sound pressure L_{pA}	94.0 dB
Sound power level L_{WA}	110 dB
Measurement uncertainty K_{PA}	3 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

Vibration A_{nv}	1.655 m/s²
Measurement uncertainty K_{PA}	1.5 m/s²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear gloves.

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Assembly

ATTENTION! Before cleaning, inspecting, servicing, or performing any other work on the product, always switch off the product.

Tool required:

- Socket spanner (18)

9.1 Assembly (Fig. 6 - 6d)

⚠ WARNING INFORMATION: The product must never be switched on or used before it has been fully assembled.

1. Attach the hose clamps (17 and 17a) to the flexible tube (12).
2. Slide the flexible tube (12) over the connection on the motor unit (6) and tighten the hose clamp (17a). Use the supplied socket spanner (18) for this. (Fig. 6).
3. Slide the handle (1) over the top tube (13) and align the handle (1) and the guide.
4. Screw the handle (1) to the top tube (13) by turning the fastening screw (1a) clockwise by hand until it is tight.
5. Slide the top tube (13) with the handle (1) into the flexible tube (12) and fix it with the hose clamp (17). Use the supplied socket spanner (18) for this. (Fig. 6b).
6. Slide the bottom tube (14) over the top tube (13) and lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (13a).
7. Slide the second bottom tube (14) over the already fitted bottom tube (14) and also lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (14a).
8. Slide the nozzle (15) over the bottom blow tube (14) and lock it by turning it clockwise. Then secure the connection with the pan head screw (15a).

⚠ Warning! Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

10. Before commissioning

10.1 Putting on the carrying strap (7)

1. Pull down the end of the belt to tighten the carrying straps (7).

10.2 Loosening the carrying strap (7)

1. Lift the clamping slide.
2. Adjust the carrying strap (7) so that the back plate is firmly and securely against the operator's back.

Before starting up each time, check the product for the following:

- Check the fuel system for leakage.
- All screw connections are tight.
- Smooth running of all moving parts.

10.3 Fuel and oil

Recommended fuels:

Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil.

Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.

Attention: Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention: Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

Attention: Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel.

Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing container (16). Then shake the mixing container (16) well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug (8) to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck.

Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Fuel mixing table

Mixing process: Fuel/oil in a ratio of 40:1

Example:

- | | | |
|------------|---|----------------------|
| 1 l petrol | : | 0,025 l 2-stroke oil |
| 5 l petrol | : | 0,125 l 2-stroke oil |

Warning! Pay attention to the exhaust gases. Always switch off the engine before refuelling. Never add fuel to the product while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

Only fuel the unit outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel or oil is released into the soil (environmental protection). Use a suitable surface.

10.4 Fill with fuel

Switch off the engine and allow it to cool!

- Wear protective gloves!
- Avoid skin and eye contact!
- You must observe the "Safety instructions" section.
- Only refuel the product outdoors or in sufficiently ventilated rooms.
- Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the tank lead to operational faults. Shake the container with the fuel mixture again before filling it into the tank.
- Carefully open the fuel cap so that any possible overpressure can be relieved.
- Carefully fill the petrol mixture up to the lower edge of the filler neck.
- Close the fuel cap again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
- Clean the fuel cap and the surroundings.
- Check the tank and fuel lines for leaks.
- Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

10.5 Drain the fuel

Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel is spilled in the environment. Use a suitable base.

1. Open the fuel tank (11).
2. Have a suitable collection bucket to hand.
3. Empty the fuel tank (11) by tipping it into the collection bucket.
4. Wipe up any fuel residue with a cloth.

11. Operation

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

11.1 Putting the product into operation

- Make sure that nothing covers the exhaust pipe, as this generates heat.
- Hold the handle (1) with your right hand and swing the blow tube back and forth so that the desired area is cleared of contamination.

- The throttle (2) and the on/off switch (9) are integrated into the handle (1).
- The throttle lock can be used to lock the engine at full throttle. Attention: Before switching off the product, push the throttle lock back to idle.

Choke lever (4):

- Warm engine / choke closed:



- Cold engine / choke open:



Note: The closed position of the choke lever enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The open position provides the correct fuel mixture for normal operation after starting and for restarting a warm engine.

11.2 Starting the engine (Fig. 1.7)

Once the product is properly assembled, start the engine as follows:

1. Press the on/off switch (9) to the on position.
2. Set the choke lever (4) to the "Cold engine/choke open" position.
3. Press the primer (10) 7 times.
4. Pull the pull starter (3) 3 to 5 times to start the engine.
5. Once the engine is running, wait a short time and then set the choke lever (4) to the "Warm engine/choke closed" position.
6. If problems occur, switch the on/off switch (9) to "0" immediately so that the motor stops.
7. To start with a warm engine, the choke lever (4) can be left in the "Warm engine/choke closed" position.

Adjusting the idle speed (Fig. 5)

Idling speed adjustment is necessary when the engine tends to die off or when no significant speed differences are detected when using the throttle.

The adjustment is made after starting the engine at the adjusting screw (idle) (A).

Let the engine idle for a few minutes before making the adjustment

1. Turn the adjusting screw (idle) (A) clockwise to increase the idle speed.
2. Turn the adjusting screw (idle) (A) anticlockwise to reduce the idle speed.

When adjusted, the engine should run smoothly at idle speed without any irregularities or pauses.

11.3 Switching off the engine (Fig. 1)

1. If it is necessary to stop the product immediately, switch the on/off switch (9) to "OFF".
2. To switch off the engine in the normal way, push back the throttle lock so that the motor runs at idle speed. Then turn the on/off switch (9) to "OFF".

12. Working instructions

- Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.
- For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

The product may only be used for the following purposes:

- As a blower for piling up dry foliage or blowing it away from hard-to-reach places.

Any other use may result in damage to the product and pose a danger to the user.

- Before switching on the product, make sure that it is not directed towards people or animals.
- Hold the product with both hands during the work. Grasp both handles.
- Lightly dampen surfaces in dusty conditions.
- You will achieve optimum results when using the blower at a distance of 5 - 10 cm from the ground.
- Point the air jet forward and move slowly to blow leaves or garden waste together or remove them from hard-to-reach places.
- Use rakes and brooms to loosen up waste before blowing.
- Start work with the highest blowing power to quickly collect the leaves lying around. Select a lower blowing power to compact the previously collected pile of leaves.
- Always observe the wind direction and never work against the wind.

13. Cleaning

Note

The product should be thoroughly cleaned after each use.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible.

Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.

- To reduce the risk of fire, regularly clean the cooling fins of the engine with compressed air. Clear the silencer area of dust, leaves or other foreign objects.
- Ventilation openings must always be free.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.

14. Storage

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the product in its original packaging. Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

If you stow a product for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind.

This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

1. Slowly remove the fuel tank cap to release any pressure in the tank.
2. Carefully empty the tank. Only empty the tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil. Use a suitable surface.
3. Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
4. Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
5. Remove the spark plug (8).
6. Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber. Pull the pull starter (3) slowly several times to coat the internal components. Re-insert the spark plug (8).

Note: Store the product in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

Commissioning after storage

1. Remove the spark plug (8).
2. Pull the pull starter (3) quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
3. Clean the spark plug (8) and check that the electrode gap on the spark plug (8) is correct is correctly set, or insert a new spark plug (8) with the correct electrode gap.
4. Prepare the product for operation.

15. Maintenance

⚠ WARNING!

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts. There is a risk of accident! Always carry out maintenance work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Let the product cool down before maintenance. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch the motor off before performing any maintenance work.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug (8).
- Allow the motor to cool down.
- All protective and safety equipment must be reassembled immediately after repair and maintenance work is completed.

Tool required:

- Socket spanner (18)
- Brass wire brush*
- Open-ended spanner, size 8/10

* = may not be included in the scope of delivery!

15.1 Replacing and cleaning the spark plug (8) (Fig. 3)

Check the electrode gap of the spark plug (8) at least once a year or regularly if starting is poor.

The correct distance between the ignition flag and ignition contact is 0.63 mm/0.25".

1. Wait until the engine has cooled down completely.
2. Pull the spark plug cap off the spark plug (8) and unscrew the spark plug (8) with the supplied socket spanner (18).

3. If the electrode is worn excessively or if it is very encrusted, the spark plug (8) must be replaced with one of the same type.
4. Heavy incrustation on the spark plug (8) can be caused by: Too high a proportion of oil in the fuel mixture, poor oil quality, outdated fuel mixture, or blocked air filter.
5. Screw the spark plug (8) into the thread completely by hand. Avoid tilting the spark plug (8).
6. Tighten the spark plug (8) with the supplied socket spanner (18).
7. When using a torque wrench, the tightening torque is 12-15 Nm.

15.2 Clean the air filter (Fig. 1)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Dust and pollen clog the pores of the foam filter. Regular inspection is therefore essential.

1. Loosen the air filter cover (5) and remove the sponge filter element.
2. Replace the air filter cover (5) so that nothing falls into the air duct.
3. Wash the filter element in warm soapy water, rinse and allow to air dry.

Attention: Never clean the air filter with petrol or combustible solvents.

In order to prolong the service life of the engine, a damaged air filter must be replaced immediately.

Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

15.3 Fuel filter

Inside the fuel tank there is a filter that prevents impurities from entering the engine. The filter should be replaced once a year by your dealer.

We have designed our products to run for a long period of time with a minimum of maintenance. Proper functioning depends on regular maintenance and cleaning of the product.

Always ensure that all nuts, bolts and screws are tight and well seated so that the product is in a safe operating condition.

16. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts. Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Important note in the case of repairs:

For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

16.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, fuel filter

* may not be included in the scope of delivery!

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused product from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

18. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
The product does not start up	• Air filter dirty • Fuel filter blocked • Missing fuel supply • Fault in the fuel line • Starter unit is defective • Engine flooded • Spark plug connector not plugged in • No ignition spark • Engine defective • Carburettor defective	• Clean/replace the air filter • Clean or replace the fuel filter • Refuelling • Check the fuel line for kinks or damage • Contact the service point • Remove spark plug, clean and dry; then pull the starter cable several times; re-install the spark plug • Check the spark plug connector is seated properly • Clean or replace the spark plug • Check ignition cable for damage • Contact the service point • Contact the service point
The product runs and dies	Incorrect carburettor setting (idle speed)	Contact the service point
Product works with interruptions (stutters)	• Carburettor is incorrectly adjusted • Spark plug is sooty • On/off switch defective	• Contact the service point • Clean or replace the spark plug • Contact the service point
Smoke is produced	• Incorrect fuel mixture • Carburettor is incorrectly adjusted	• Use two-stroke mixture with the mixing ratio of 40:1 • Contact the service point
Product does not work at full power	• Air filter is contaminated • Carburettor is incorrectly adjusted • Silencer blocked	• Clean or replace the air filter • Contact the service point • Check exhaust pipe

Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

	Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация и указанията за безопасност!
	Използвайте защитни очила!
	Предупреждение! При неспазване съществува опасност за живота, нараняване или повреждане на инструмента.
	Внимание, опасност от нараняване! Никога не посягайте с ръцете си близо до ножовете.
	Гарантирано ниво на звукова мощност
	Внимание! Опасност от нараняване поради изхвърлени предмети.
	Внимание! Ауспухът и други части на двигателя стават много горещи по време на работа, не ги докосвайте.
	Дръжте външните лица на разстояние.
	Носете защита за слуха. Въздействието на шум може да причини загуба на слуха.
	Внимание, запалими вещества. Забранени са огънят, откритият пламък и тютюнопушенето.
	Натиснете помпата 7 пъти.
	Вместимост на резервоара
	Символ за съотношението на смесване на наливаните бензин/масло на капака на резервоара 40:1.

	Носете работни ръкавици!
	Носете здрави обувки!
	Внимание! Опасности от нараняване от въртящия се ножов вал! Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, когато продуктът работи.
 	Пусков лост (въздушен заслон на карбуратора) „Студен старт“ Пусков лост (смукач) „Топъл старт и работа“
	Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.
 Внимание!	В настоящите инструкции за обслужване с този знак  сме обозначили местата, които засягат Вашата безопасност.
	Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.

Съдържание:

Страница:

1.	Увод.....	40
2.	Описание на продукта (Фиг. 1 - 5).....	40
3.	Обем на доставката (фиг. 1 - 4).....	40
4.	Употреба по предназначение	41
5.	Указания за безопасност.....	42
6.	Остатъчни рискове.....	45
7.	Технически данни	46
8.	Разопаковане	46
9.	Монтаж.....	46
10.	Преди пускане в експлоатация.....	47
11.	Експлоатация.....	48
12.	Указания за работа.....	49
13.	Почистване.....	49
14.	Съхранение	50
15.	Поддръжка	50
16.	Ремонт и поръчка на резервни части	51
17.	Изхвърляне и рециклиране.....	52
18.	Отстраняване на неизправности	52
19.	Декларация за съответствие	103

1. Увод

Производител:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов продукт.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за експлоатация
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтаж и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение

Вземете под внимание:

Ръководството за експлоатация е съставна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с продукта, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времента на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на продукта. В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за експлоатация, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на продукта предписания във Вашата страна.

Преди да използвате продукта, запознайте се с всички указания за работа и безопасност. Използвайте продукта само както е описано и за посочените области на употреба. Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място и предавайте всички документи, когато предавате продукта на трети лица.

2. Описание на продукта (Фиг. 1 - 5)

1. Ръкохватка
- 1а. Скрепителен винт
2. Лост за газта
3. Въжен стартер
4. Лост на смукача
5. Капак на въздушния филтър

6. Блок на двигателя
7. Ремъци заносене
8. Запалителна свещ
9. Превключвател за включване / изключване
10. Ръчна помпа за гориво Primer
11. Резервоар за гориво
12. Гъвкава тръба
13. Горна тръба
- 13а. Винт със сферично-цилиндрична глава
14. Долна тръба
- 14а. Винт със сферично-цилиндрична глава
15. Дюзa
- 15а. Винт със сферично-цилиндрична глава
16. Съд за смесване
17. Скоба за маркуч
- 17а. Скоба за маркуч
18. Глух ключ
19. Ключ за вътрешен шестостен SW 4
- 19а. Ключ за вътрешен шестостен SW 5
20. Вилкообразен ключ размер 8/10
21. Кабелна връзка
- A. Винт за настройка (празен ход)

3. Обем на доставката (фиг. 1 - 4)

Поз.	Брой	Наименование
6	1x	Блок на двигателя
12	1x	Гъвкава тръба
13	1x	Горна тръба
13 а	1x	Винт със сферично-цилиндрична глава
14	1x	Долна тръба
14 а	1x	Винт със сферично-цилиндрична глава
15	1x	Дюзa
15 а	1x	Винт със сферично-цилиндрична глава
16	1x	Съд за смесване
17	1x	Скоба за маркуч
17 а	1x	Скоба за маркуч
18	1x	Глух ключ
19	1x	Ключ за вътрешен шестостен SW 4
19 а	1x	Ключ за вътрешен шестостен SW 5
20	1x	Вилкообразен ключ размер 8/10
21	3x	Кабелна връзка
	1x	Ръководство за експлоатация

4. Употреба по предназначение

Духалката за листа Backpack е предназначена за събиране на куп на листа или общи градински отпадъци, като например изрезки, съств. за отстраняването им от труднодостъпни места.

- Преди започване на работа всички защитни и предпазни устройства трябва да са монтирани на продукта.
- Духалката за листа е одобрена само за шума и градински отпадъци като трева и малки клони. Друга употреба не е разрешена.
- Духалката за листа може да се използва само за суха шума, трева и т.н.
- Продуктът е проектиран за обслужване от един човек.
- Обслужващото лице е отговорно за трети лица в работната зона.
- Съблюдавайте всички указания за безопасност и предупреждения за опасности върху продукта.
- Поддържайте всички указания за безопасност и предупреждения за опасности върху продукта в четливо състояние.
- Използвайте продукта само в технически изрядно състояние, по предназначение, съблюдавайки безопасността и опасностите, като спазвате ръководството за експлоатация!
- Незабавно отстранявайте (възлагайте отстраняването) специално (на) неизправности, които могат да застрашат безопасността!
- Съответните предписания за безопасност на труда и другите, общопризнати правила на техниката на безопасност, трябва да бъдат спазвани.
- Ако не сте сигурни дали дадено условие на работа е безопасно или опасно, не работете с продукта.

Продуктът може да се използва само съгласно своето предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за експлоатация.

Лицата, които обслужват и поддържат продукта, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промените по продукта освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Продуктът може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

Моля, обърнете внимание, че нашите продукти не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако продуктът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равностилни дейности. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неправилно обслужване.

Обяснение на сигналните думи в ръководството за експлоатация

Предупреждение

Сигнална дума за обозначаване на възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

ОПАСНОСТ

Сигнална дума за обозначаване на непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Сигнална дума за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до повреждане на продукта или имуществени щети.

5. Указания за безопасност

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За Ваша собствена безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите указания за безопасност, преди да пуснете продукта в експлоатация. Ако ще предоставяте продукта на трети лица, винаги им давайте и тази инструкция за употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само препоръчаните в това ръководство горива.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте гориво, което не е смесено с масло за 2-тактови двигатели. Това може да причини трайна повреда на двигателя и да доведе до прекратяване на гаранцията на производителя за този продукт. Никога не използвайте горивна смес, която е била съхранявана повече от 90 дни.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки!

5.1 Указание

- Прочетете цялото ръководство за експлоатация, преди да използвате продукта.
- Запознайте се с устройствата за управление и регулиране и правилното използване на продукта.
- Научете се как да изключвате продукта в аварийен случай.
- Използвайте продукта само по предназначение за:
 - Преместване и натрупване на листа и трева с различно ограничено тегло и малки размери чрез издухване.
 - Събиране на листа и трева, различни отпадъци с ограничено тегло и малки размери, с изключение на всякакъв вид течности. Продуктът не бива да се използва за събиране на запалими или експлозивни продукти, горещи въглени, горящи цигари и парчета клони, остри предмети, метални предмети, камъни и други предмети, които биха могли да са опасни за оператора. Това може да доведе до наранявания и повреда на продукта.

- Децата не бива да работят с продукта. Продуктът не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания.
- Никога не работете с продукта, когато наблизо има хора, особено деца, или животни. Никога не позволявайте на други хора, които не са запознати с тези указания, да използват този продукт. Местните разпоредби могат да определят минималната възраст за потребителите.
- Не използвайте уреда, ако сте уморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Не използвайте уреда когато сте уморени.
- При предаване на продукта на трети лица, предавайте му и всички документи.
- Имайте предвид, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности за други лица или тяхното имущество.

5.2 Общи указания

- Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косата и облеклото си далеч от движещи се части. Широки дрехи, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- При дълги коси носете мрежа за коса.
- Винаги носете предпазни ръкавици, защитни очила, защита за слуха, здрави обувки и дълги панталони, когато работите с този продукт.
- Винаги изключвайте двигателя на продукта, когато го оставите и преди да работите по него.
- Проверете капачите и защитните устройства за повреда и правилно положение. Сменете ги, ако е необходимо.
- Никога не използвайте продукта с дефектни защитни устройства или без предпазни устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Горивото е силно запалимо:

- Съхранявайте горивото в специално предназначени за целта резервоари.
- Преди зареждане с гориво изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине.
- Зареждайте гориво само на открито и не пушете по време на зареждане.
- Отворете капачката на резервоара внимателно и бавно. Изчакайте налягането да се изравни и едва след това свалете капачката на резервоара за гориво.

- За зареждане с гориво използвайте подходяща фуния или тръба за пълнене, за да не се разлиее гориво върху двигателя с вътрешно горене и корпуса. Не препълвайте резервоара за гориво!
- Преди да стартирате двигателя, трябва да заредите с гориво. Докато двигателят работи или веднага след изключване на продукта, не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не доливайте гориво.
- Ако е изтекло гориво, не трябва да се прави опит за стартиране на двигателя. Вместо това продуктът трябва да се отстрани от замърсената с гориво повърхност. Всякакви опити за палене трябва да се избягват докато горивните изпарения се изпарят.
- Винаги избърсвайте разлятото гориво.
- Стартирайте продукта на разстояние от най-малко 3 m от мястото на пълнене с гориво.
- Ако върху дрехите е попаднало гориво, те трябва да бъдат сменени.
- Капачката на резервоара за гориво трябва да се завинти правилно и затегне след всяко зареждане с гориво. Продуктът не трябва да се пуска в експлоатация без завинтена оригинална капачка на резервоара за гориво.
- Сменете дефектния шумозаглушител.
- Преди да използвате продукта, направете визуална проверка. По-специално проверете следното:
 - Лостът за газта трябва да се движи свободно и трябва да се връща самостоятелно и бързо в неутрално положение.
 - Бутонът за Вкл./Изкл. трябва да е лесен за използване.
 - Всички електрически кабели, като кабела и лупата на запалителната свещ трябва да са в добро състояние, за да се избегне образуването на искри. Лупата на запалителната свещ трябва да е закрепена здраво в запалителната свещ.
 - Пазете дръжките сухи, чисти и без масло и грес. Ръкохватките и защитните устройства не трябва да са повредени.
 - Вентилаторът не трябва да е повреден.
 - Торбичката не трябва да е повредена.
- Преди да започнете работа, винаги отстранявайте всички намиращи се на земята предмети, които при работата с продукта могат да:
 - бъдат изхвърлени (при използване като ду-халка).
 - блокират вакуумната тръба (при използване като устройство за вакуумно събиране).

- представляват източник на опасност (камъни, клони, желязна тел, кости и т.н.).

5.3 Експлоатация

- Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се части.
- Не оставяйте двигателя с вътрешно горене да работи в затворени помещения, в които може да се натрупа опасен въглероден окис.
- Към продукта не прикачвайте продукти и аксесоари, които не са предвидени или разрешени от производителя.
- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът или неосветените работни места могат да доведат до злополуки.
- Не използвайте продукта, чийто прекъсвач е повреден. Продуктът, който не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Никога не използвайте продукта:
 - без да са монтирани всички принадлежности.
 - когато хора, особено деца, или домашни любимци са наблизо.
 - В затворени помещения, във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прах.
- Винаги се уверявайте, че имате безопасна и сигурна основа, така че да можете да контролирате продукта и да поддържате работната си стойка дори в случай на неочаквани движения.
 - Ако е възможно, избягвайте да работите върху мокър, хлъзгав терен. Избягвайте работа върху неравен или стръмна терен, който не гарантира на оператора безопасна работна позиция.
 - Движете се бавно, не бягайте. Обърнете внимание на свойствата на земята и евентуалните препятствия.
- Уверете се, че продуктът е напълно монтиран, преди да го стартирате.
 - Стартирайте продукта на разстояние от най-малко 3 m от мястото на пълнене с гориво.
 - Хората трябва да се намират на безопасно разстояние от поне 15 метра от работната зона.
 - Не насочвайте шумозаглушителя, и по този начин изгорелите газове, към горими материали.
- Не модифицирайте двигателя.

- Не претоварвайте продукта. Използвайте подходящия за Вашата работа инструмент. С подходящия инструмент работите по-добре и по-сигурно в диапазона на работните му характеристики.
- Уверете се, че продуктът не влиза в контакт с чужди тела или прах, завихрили се във въздуха.
- Никога не насочвайте въздушната струя към хора или животни.
- Никога не пхайте предмети в отворите на продукта и избягвайте всмукването на големи предмети, които могат да повредят вентилатора.
- По време на работа дръжте ръцете си далеч от смукателната решетка и изхода за въздух и в никакъв случай не блокирайте вентилатора.
- Спирайте двигателя:
 - Когато оставяте продукта без надзор.
 - Преди зареждане с гориво.
 - Когато сменяте работната зона.
- Спирайте двигателя и изваждайте лулата на запалителната свещ:
 - Преди почистване и поддръжка.
 - Когато продуктът започне да вибрира необичайно.
 - Когато не използвате продукта.
- Не оставяйте продукта върху листа, суха трева или друг запалим материал, когато двигателят е горещ. Опасност от пожар!
- Не работете с продукта във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прахове. Продуктът създават искри, които могат да възпламенят праха или парите.
- Предупреждение! Не работете в близост до отворен прозорец. Внимавайте за деца, домашни любимци и безопасно издухайте чуждите тела.
- Дръжте деца и други лица далеч по време на използването на продукта. При разсейване може да изгубите контрол върху продукта.
- Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж и постоянно пазете равновесие. Така можете да контролирате инструмента по-добре в неочаквани ситуации.
- Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с инструмента. Не използвайте инструмент, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Момент невнимание при използването на инструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Избягвайте неволно включване. Ако при носенето на инструмента държите пръста си върху прекъсвача, това може да доведе до злополуки.

- Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите инструмента. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част от уреда, може да доведе до наранявания.
- Препоръчва се с продукта да се работи в разумно време – не рано сутрин или късно вечер, когато другите могат да бъдат обезпокоени.
- Преди началото на духането чуждите тела трябва да бъдат отстранени от греблото и метлата.
- При прашни условия повърхността трябва да се навлажни леко или, ако е налична, да се използва приставката за намокряне.
- Препоръчително е да използвате цялата приставка на дюзата за продухване, за да позволите на въздушния поток да работи близо до земята.

5.4 Поддръжка и съхранение

- Поддържайте грижливо инструментите. Проверете дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да нарушават функционирането на инструмента. Повредените части следва да бъдат ремонтирани преди използването на уреда. Много злополуки са причинени от лошо поддържани инструменти.
- Не извършвайте никакви работи по продукта, които не са описани в това ръководство.
- Никога не съхранявайте продукта с гориво в резервоара в сграда, където горивните изпарения могат да влязат в контакт с открит пламък или искри.
- Оставете двигателя да се охлади преди поддръжка и почистване, както и преди съхранение.
- Дръжте двигателя, шумозаглушителя и резервоара чист от прах, клони и листа. Опасност от пожар!
- Изпразвайте резервоара само на открито или в добре проветривани помещения.
- По време на поддръжката носете ръкавици.
- От съображения за безопасност никога не използвайте продукта с износени или повредени части. Повредените части трябва да бъдат сменени или ремонтирани. Използвайте само оригинални резервни части. Дефектните части могат да причинят наранявания или повреда на продукта.
- Отстранете всички инструменти, които сте използвали за поддръжката, преди да използвате или съхранявате продукта.

- Съхранявайте уреда извън обсега на деца.

5.5 Транспортиране

- Ако продуктът трябва да се носи, трябва да:
 - спрете двигателя и да извадите лупата на запалителната свещ.
 - носите продукта за ръкохватките. Не вдигайте продукта за тръбите.
- При транспортиране в превозно средство сваляйте тръбите и натоварвайте продукта така, че да няма опасност за хората. За да избегнете изтичането на гориво, повреди и наранявания, продуктът трябва да се осигури срещу преобръщане и хлъзгане при транспортиране в превозни средства.

5.6 Защита на околната среда

- Внимавайте в почвата да не попадне гориво.
- Изхвърлете опаковките и отпадъчните материали в съответствие с приложимите местни закони.
- Остатъчното гориво, маслата и течността, използвани за почистване, трябва да се изхвърлят по екологичен начин!
- Изхвърлете правилно този продукт в съответствие с разпоредбите, приложими във Вашата държава.

5.7 Безопасно боравене с гориво

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Горивата и горивните изпарения са запалими и могат да причинят сериозни щети при вдишване и върху кожата. Поради тази причина трябва да се внимава при боравенето с горивото и трябва да се осигури добра вентилация.

- Преди зареждане с гориво изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине.
- Зареждайте гориво само на открито и не пушете по време на зареждане. Избягвайте открит огън (опасност от експлозия!).
- По време на зареждане с гориво носете ръкавици.
- Внимавайте да не разлеее гориво или масло.
- Ако е изтекло гориво, не трябва да се прави опит за стартиране на двигателя. Вместо това продуктът трябва да се отстрани от замърсената с гориво повърхност. Всякакви опити за палене трябва да се избягват докато горивните изпарения се изпарят. Незабавно сменете дрехите си, ако разлеее гориво или масло върху тях.

- Внимавайте в почвата да не попадне гориво.
- Капачката на резервоара за гориво трябва да се завинти правилно и затегне след всяко зареждане с гориво. Продуктът не трябва да се пуска в експлоатация без завинтена оригинална капачка на резервоара за гориво.
- От съображения за безопасност редовно проверявайте горивния тръбопровод, резервоара за гориво, капачката на резервоара за гориво и връзките за повреди, стареене (крехкост), плътно прилягане и течове и при необходимост ги сменете.
- Транспортирайте и съхранявайте горивото само в резервоари (туби), предназначени за тази цел.
- Дръжте децата далеч от горивото.
- Не транспортирайте и не съхранявайте горивата в близост до възпламеняващи се или запалими материали, искри или открит пламък.
- Стартирайте продукта на разстояние от най-малко 3 m от мястото на пълнене с гориво.
- Пазете дръжките и техните повърхности сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и техните повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- Преди зареждане с гориво изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине.

6. Остатъчни рискове

Въпреки употребата по предназначение, някои остатъчни рискове не могат да бъдат напълно изключени. Поради конструкцията и устройството на продукта могат да възникнат следните моменти:

- Нараняване от изхвърлени части.
- Опасност от отравяне с въглероден окис при използване на уреда в затворени или слабо вентилирани помещения.
- Опасност от изгаряне при докосване на горещи конструктивни детайли.
- Увреждане на слуха, когато не се носи предписаната защита за слуха.

Вниманието и предпазливостта намаляват риска от нараняване и материални щети. Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неявни остатъчни рискове. Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.

7. Технически данни

Размери Д x Ш x В	1380 x 400 x 450 mm
Макс. скорост на въздуха	295 km/h
Макс. въздушен обем	18 m³/min
Задвижване	
Работен обем	51,7 cm³
Номинална мощност на двигателя	1,4 kW
Обороти на празен ход	3500 ± 300 min⁻¹
Обем на резервоара за гориво	1000 cm³
Тип на двигателя	2-тактов двигател с въздушно охлаждане
Тегло	7,84 kg

Запазва се правото на технически промени!

Шум и вибрации

⚠ **Предупреждение:** Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът на машините превишава 85 dB, моля, носете подходяща защита за слуха.

Информация за образуването на шум съгласно приложимите стандарти:

Звуково налягане L_{pA} 94,0 dB

Звукова мощност L_{WA} 110 dB

Неопределеност на измерването K_{pA} 3 dB

Носете защита за слуха.

Въздействието на шум може да причини загуба на слуха.

Вибрации A_{hw} 1,655 m/s²

Неопределеност на измерването K_{pA} 1,5 m/s²

Ограничавайте образуването на шум и вибрациите до минимум!

- Използвайте само изрядни продукти.
- Поддържайте и почиствайте редовно продукта.
- Съобразявайте начина си на работа спрямо продукта.
- Не претоварвайте продукта.
- При нужда възлагайте проверка на продукта.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва.
- Носете ръкавици.

8. Разопаковане

- Отворете опаковката и внимателно извадете продукта.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете продукта и принадлежностите за повреди от транспортирането. При рекламации доставчикът трябва да бъде уведомен незабавно. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с продукта посредством ръководството за експлоатация.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продуктът и опаковъчният материал не са играчка за деца! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

9. Монтаж

ВНИМАНИЕ! Преди всякакви работи по продукта - почистване, инспекция, поддръжка или други работи - винаги изключвайте продукта.

Необходим инструмент:

- Глух ключ (18)

9.1 Монтаж (фиг. 6 - 6d)

⚠ **ПРЕДУПРЕДИТЕЛНО УКАЗАНИЕ:** Продуктът в никакъв случай не бива да се включва или използва, преди да е бил напълно сглобен.

1. Поставете скобите за маркуч (17 и 17a) на гъвкавата тръба (12).
2. Вкарайте гъвкавата тръба (12) над връзката към блока на двигателя (6) и затегнете здраво скобата за маркуч (17a). За целта използвайте доставения глух ключ (18). (Фиг. 6).

3. Вкарайте ръкохватката (1) върху горната тръба (13) и изравнете ръкохватката (1) и водача.
4. Завинтете ръкохватката (1) с горната тръба (13), като затегнете закрепващия винт (1а) на ръка по часовниковата стрелка.
5. Вкарайте горната тръба (13) с ръкохватката (1) в гъвкавата тръба (12) и я фиксирайте със скобата за маркуч (17). За целта използвайте доставения глух ключ (18). (Фиг. 6b).
6. Вкарайте долната тръба (14) върху горната тръба (13) и я фиксирайте чрез въртене по часовниковата стрелка. След това осигурете връзката с винта със сферично-цилиндрична глава (13а).
7. Вкарайте втората долна тръба (14) върху вече монтираната долна тръба (14) и също я фиксирайте чрез въртене по часовниковата стрелка. След това осигурете връзката с винта със сферично-цилиндрична глава (14а).
8. Вкарайте дюзата (15) върху долната тръба за издухване (14) и я фиксирайте чрез въртене по часовниковата стрелка. След това осигурете връзката с винта със сферично-цилиндрична глава (15а).

⚠ Предупреждение! Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности от производителя. При неспазване производителността може намалее, да се стигне до наранявания и Вашата гаранция да отпадне.

10. Преди пускане в експлоатация

10.1 Поставяне на ремък за носене (7)

1. Издърпайте края на ремъка, ремъците за носене (7) се стягат.

10.2 Освобождаване на ремък за носене (7)

1. Повдигнете затягащия плъзгач.
2. Настройте ремъка за носене (7) така, че гръбната плоча да приляга плътно и сигурно към гръба на обслужващото лице.

Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте продукта за:

- Херметичност на горивната система.
- Здраво закрепване на всички винтови съединения.
- Лесна подвижност на всички движещи се части.

10.3 Гориво и масло

Препоръчителни горива:

Използвайте само смес от безоловен бензин и специално масло за 2-тактови двигатели.

Смесвайте горивната смес съгласно таблицата за смесване на горивото.

Внимание: Не използвайте горивна смес, която е била съхранявана повече от 90 дни.

Внимание: Не използвайте масло за 2-тактови двигатели, за което се препоръчва съотношение на смесване от 100:1. При повреди по двигателя поради недостатъчно смазване отпада гаранцията на производителя за двигателя.

Внимание: За транспортиране и за съхранение на гориво използвайте само предвидени за целта съдове.

Изсипете правилното количество бензин и масло за 2-тактови двигатели в съда за смесване (16). След това разклатете добре съда за смесване (16).

Никога не използвайте масло за 4-тактови двигатели или 2-тактови двигатели с водно охлаждане. Така запалителната свещ (8) може да се замърси, изпускателната система да блокира или буталният пръстен да слепне.

Горивни смеси, които не са били използвани за един месец или по-дълго, могат да запушат карбуратора или да нарушат работата на двигателя. Изсипете ненужното гориво в херметично затворен съд и го съхранявайте в тъмно и хладно помещение.

Таблица за смесване на горивото

Метод на смесване: Гориво/масло в съотношение 40:1

Пример:

1 l бензин : 0,025 l масло за 2-тактови двигатели

5 l бензин : 0,125 l масло за 2-тактови двигатели

Предупреждение! Внимавайте за отработени газове.

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не доливайте гориво в продукта, докато двигателят работи или е горещ. Съществува опасност от пожар!

Зареждайте с гориво само в добре проветрени помещения. Внимавайте да не попада гориво или масло в почвата (защита на околната среда). Използвайте подходяща подложка.

10.4 Зареждане с гориво

Изключете двигателя и го оставете да изстине!

- Носете предпазни ръкавици!
- Избягвайте контакт с кожата и очите!
- Непременно съблюдавайте раздел „Указания за безопасност“.
- Зареждайте с гориво продукта само на открито или в добре проветривани помещения.
- Почистете около зоната за пълнене. Замярявания в резервоара причиняват експлоатационни неизправности. Разклатете още веднъж съда с горивната смес преди наливането в резервоара.
- Отваряйте капачката на резервоара предпазливо, за да може евент. наличното свръхналягане да се понижи.
- Внимателно налейте горивна смес до долния ръб на гърловината за зареждане.
- Затворете отново капачката на резервоара. Уверете се, че капачката на резервоара затваря плътно.
- Почистете капачката на резервоара и около нея.
- Проверете резервоара и горивопроводите за течове.
- Преди стартирането на двигателя се отдалечете най-малко на три метра от мястото на зареждане.

10.5 Изпускане на гориво

Изпразвайте резервоара само на открито или в добре проветривани помещения. Внимавайте да не попада гориво в околната среда. Използвайте подходяща подложка.

1. Отворете капачката на резервоара (11).
2. Пригответе подходящ приемен съд.
3. Изпразнете резервоара за гориво (11) чрез накланяне в приемния съд.
4. Отстранете остатъците от гориво с парцал.

11. Експлоатация

⚠ Внимание!

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно продукта!

11.1 Пускане на продукта в експлоатация

- Внимавайте нищо да не покрива ауспуха, тъй като той генерира топлина.
- Хванете ръкохватката (1) здраво с дясната ръка и разлейте тръбата за издухване насам-натам, така че желаната площ да е почистена от замърсявания.
- В ръкохватката (1) са интегрирани лостът за газта (2) и превключвателя за включване/изключване (9).
- С блокировката на лоста за газта двигателят може да бъде блокиран на пълна газ. Внимание: Преди изключването на продукта плъзнете назад блокировката на лоста за газта на празен ход.

Лост на смукача (4):

- Топъл двигател/затворен смукач:



- Студен двигател/отворен смукач:



Указание: Затворената позиция на лоста на смукача обогатява горивната смес за стартиране на студен двигател. Отворената позиция доставя правилната горивна смес за нормална работа след стартирането, както и за ново стартиране на топъл двигател.

11.2 Стартиране на двигателя (фиг. 1,7)

След като продуктът е сглобен правилно, стартирайте двигателя по следния начин:

1. Натиснете превключвателя за включване/изключване (9) на позицията за включване.
2. Поставете лоста на смукача (4) на позицията „Студен двигател / Смукач отворен“.
3. Натиснете помпата (10) 7 пъти.
4. За стартиране на двигателя издърпайте въже-ния стартер (3) 3 до 5 пъти.
5. Когато двигателят заработи, изчакайте малко и след това поставете лоста на смукача (4) на позицията „Топъл двигател / Смукач затворен“.
6. Ако възникнат проблеми, превключете незабавно превключвателя за включване/изключване (9) на „0“, за да спре двигателят.
7. За стартиране при топъл двигател можете да оставите лоста на смукача (4) на позицията „Топъл двигател / Смукач затворен“.

Настройване на празния ход (фиг. 5)

Празният ход трябва да бъде настроен, когато двигателят започне да гасне или не се установяват значителни промени в скоростта при използване на дроселната клапа.

Настройката се извършва след стартирането на двигателя с винта за настройка (празен ход) (А).

Преди настройката оставете двигателя да работи няколко минути на празен ход

1. Завъртете винта за настройка (празен ход) (А) по часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на празен ход.
2. Завъртете винта за настройка (празен ход) (А) обратно на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите на празен ход.

След настройката двигателят трябва да продължи да работи на празен ход без неравномерности или паузи.

11.3 Изключване на двигателя (фиг. 1)

1. Когато е необходимо веднага да спрете продукта, поставете превключвателя за включване/изключване (9) на „OFF“.
2. За нормално изключване на двигателя върнете блокировката на лоста за газта назад, така че двигателят да заработи на празен ход. След това поставете превключвателя за включване/изключване (9) на „OFF“.

12. Указания за работа

- Известно количество шумово замърсяване от този продукт е неизбежно. Извършвайте шумните работи през допустимите и предназначени за това часове на деня. Ако е необходимо спазвайте часовете за почивка и ограничавайте продължителността на работата до най-необходимото.
- За вашата лична защита и за защита на хората в близост трябва да носите подходяща защита за слуха.

Продуктът може да се използва само за следните цели:

- Като духалка за събиране на сухи листа или издухване от труднодостъпни места.

Всяка употреба, различна от описаната по-горе, може да повреди продукта и да създаде риск за потребителя.

- Преди да включите продукта, уверете се, че не е насочен към хора или животни.
- По време на работа дръжте продукта здраво с двете си ръце. Хванете двете дръжки.
- Леко навлажнете повърхностите при запрашане.
- Оптимални резултати ще постигнете, когато използвате духалката на разстояние 5 - 10 cm от земята.
- Насочете въздушната струя напред и се движете бавно, за да издухате листата или градинските отпадъци заедно или да ги отстраните от труднодостъпни места.
- Използвайте гребла и метли, за да разрохкате отпадъците, преди да ги издухате.
- Започнете работа с най-високата сила на духане, за да съберете бързо листата, които се намират наоколо. Изберете по-ниска мощност на издухване, за да уплътните предварително събраната купчина листа.
- Винаги вземайте предвид посоката на вятъра и никога не работете срещу вятъра.

13. Почистване

Указание

Продуктът трябва да се почиства старателно след всяка употреба.

- Поддържайте предпазните приспособления, вентилационните процепи и корпуса на двигателя възможно най-чисти от прах и замърсявания. Избърсвайте продукта с чиста кърпа или го продухвайте със състен въздух под ниско налягане. Препоръчваме да почиствате продукта веднага след всяка употреба.
- За да намалите опасността от пожар, почиствайте редовно охлаждащите ребра на двигателя със състен въздух. Почистете зоната на шумозаглушителя от праха, листата или другите чужди тела.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са чисти.
- Почиствайте продукта редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на продукта. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на продукта.
- В никакъв случай за почистване не потапяйте продукта във вода или други течности.

14. Съхранение

Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо и защитено от замръзване, както и недостъпно за деца място.

Оптималната температура на съхранение е между 5 и 30 °C.

Съхранявайте продукта в оригиналната му опаковка. Покрийте продукта, за да го защитите от прах или влага. Съхранявайте ръководството за експлоатация при продукта.

Ако прибирате продукта за по-дълго от 30 дни, той трябва да бъде подготвен за това. В противен случай намиращото се в карбуратора останало гориво се изпарява и остава подобна на гума утайка.

Това би могло да затрудни стартирането и да доведе до скъпи ремонти.

1. Бавно свалете капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането в резервоара.
2. Изпразнете внимателно резервоара. Изпразвайте резервоара само на открито или в добре проветривани помещения. Внимавайте да не попада гориво в почвата. Използвайте подходяща подложка.
3. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато той спре, за да се отстрани горивото от карбуратора.
4. Оставете двигателя да се охлади (ок. 5 минути).
5. Снемете запалителната свещ (8).
6. Добавете 1 чаена лъжичка чисто масло за 2-тактови двигатели в камерата на карбуратора. Изтеглете няколко пъти бавно въжения стартер (3), за да се намажат вътрешните компоненти. Монтирайте отново запалителната свещ (8).

Указание: Приберете продукта на сухо място, далеч от възможни източници на възпламеняване, напр. фурна, газов бойлер за гореща вода, газова сушилна и т.н.

Пускане в експлоатация след съхранение

1. Снемете запалителната свещ (8).
2. Изтеглете бързо въжения стартер (3), за да отстраните излишното масло от горивната камера.
3. Почистете запалителната свещ (8) и се уверете, че разстоянието между електродите на запалителната свещ (8) е правилно; или поставете нова запалителна свещ (8) с правилно разстояние между електродите.

4. Подгответе продукта за работа.

15. Поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ремонтните работи и работите по поддръжката, които не са описани в това ръководство за експлоатация, трябва да се извършват от специализиран сервиз. Използвайте само оригинални резервни части.

Съществува опасност от злополука! Винаги извършвайте поддръжката при изключен двигател. Съществува опасност от нараняване! Винаги оставяйте продуктът да се охлади преди поддръжка. Елементите на двигателя са горещи. Съществува опасност от нараняване и изгаряне!

Продуктът може да се стартира неочаквано, което да доведе до наранявания.

- Преди всякакви работи по поддръжка изключвайте двигателя.
- Издърпайте лулата на запалителната свещ от запалителната свещ (8).
- Оставете двигателя да се охлади.
- Всички предпазни устройства и устройства за безопасност трябва отново да се монтират незабавно след завършени работи по ремонт или поддръжка.

Необходим инструмент:

- Глух ключ (18)
- Месингова четка*
- Вилкообразен ключ размер 8/10

* = не са включени задължително в обема на доставката!

15.1 Смяна и почистване на запалителната свещ (8) (фиг. 3)

Проверявайте най-малко веднъж годишно или при редовно трудно стартиране разстоянието между електродите на запалителната свещ (8).

Правилното разстояние между запалителните електроди е 0,63 mm/0,25".

1. Изчакайте, докато двигателят се охлади напълно.
2. Изтеглете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ (8) и отвийте запалителната свещ (8) с доставения глух ключ (18).

3. При прекалено износване на електродите или при прекалено големи отлагания запалителната свещ (8) трябва да бъде сменена с друга от същия тип.
4. Големи отлагания по запалителната свещ (8) могат да се дължат на: Твърде голям дял на маслото в горивната смес, лошо качество на маслото, твърде стара горивна смес или задръстен въздушен филтър.
5. Навийте запалителната свещ (8) с ръка в резбата. При това избягвайте заклиняване на запалителната свещ (8).
6. Затегнете запалителната свещ (8) с доставения глух ключ (18).
7. При използване на динамометричен ключ въртящият момент на затягане е 12-15 Nm.

15.2 Почистване на въздушен филтър (фиг. 1)

Замърсеният въздушен филтър намалява мощността на двигателя поради недостатъчно подаване на въздух към карбуратора. Прах и полени запушват порите на дунапнения филтър. Следователно редовните проверки са от съществено значение.

1. Развийте капака на въздушния филтър (5) и отстранете гъбестия филтърен елемент.
2. Поставете отново капака на въздушния филтър (5), за да не попадне нищо във въздушния канал.
3. Изперете филтърния елемент в топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да съхне на въздух.

Внимание: Никога не почиствайте въздушния филтър с бензин или горими разтворители.

За да не се съкрати експлоатационният живот на двигателя, повреден въздушен филтър трябва да се сменя незабавно.

Предупреждение!

Никога не оставяйте двигателя да работи, ако елементът на въздушния филтър не е поставен.

15.3 Филтър за гориво

В резервоара за гориво има филтър, който не позволява в двигателя да попаднат замърсявания. Филтърът трябва да се сменя веднъж годишно от Вашия дилър.

Разработили сме нашите продукти така, че те да работят продължително време с минимум усилия за поддръжка. Правилното функциониране зависи от редовната поддръжка и почистване на продукта.

Винаги внимавайте за това, всички гайки, болтове и винтове да са здраво затегнати и да прилягат добре, за да се намира продуктът в безопасно работно състояние.

16. Ремонт и поръчка на резервни части

След ремонт или поддръжка се уверете, че всички части, свързани с безопасността, са на мястото си и са в отлично състояние. Съхранявайте частите, които могат да причинят нараняване, на място, недостъпно за други лица и деца.

Внимание: Съгласно Закона за отговорността за продуктите не се носи отговорност за щети причинени от неправилен ремонт или неизползване на оригинални резервни части.

Обадете се в сервизен център или на оторизиран специалист. Същото важи и за аксесоарите.

Резервните части и аксесоарите се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

Важно указание в случай на ремонт:

При връщане на продукта за ремонт обърнете внимание, че от съображения за безопасност той трябва да се изпрати без масло и гориво на сервизната станция.

16.1 Поръчване на резервни части

При поръчване на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Обозначение на модела
- Артикулен номер
- Данни на типовата табелка

16.2 Сервизна информация

Трябва да се има предвид, че следните части на този продукт са обект на износване поради износване или на естествено износване, resp. следните части са необходими като консумативи.

Бързоизносващи се части*: Запалителна свещ, въздушен филтър, горивен филтър

* не са включени задължително в обема на доставката!

17. Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Можете да се информирате относно възможностите за изхвърляне на излезли от употреба продукти от Вашите общински или градски власти.

Горива и масла

- Преди да изхвърлите продукта, резервоарът за гориво и резервоарът за двигателно масло трябва да бъдат изпразнени!
- Горивото и двигателното масло не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци или в канализацията, а трябва да се събират и изхвърлят отделно!
- Празните резервоари за масло и гориво трябва да се изхвърлят по екологичен начин.

18. Отстраняване на неизправности

Следващата таблица показва симптомите за повреди и описва как могат да Ви помогнат, ако продуктът Ви не работи правилно. Ако не можете да намерите и отстраните проблема, свържете се със сервиз.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Продуктът не се стартира	• Замърсен въздушен филтър • Запушен горивен филтър • Липсва подаване на гориво • Грешка в тръбопровода за гориво • Приспособлението за стартиране е дефектно • Двигателят е задавен • Лулата на запалителната свещ не е поставена • Няма запалителна искра • Дефектен двигател • Дефектен карбуратор	• Почистване/смяна на въздушен филтър • Почистване или смяна на горивен филтър • Зареждане с гориво • Проверка на тръбопровода за гориво за прегъвания или повреди • Свързване със сервиза • Свляяне, почистване и подсушаване на запалителната свещ; след това издърпване на въжето на стартера няколко пъти; монтиране отново на запалителната свещ • Проверка на правилното поставяне на лулата на запалителната свещ • Почистване, съотв. смяна на запалителната свещ • Проверка за повреди на кабела за запалване • Свързване със сервиза • Свързване със сервиза
Продуктът започва да работи и изгасва	Грешна настройка на карбуратора (обороти на празен ход)	Свързване със сервиза
Продуктът работи с прекъсвания (прекъсва)	• Карбураторът е грешно настроен • Запалителната свещ е покрита с нагар • Дефектен превключвател за включване/изключване	• Свързване със сервиза • Почистване или смяна на запалителната свещ • Свързване със сервиза
Образуване на дим	• Грешна горивна смес • Карбураторът е грешно настроен	• Използвайте смес за двутактови двигатели в съотношение на смесване 40:1 • Свързване със сервиза
Продуктът не работи с пълна мощност	• Въздушният филтър е замърсен • Карбураторът е грешно настроен • Запушен шумозаглушител	• Почистване или смяна на въздушния филтър • Свързване със сервиза • Проверка на ауслуха

Επεξήγηση των συμβόλων στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά!
	Προειδοποίηση! Θάνατος κίνδυνος, κίνδυνος τραυματισμού ή πιθανή ζημιά στο εργαλείο, σε περίπτωση μη τήρησης.
	Προσοχή Κίνδυνος τραυματισμού! Μη πιάνετε ποτέ με το χέρι σας σημεία κοντά στα μαχαίρια.
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
	Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
	Προσοχή! Η εξάτμιση και άλλα μέρη του κινητήρα αποκτούν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία, μην αγγίζετε αυτά τα μέρη.
	Κρατάτε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση.
	Φοράτε προστασία ακοής. Η επίδραση του θορύβου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.
	Προσοχή, εύφλεκτα υλικά. Απαγορεύονται φωτιά, γυμνές φλόγες και κάπνισμα.
	Πατήστε 7x την αντλία καυσίμου.
	Χωρητικότητα ρεζερβουάρ
	Σύμβολο πάνω στο καπάκι ρεζερβουάρ σχετικά με την αναλογία μείγματος βενζίνης/λαδιού που πρέπει να προστίθεται, 40:1.

	Φοράτε γάντια εργασίας!
	Φοράτε ανθεκτικά υποδήματα!
	Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενο κύλινδρο κοπής! Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας έξω από τα ανοίγματα, όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.
 	Μοχλός εκκίνησης (τσοκ) "Ψυχρή εκκίνηση" Μοχλός εκκίνησης (τσοκ) "Θερμή εκκίνηση και εργασία"
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
 Προσοχή!	Στις παρούσες εντολές χειρισμού έχουμε τοποθετήσει το εξής σύμβολο  σε σημεία που αφορούν την ασφάλειά σας.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σεββικές κανονιστικές Οδηγίες.

Περιεχόμενα:**Σελίδα:**

1.	Εισαγωγή.....	56
2.	Περιγραφή του προϊόντος (Εικ. 1 - 5)	56
3.	Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1 - 4).....	56
4.	Ενδεδειγμένη χρήση.....	57
5.	Υποδείξεις ασφαλείας	58
6.	Υπολειπόμενοι κίνδυνοι	62
7.	Τεχνικά χαρακτηριστικά	62
8.	Αποσυσκευασία.....	62
9.	Συναρμολόγηση.....	63
10.	Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	63
11.	Λειτουργία.....	64
12.	Υποδείξεις εργασίας	65
13.	Καθαρισμός	66
14.	Αποθήκευση	66
15.	Συντήρηση	66
16.	Επισκευή & παραγγελία ανταλλακτικών	67
17.	Απόρριψη και ανακύκλωση.....	68
18.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	69
19.	Δήλωση συμμόρφωσης	103

1. Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη,

σας ευχόμαστε πολλή ευχαρίστηση και καλή επιτυχία κατά την εργασία σας με το νέο προϊόν που αποκτήσατε.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- Παράβλεψη των οδηγιών χρήσης
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- τοποθέτηση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεδειγμένη χρήση

Προσέξτε:

Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με το προϊόν με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομείτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους εκτός διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χρήσης, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία του προϊόντος.

Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε με ασφάλεια τις οδηγίες χρήσης και σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

2. Περιγραφή του προϊόντος (Εικ. 1 - 5)

1. Λαβή
- 1a. Βίδα στερέωσης
2. Μοχλός γκαζιού
3. Εκκινητής με σχοινί
4. Μοχλός τσοκ
5. Καπάκι φίλτρου αέρα

6. Μονάδα κινητήρα
7. Ιμάντες ανάρτησης
8. Μπουζί
9. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
10. Σύστημα αρχικής πλήρωσης
11. Ρεζερβουάρ καυσίμου
12. Εύκαμπτος σωλήνας
13. Επάνω σωλήνας
- 13a. Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
14. Κάτω σωλήνας
- 14a. Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
15. Ακροφύσιο
- 15a. Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
16. Δοχείο ανάμειξης
17. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
- 17a. Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
18. Καρυδάκι
19. Κλειδί Άλεν αριθ. 4
- 19a. Κλειδί Άλεν αριθ. 5
20. Γερμανικό κλειδί αρ. 8/10
21. Δεματικά καλωδίων
- A. Βίδα ρύθμισης (ρελαντί)

3. Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1 - 4)

Θέση	Ποσό-τητα	Ονομασία
6	1x	Μονάδα κινητήρα
12	1x	εύκαμπτος σωλήνας
13	1x	Επάνω σωλήνας
13a	1x	Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
14	1x	Κάτω σωλήνας
14a	1x	Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
15	1x	Ακροφύσιο
15a	1x	Βίδα με ημισφαιρική κεφαλή
16	1x	Δοχείο ανάμειξης
17	1x	Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
17a	1x	Σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα
18	1x	Καρυδάκι
19	1x	Κλειδί Άλεν αριθ. 4
19a	1x	Κλειδί Άλεν αριθ. 5
20	1x	Γερμανικό κλειδί αρ. 8/10
21	3x	Δεματικά καλωδίων
	1x	Οδηγίες χρήσης

4. Ενδεδειγμένη χρήση

Ο φυσητήρας φύλλων τύπου Backpack, με σακίδιο πλάτης, προορίζεται για τη συγκέντρωση φύλλων ή γενικού τύπου απορριμμάτων κήπου, όπως είναι τα κομμένα υλικά, ή για την απομάκρυνση αυτών των ειδών από δύσκολα προσβάσιμα σημεία.

- Πριν την έναρξη εργασίας πρέπει να έχουν εγκατασταθεί στο προϊόν όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας.
- Ο φυσητήρας φύλλων είναι εγκεκριμένος μόνο για φύλλα ή απορρίμματα κήπου όπως χορτάρια και μικρά κλαδάκια. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση πέραν αυτής.
- Ο φυσητήρας φύλλων επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για ξερά φύλα, χόρτα κλπ.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από ένα άτομο.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος έναντι τρίτων στην περριοχή εργασίας.
- Τηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και υποδείξεις κινδύνου που υπάρχουν πάνω στο προϊόν.
- Διατηρείτε σε ευανάγνωστη κατάσταση όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και υποδείξεις κινδύνου που υπάρχουν πάνω προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο αν βρίσκεται σε τεχνικά άψογη κατάσταση, και σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του, με συνειδηση των κινδύνων και της ασφάλειας και τηρώντας τις οδηγίες χρήσης!
- Ιδιαίτερως, πρέπει να αποκαθιστάτε άμεσα βλάβες (ή να αναθέτετε την άμεση αποκατάσταση βλαβών) που μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια!
- Πρέπει να τηρούνται οι σχετικές διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων καθώς και οι λοιποί, γενικά αναγνωρισμένοι τεχνικοί κανόνες ασφαλείας.
- Εάν δεν είστε βέβαιοι αν κάποιες συνθήκες εργασίας είναι ασφαλείς ή όχι, μην εργαστείτε με προϊόν.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Στην ενδεδειγμένη χρήση εμπίπτει επίσης η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας στις οδηγίες χρήσης.

Όσοι χειρίζονται και συντηρούν το προϊόν πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με αυτό και να έχουν ενημερωθεί για τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο προϊόν αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή καθώς και κάθε ευθύνη για όσες ζημιές προκύβουν από αυτές.

Η λειτουργία του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ από τον κατασκευαστή. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές, που έχουν προκληθεί από μη ενδεδειγμένη χρήση ή λανθασμένο χειρισμό.

Εξήγηση των λέξεων επισήμανσης που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης

Προειδοποίηση

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λέξη επισήμανσης μιας άμεσα επικείμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια μικρής ή μέτριας βαρύτητας τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές στο προϊόν/σε ιδιοκτησία.

5. Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για τη δική σας ασφάλεια, πριν τη θέση σε λειτουργία του προϊόντος, διαβάστε σχολαστικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο και τις γενικές υποδείξεις ασφαλείας. Όταν παραδίδετε το προϊόν σε τρίτους, πάντα παραδίδετε μαζί και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο τα καύσιμα που συνιστώνται στις παρούσες οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καύσιμο που δεν είναι αναμειγμένο με λάδι 2χρονων κινητήρων. Αυτό μπορεί να προξενήσει ζημιά στον κινητήρα και καθιστά άκυρη τη εγγύηση του κατασκευαστή για το προϊόν αυτό. Μη χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμου το οποίο έχει αποθηκευτεί για περισσότερο από 90 ημέρες.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!

5.1 Γενικές οδηγίες

- Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Εξοικειωθείτε με τις διατάξεις ελέγχου και ρύθμισης και με την κανονική χρήση του προϊόντος.
- Μάθετε πώς να απενεργοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως ενδείκνυται:
 - Για τη μετακίνηση και σώρευση φύλλων και χόρτων με διάφορα περιορισμένα βάρη και μικρές διαστάσεις, με τη βοήθεια φυσημάτου.
 - Περισυλλογή φύλλων και χόρτων, διάφορων απορριμμάτων περιορισμένου βάρους και μικρών διαστάσεων, εκτός από υγρά οποιουδήποτε είδους. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για την περισυλλογή καυσίμων ή εκρηκτικών προϊόντων, καυτής χόβολης, στάχτης, αναμμένων τσιγάρων και κομματιών κλαδιών, αιχμηρών αντικειμένων, μεταλλικών αντικειμένων, πετρών και άλλων αντικειμένων που θα μπορούσαν να είναι επικίνδυνα για τον χειριστή. Κάτι τέτοιο μπορεί να επιφέρει τραυματισμούς και ζημιά στο προϊόν.

- Δεν επιτρέπεται να εργάζονται παιδιά με το προϊόν αυτό. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ούτε από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ιδιαίτερος παιδιά, ή κατοικίδια ζώα. Ποτέ μην επιτρέψετε να χρησιμοποιήσουν το προϊόν άλλα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες. Τοπικοί κανονισμοί μπορεί να ορίζουν την ελάχιστη ηλικία για τους χρήστες.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα όταν είστε κουρασμένοι.
- Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλη την τεκμηρίωσή του.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο φορέας λειτουργίας ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους για άλλα άτομα ή την ιδιοκτησία τους.

5.2 Γενικές συστάσεις

- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα με φαρδιά εφαρμογή, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη.
- Αν έχετε μακριά μαλλιά, φοράτε δίχτυ μαλλιών.
- Όταν εργάζεστε με αυτό το προϊόν, φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας, προστατευτικά γυαλιά, προστασία ακοής, ανθεκτικά υποδήματα και μακρύ παντελόνι.
- Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα του προϊόντος όταν αφήνετε το προϊόν από τα χέρια σας και πριν την εργασία στο προϊόν.
- Ελέγξτε τα καλύμματα και τις προστατευτικές διατάξεις για ζημιές και σωστή εφαρμογή. Αντικαταστήστε τα εάν χρειάζεται.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν με βλάβη στις προστατευτικές διατάξεις ή χωρίς διατάξεις ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το καύσιμο είναι πολύ εύφλεκτο:

- Φυλάσσετε το καύσιμο σε δοχεία που έχουν προβλεφθεί ειδικά για το σκοπό αυτό.
- Πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.
- Πραγματοποιείτε τον ανεφοδιασμό καυσίμου μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού.

- Ανοίγετε το πώμα ρεζερβουάρ προσεκτικά και αργά. Περιμένετε να εξισωθούν οι πιέσεις και μόνον τότε ανοίξετε πλήρως το καπάκι του ρεζερβουάρ.
- Για τον εφοδιασμό με καύσιμο χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο χωνί ή έναν σωλήνα ειδικό για προσθήκη καυσίμου, ώστε να μην μπορεί να χυθεί καύσιμο πάνω στον κινητήρα εσωτερικής καύσης και στο περίβλημα. Μη γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου!
- Το καύσιμο πρέπει να προστίθεται πριν την εκκίνηση του κινητήρα. Όσο είναι σε λειτουργία ο κινητήρας ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος, δεν επιτρέπεται να ανοιχτεί το πώμα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρωθεί καύσιμο.
- Αν έχει χυθεί καύσιμο, δεν πρέπει να γίνει καμία προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα. Αντίθετα πρέπει το προϊόν να απομακρυνθεί από την επιφάνεια που έχει λερωθεί με καύσιμο. Πρέπει να αποφύγετε οποιαδήποτε προσπάθεια εκκίνησης έως ότου έχουν εξατμιστεί οι ατμοί καυσίμου.
- Σκουπίζετε πάντα το καύσιμο που τυχόν χυθεί.
- Θέστε σε λειτουργία το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου έγινε το γέμισμα με καύσιμο.
- Αν πέσει καύσιμο στα ρούχα σας, πρέπει να αλλάξετε ρούχα.
- Το καπάκι του ρεζερβουάρ πρέπει να βιδώνεται και να σφίγγεται σωστά μετά από κάθε διαδικασία ανεφοδιασμού καυσίμου. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία χωρίς να έχει βιδωθεί στη θέση του το γνήσιο καπάκι ρεζερβουάρ.
- Αντικαταστήστε τον σιγαστήρα αν έχει υποστεί ζημιά.
- Διενεργήστε έναν οπτικό έλεγχο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ιδιαίτερως ελέγξτε:
 - Ο μοχλός γκαζιού πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα και να επιστρέφει αυτόματα και γρήγορα στη νεκρά θέση.
 - Το μπουτόν ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης πρέπει να μπορεί να χρησιμοποιηθεί εύκολα.
 - Όλα τα ηλεκτρικά καλώδια, όπως το καλώδιο μπουζί, και ο σύνδεσμος μπουζί πρέπει να βρίσκονται σε άψογη κατάσταση, για την αποφυγή πρόκλησης σπινθήρων. Ο σύνδεσμος μπουζί πρέπει να εφαρμόζει σταθερά πάνω στο μπουζί.
 - Διατηρείτε τις λαβές κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι λαβές κρατήματος και οι προστατευτικές διατάξεις δεν επιτρέπεται να έχουν ζημιές.
 - Δεν επιτρέπεται να φέρει ζημιές η μονάδα φυσητήρα της συσκευής.

- Ο σάκος συλλογής δεν επιτρέπεται να έχει ζημιές.
- Πριν την έναρξη της εργασίας απομακρύνετε πάντα όλα τα αντικείμενα στο έδαφος που κατά τη λειτουργία του προϊόντος:
 - θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν (σε περίπτωση χρήσης ως φυσητήρα).
 - θα μπορούσαν να μπλοκάρουν τον σωλήνα αναρρόφησης (σε περίπτωση χρήσης ως συσκευής περισυλλογής με αναρρόφηση).
 - θα μπορούσαν να αποτελούν πηγές κινδύνου (πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκαλα κλπ.).

5.3 Λειτουργία

- Κρατάτε χέρια και πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μέρη.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους στους οποίους μπορεί να συσσωρευτεί επικίνδυνο μονοξείδιο του άνθρακα.
- Μην εγκαθιστάτε στο προϊόν άλλα προϊόντα ή αξεσουάρ τα οποία δεν προβλέπονται ή δεν είναι εγκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Ανό ακαταστασία ή μη φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ προϊόν του οποίου ο διακόπτης παρουσιάζει βλάβη. Ένα προϊόν που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν:
 - χωρίς να έχουν εγκατασταθεί όλα τα απαραίτητα αξεσουάρ.
 - όταν είναι κοντά άτομα, ιδιαίτερως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
 - σε κλειστούς χώρους, σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης λόγω της παρουσίας καυσίμων υγρών, αερίων ή σκόνης.
- Προσέχετε πάντα να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση του σώματος ώστε ακόμα και σε μη αναμενόμενες κινήσεις του προϊόντος να μπορείτε να ελέγξετε το προϊόν και να διατηρήσετε τη στάση εργασίας σας.
 - Αποφεύγετε όσο το δυνατόν την εργασία σε υγρό, ολισθηρό έδαφος. Αποφεύγετε την εργασία σε ανομοιόμορφο έδαφος ή σε έδαφος με κλίση όπου δεν μπορεί να εξασφαλιστεί ασφαλής στάση εργασίας για τον χειριστή.
 - Πρέπει να κινείστε αργά και να μην τρέχετε. Προσέχετε την υφή του εδάφους και για τυχόν εμπόδια.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί πλήρως, πριν το θέσετε σε λειτουργία.
 - Θέστε σε λειτουργία το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου έγινε το γέμισμα με καύσιμο.
 - Τα άλλα άτομα θα πρέπει να τηρούν μια απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 15 μέτρων από την περιοχή εργασίας.
 - Μην κατευθύνετε τον σιγαστήρα και επομένως τα καυσαέρια πάνω σε καύσιμα υλικά.
- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις στον κινητήρα.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το εργαλείο που προορίζεται για αυτή. Με το κατάλληλο εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με ασφάλεια στην προβλεπόμενη περιοχή ισχύος.
- Διασφαλίστε ότι το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με ξένα σώματα ή με ξένα σώματα και σκόνη που ενδεχομένως σπινθύνονται στον αέρα.
- Ποτέ μην κατευθύνετε τη ροή αέρα προς ανθρώπους ή ζώα.
- Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα του προϊόντος και αποφεύγετε την αναρρόφηση μεγάλων αντικειμένων που θα μπορούσαν να προξενήσουν ζημιά στη μονάδα φυσητήρα του προϊόντος.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης κρατάτε τα χέρια σας μακριά από το πλέγμα αναρρόφησης και από την εξαγωγή αέρα και σε καμία περίπτωση μη φράζετε τη μονάδα φυσητήρα της συσκευής.
- Σβήστε τον κινητήρα:
 - Όταν αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
 - Πριν τον εφοδιασμό καυσίμου.
 - Όταν αλλάζετε περιοχή εργασίας.
- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί:
 - Πριν από εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
 - Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα.
 - Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Μην αφήνετε το προϊόν πάνω σε φύλλα, ξερά χόρτα ή άλλα καύσιμα υλικά όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε υψηλή θερμοκρασία. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Μην εργάζεστε με το προϊόν σε δυνητικά εκρήξιμο περιβάλλον στο οποίο υπάρχουν καύσιμα υγρά, αέρια ή σκόνες. Το προϊόν παράγει σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Προειδοποίηση! Ποτέ μην εργάζεστε κοντά σε ανοικτά παράθυρα. Προσέχετε για παιδιά και κατοικίδια ζώα και προσέχετε για ασφάλεια όταν φυσάτε ξένα σώματα με τη συσκευή.

- Κατά τη χρήση του προϊόντος κρατάτε μακριά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση περισπαμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του προϊόντος.
- Αποφεύγετε οποιαδήποτε αφύσικη στάση σώματος. Να φροντίζετε για ασφαλή στήριξη στα πόδια σας και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- Πρέπει να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε σύνεση κατά την εργασία με το εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αποφεύγετε την ακούσια θέση σε λειτουργία. Αν κατά τη μεταφορά του εργαλείου έχετε το δάκτυλο στον διακόπτη, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο λογικές ώρες – όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, όταν θα μπορούσαν να ενοχληθούν άλλοι.
- Πριν την έναρξη του φυσήματος πρέπει να ελευθερώσετε τα ξένα σώματα με τσουγκράνα και σκούπα.
- Σε συνθήκες πολλής σκόνης πρέπει να γράνετε ελαφρά την επιφάνεια ή, αν υπάρχει, να χρησιμοποιείται ένα προσάρτημα ψεκασμού με νερό.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το πλήρες προσάρτημα ακροστομίου φυσήματος ώστε το ρεύμα αέρα να μπορεί να επενεργεί κοντά στο έδαφος.

5.4 Συντήρηση και αποθήκευση

- Φροντίζετε με επιμέλεια τα εργαλεία. Ελέγχετε ότι λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν κολλάνε τα κινούμενα μέρη, αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν σπάσει ή έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να επηρεάζεται η λειτουργία του εργαλείου. Πριν τη χρήση της συσκευής φροντίστε να επισκευάζονται τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα έχουν την αιτία τους σε κακοσυντηρημένα εργαλεία.
- Ποτέ μη διενεργείτε στο προϊόν εργασίες που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Ποτέ μη φυλάσσετε το προϊόν με καύσιμο στο ρεζερβουάρ στο εσωτερικό ενός κτιρίου, στο οποίο υπάρχει η πιθανότητα οι ατμοί καυσίμου να έρθουν σε επαφή με γυμνή φλόγα ή σπινθήρες.

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού, καθώς και πριν την αποθήκευση.
- Διατηρείτε τον κινητήρα, τον σιγαστήρα και το ρεζερβουάρ καυσίμου ελεύθερα από σκόνη, κλαδάκια και φύλλα. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Εκκενώνετε το ρεζερβουάρ μόνο σε ανοικτό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Φοράτε γάντια κατά τις εργασίες συντήρησης.
- Για λόγους ασφαλείας, μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν αν εξαρτήματά του έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται ή να επισκευάζονται. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή ζημιά στο προϊόν.
- Απομακρύνετε όλα τα εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση, πριν θέσετε σε λειτουργία ή φυλάξετε το προϊόν.
- Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από παιδιά.

5.5 Μεταφορά

- Αν πρέπει να μεταφέρετε το προϊόν, πρέπει να:
 - σβήσετε τον κινητήρα και να αφαιρέσετε τον σύνδεσμο μπουζί.
 - μεταφέρετε το προϊόν από τις λαβές. Μην ανυψώνετε το προϊόν από τους σωλήνες.
- Κατά τη μεταφορά μέσα σε όχημα, αφαιρέστε τους σωλήνες και φορτώστε το προϊόν έτσι ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο για τα άτομα. Για την αποτροπή εκροής καυσίμου, ζημιών και τραυματισμών, το προϊόν πρέπει κατά τη μεταφορά μέσα σε οχήματα να προστατεύεται από ανατροπή.

5.6 Προστασία του περιβάλλοντος

- Προσέχετε να μην εισχωρήσει καύσιμο στο έδαφος.
- Απορρίπτετε υλικά συσκευασίας και απορρίμματα σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους.
- Τα υπόλοιπα καυσίμου, τα λάδια και το υγρό καθαρισμού πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!
- Απορρίπτετε αυτό το προϊόν σωστά και σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας.

5.7 Ασφάλεια στον χειρισμό καυσίμων

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα καύσιμα και οι ατμοί καυσίμων είναι εύφλεκτα υλικά και επίσης σε περίπτωση εισπνοής και επαφής με το δέρμα μπορούν να προκαλέσουν βαριές σωματικές βλάβες. Επομένως κατά τον χειρισμό καυσίμου απαιτείται προσοχή και να εξασφαλίζεται καλός αερισμός.

- Πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.
- Πραγματοποιείτε τον ανεφοδιασμό καυσίμου μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού. Αποφεύγετε γυμνές φλόγες (κίνδυνος έκρηξης!).
- Φοράτε γάντια κατά τον εφοδιασμό καυσίμου.
- Προσέχετε, να μη σας χυθεί καύσιμο ή λάδι.
- Αν έχει χυθεί καύσιμο, δεν πρέπει να γίνει καμία προσπάθεια εκκίνησης του κινητήρα. Αντίθετα πρέπει το προϊόν να απομακρυνθεί από την επιφάνεια που έχει λερωθεί με καύσιμο. Πρέπει να αποφύγετε οποιαδήποτε προσπάθεια εκκίνησης έως ότου έχουν εξατμιστεί οι ατμοί καυσίμου. Αλλάξτε άμεσα τα ρούχα σας, αν χυθεί πάνω τους καύσιμο ή λάδι.
- Προσέχετε να μην εισχωρήσει καύσιμο στο έδαφος.
- Το καπάκι του ρεζερβουάρ πρέπει να βιδώνεται και να σφίγγεται σωστά μετά από κάθε διαδικασία ανεφοδιασμού καυσίμου. Το προϊόν δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία χωρίς να έχει βιδωθεί στη θέση του το γνήσιο καπάκι ρεζερβουάρ.
- Για λόγους ασφαλείας ελέγχετε τακτικά τον αγωγό καυσίμου, το ρεζερβουάρ καυσίμου, το πώμα του ρεζερβουάρ και τους συνδέσμους, για ζημιές, γήρανση (ευθρυπτότητα), σταθερή συναρμογή και σημεία διαρροών και αντικαθιστάτε όσα εξαρτήματα χρειάζεται.
- Μεταφέρετε και φυλάσσετε το καύσιμο μόνο σε πετρίεκτες (ειδικά δοχεία) που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό.
- Κρατάτε μακριά τα παιδιά από τα καύσιμα.
- Μη μεταφέρετε και αποθηκεύετε καύσιμα κοντά σε υλικά που καίγονται ή είναι εύφλεκτα, ούτε κοντά σε σπινθήρες ή γυμνές φλόγες.
- Θέστε σε λειτουργία το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου έγινε το γέμισμα με καύσιμο.
- Κρατάτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

- Πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.

6. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την ενδεδειγμένη χρήση μπορεί ορισμένοι υπολειπόμενοι παράγοντες κινδύνου να μην μπορούν να εξαιρεθούν πλήρως. Λόγω της κατασκευής και της δομής του προϊόντος μπορεί να προκύψουν τα εξής σημεία:

- Τραυματισμός από εκτοξευόμενα αντικείμενα.
- Κίνδυνος δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα σε περίπτωση χρήσης της συσκευής σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων σε περίπτωση επαφής με καυτά δομικά μέρη.
- Βλάβες της ακοής, αν δεν χρησιμοποιείται η προβλεπόμενη προστασία ακοής.

Οι προφυλάξεις και η προσοχή μειώνουν το κίνδυνο τραυματισμών και ζημιών. Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι «Υποδείξεις ασφαλείας» και η «Ενδεδειγμένη χρήση», καθώς και οι οδηγίες χρήσης στην ολότητά τους.

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις Μ x Π x Υ	1380 x 400 x 450 mm
Ταχύτητα αέρα, μέγ.	295 km/h
Όγκος αέρα, μέγ.	18 m³/min
Μονάδα κίνησης	
Κυβισμός	51,7 cm³
Ονομαστική ισχύς κινητήρα	1,4 kW
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο	3500 ± 300 min ⁻¹
Όγκος του ρεζερβουάρ καυσίμου	1000 cm³
Τύπος κινητήρα	2χρονος κινητήρας, αερόψυκτος
Βάρος	7,84 kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

Θόρυβος και κραδασμοί

⚠ **Προειδοποίηση:** Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Αν ο θόρυβος του μηχανήματος υπερβαίνει τα 85 dB, φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής.

Πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή θορύβου με μετρήσεις σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα:

Ηχητική πίεση L_{pA}	94,0 dB
Ηχητική ισχύς L_{WA}	110 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{pA}	3 dB

Φοράτε προστασία ακοής.

Η επίδραση του θορύβου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Κραδασμοί A_{rw}	1,655 m/s ²
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{pA}	1,5 m/s ²

Περιορίζετε την παραγωγή θορύβου και κραδασμών στο ελάχιστο!

- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που είναι σε άψογη κατάσταση.
- Συντηρείτε και καθαρίζετε τακτικά το προϊόν.
- Προσαρμόζετε τον τρόπο εργασίας σας στο προϊόν.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
- Αν χρειάζεται δώστε το προϊόν για έλεγχο.
- Απενεργοποιείτε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Φοράτε γάντια.

8. Αποσυσκευασία

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αξίωσης πρέπει να ειδοποιηθεί άμεσα ο μεταφορέας. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χρήσης.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό σας εξειδικευμένο έμπορο.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

9. Συναρμολόγηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από κάθε εργασία στο προϊόν - καθαρισμό, επιθεώρηση, συντήρηση ή άλλες εργασίες - απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Καρυδάκι (18)

9.1 Συναρμολόγηση (Εικ. 6 - 6d)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το προϊόν δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση να ενεργοποιηθεί ή να χρησιμοποιηθεί αν δεν έχει πρώτα συναρμολογηθεί πλήρως.

1. Τοποθετήστε τους σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα (17 και 17a) στον εύκαμπτο σωλήνα (12).
2. Περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα (12) πάνω στον σύνδεσμο στη μονάδα κινητήρα (6) και σφίξτε καλά τον σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα (17a). Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καρυδάκι (18). (Εικ. 6).
3. Περάστε τη λαβή (1) πάνω στον επάνω σωλήνα (13) και ευθυγραμμίστε τη λαβή (1) με τον οδηγό.
4. Βιδώστε τη λαβή (1) στον επάνω σωλήνα (13), σφίγγοντας μόνο με το χέρι τη βίδα στερέωσης (1a) περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα.
5. Περάστε τον επάνω σωλήνα (13) με τη λαβή (1) μέσα στον εύκαμπτο σωλήνα (12) και στερεώστε τον με τον σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα (17). Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καρυδάκι (18). (Εικ. 6b).
6. Περάστε τον κάτω σωλήνα (14) πάνω στον επάνω σωλήνα (13) και ασφαλίστε τον περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα. Κατόπιν ασφαλίστε τη σύνδεση με τη βίδα με ημισφαιρική κεφαλή (13a).
7. Περάστε τον δεύτερο κάτω σωλήνα (14) πάνω στον ήδη εγκατεστημένο κάτω σωλήνα (14) και ασφαλίστε τον και αυτόν περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα. Κατόπιν ασφαλίστε τη σύνδεση με τη βίδα με ημισφαιρική κεφαλή (14a).

8. Περάστε το ακροστόμιο (15) πάνω στον κάτω σωλήνα φυσημάτος (14) και ασφαλίστε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Κατόπιν ασφαλίστε τη σύνδεση με τη βίδα με ημισφαιρική κεφαλή (15a).

⚠ Προειδοποίηση! Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ του κατασκευαστή. Διαφορετικά μπορεί να μειωθεί η απόδοση, να προκύψουν τραυματισμοί και να καταστεί άκυρη η εγγύησή σας.

10. Πριν από τη θέση σε λειτουργία

10.1 Τοποθέτηση του ιμάντα ανάρτησης (7)

1. Τραβήξτε κάτω το άκρο του ιμάντα, και οι ιμάντες ανάρτησης (7) τεντώνονται.

10.2 Λύσιμο του ιμάντα ανάρτησης (7)

1. Ανασηκώστε την αγκράφα.
2. Ρυθμίστε τον ιμάντα μεταφοράς (7) έτσι ώστε η πλάκα πλάτης να εφαρμόζει σταθερά και με ασφάλεια στην πλάτη του χειριστή.

Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία, ελέγχετε το προϊόν για τα εξής:

- Στεγανότητα του συστήματος καυσίμου.
- Σταθερή συναρμογή όλων των βιδωτών συνδέσεων.
- Ευκολία κίνησης όλων των κινητών μερών.

10.3 Καύσιμο και λάδι

Προτεινόμενα καύσιμα:

Χρησιμοποιείτε μόνο μείγμα από αμόλυβδη βενζίνη και ειδικό λάδι 2χρονων κινητήρων.

Αναμινύετε το μείγμα καυσίμου σύμφωνα με τον πίνακα ανάμιξης καυσίμου.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμου που έχει αποθηκευτεί για περισσότερο από 90 ημέρες.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε λάδι 2χρονων κινητήρων το οποίο συνιστάται να χρησιμοποιείται σε αναλογία 100:1. Σε περίπτωση ζημιών στον κινητήρα λόγω ανεπαρκούς λίπανσης, παύει να ισχύει η εγγύηση κατασκευαστή για τον κινητήρα.

Προσοχή: Για τη μεταφορά και την αποθήκευση καυσίμου χρησιμοποιείτε μόνο τα δοχεία που προβλέπονται και επιτρέπονται για τον σκοπό αυτόν.

Προσθέτετε την εκάστοτε σωστή ποσότητα βενζίνης και λαδιού 2χρονων κινητήρων στο παρεχόμενο δοχείο ανάμιξης (16). Κατόπιν ανακινείτε καλά το δοχείο ανάμιξης (16).

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε λάδι για 4χρονους κινητήρες ή υδρόψυκτους 2χρονους κινητήρες. Σε μια τέτοια περίπτωση υπάρχει το ενδεχόμενο ρύπανσης του μπουζί (8), έμφραξης της εξάτμισης ή κολλήματος του δακτυλίου εμβόλου.

Μείγματα καυσίμου τα οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για ένα μήνα ή περισσότερο μπορούν να προκαλέσουν έμφραξη στο καρμπυρατέρ ή να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία του κινητήρα. Φυλάσσετε το καύσιμο που δεν χρειάζεται άμεσα σε ένα δοχείο που κλείνει αεροστεγώς και διατηρείτε το δοχείο σε ένα σκοτεινό, δροσερό χώρο.

Πίνακας ανάμειξης καυσίμου

Διαδικασία ανάμειξης: Καύσιμο/λάδι σε αναλογία 40:1
Παράδειγμα:

1 l βενζίνη : 0,025 l λάδι 2χρονων κινητήρων

5 l βενζίνη : 0,125 l λάδι 2χρονων κινητήρων

Προειδοποίηση! Προσέχετε τα καυσαέρια.

Πάντα σβήνετε τον κινητήρα πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο. Ποτέ μην προσθέτετε καύσιμο στο προϊόν ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή είναι ακόμα σε υψηλή θερμοκρασία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

Πραγματοποιείτε τον εφοδιασμό καυσίμου σε ανοικτό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους. Προσέχετε να μη χυθεί καύσιμο ή λάδι στο έδαφος (προστασία του περιβάλλοντος). Χρησιμοποιείτε κατάλληλο υπόθεμα.

10.4 Συμπλήρωση καυσίμου

Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει!

- Φοράτε προστατευτικά γάντια!
- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια!
- Λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας το τμήμα «Υποδείξεις ασφαλείας».
- Ο ανεφοδιασμός του προϊόντος με καύσιμο πρέπει να γίνεται μόνο σε ανοικτό χώρο ή σε επαρκώς αεριζόμενους χώρους.
- Καθαρίστε τον περίγυρο της περιοχής προσθήκης. Τυχόν ακαθαρσίες μέσα στο ρεζερβουάρ προκαλούν προβλήματα λειτουργίας. Ανακινήστε ακόμα μία φορά πριν την προσθήκη το δοχείο με το μείγμα καυσίμου.
- Ανοίξτε προσεκτικά το βιδωτό πώμα ρεζερβουάρ ώστε να μπορεί να εκτονωθεί τυχόν υπερπίεση.

- Προσθέστε προσεκτικά μείγμα καυσίμου έως το κάτω χείλος του στομίου πλήρωσης.
- Κλείστε πάλι το βιδωτό πώμα του ρεζερβουάρ. Βεβαιωθείτε ότι το πώμα ρεζερβουάρ έχει κλείσει στεγανά.
- Καθαρίστε το πώμα ρεζερβουάρ και τον περίγυρο.
- Ελέγξτε το ρεζερβουάρ και τους αγωγούς καυσίμου για σημεία διαρροών.
- Πριν την εκκίνηση του κινητήρα απομακρυνθείτε τουλάχιστον τρία μέτρα από το σημείο ανεφοδιασμού.

10.5 Αποστράγγιση του καυσίμου

Εκκενώνετε το ρεζερβουάρ μόνο σε ανοικτό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους. Προσέχετε να μη χυθεί καύσιμο στο περιβάλλον. Χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο υπόθεμα.

1. Ανοίξτε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11).
2. Ετοιμάστε ένα κατάλληλο δοχείο συλλογής.
3. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11) μέσα στο δοχείο συλλογής γέρνοντας το προϊόν.
4. Απομακρύνετε τα υπολείμματα καυσίμου με ένα πανί.

11. Λειτουργία

⚠ Προσοχή!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

11.1 Θέση σε λειτουργία του προϊόντος

- Προσέχετε να μην καλύπτεται από τίποτα η εξάτμιση, επειδή παράγει πολλή θερμότητα.
- Κρατάτε τη λαβή (1) σταθερά με το δεξιό χέρι και κινείτε τον σωλήνα φυσήματος αριστερά-δεξιά ώστε να καθαρίζετε την επιθυμητή επιφάνεια από απορίμματα.
- Στη λαβή (1) είναι ενσωματωμένος ο μοχλός γκαζιού (2) και ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (9).
- Με την ασφάλιση μοχλού γκαζιού μπορείτε να ασφαλίσετε τον κινητήρα σε λειτουργία με τέρμα γκάζι. Προσοχή: Πριν την απενεργοποίηση του προϊόντος, μετακινήστε την ασφάλιση μοχλού γκαζιού πάλι σε ρελαντί.

Μοχλός τσοκ (4):

- Ζεστός κινητήρας / Τσοκ κλειστό:



- Κρύος κινητήρας / Τσοκ ανοικτό:



Υπόδειξη: Η κλειστή θέση του μοχλού τσοκ κάνει το μείγμα καυσίμου πλουσιότερο για την εκκίνηση του κινητήρα όταν ο κινητήρας είναι κρύος. Η ανοικτή θέση παρέχει το σωστό μείγμα καυσίμου για την κανονική λειτουργία μετά την εκκίνηση καθώς και για την επανεκκίνηση ενός ήδη ζεστού κινητήρα.

11.2 Εκκίνηση του κινητήρα (Εικ. 1, 7)

Αφού συναρμολογηθεί κανονικά το προϊόν, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα ως εξής:

1. Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (9) στη θέση ενεργοποίησης.
2. Θέστε τον μοχλό τσοκ (4) στη θέση «Κρύος κινητήρας / Τσοκ ανοικτό».
3. Πιέστε 7 φορές την αντλία καυσίμου (10).
4. Για να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, τραβήξτε 3 έως 5 φορές το σχοινί του εκκινήτη με σχοινί (3).
5. Όταν λειτουργεί πια ο κινητήρας, περιμένετε λίγο και κατόπιν θέστε τον μοχλό τσοκ (4) στη θέση «Ζεστός κινητήρας / Τσοκ κλειστό».
6. Αν προκύψουν προβλήματα, θέστε αμέσως τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (9) στη θέση «0» ώστε να σταματήσει ο κινητήρας.
7. Για εκκίνηση με ζεστό κινητήρα, μπορείτε να αφήσετε τον μοχλό τσοκ (4) στη θέση «Ζεστός κινητήρας / Τσοκ κλειστό».

Ρύθμιση του ρελαντί (Εικ. 5)

Το ρελαντί πρέπει να ρυθμίζεται όταν ο κινητήρας τείνει να σβήσει ή αν δεν υπάρχουν σημαντικές διαφορές αριθμού στροφών όταν χρησιμοποιείται η πεταλούδα γκαζιού.

Η ρύθμιση γίνεται μετά την εκκίνηση του κινητήρα, με χρήση της βίδας ρύθμισης (ρελαντί) (Α).

Πριν τη ρύθμιση, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει πρώτα λίγα λεπτά στο ρελαντί

1. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη βίδα ρύθμισης (ρελαντί) (Α) αν θέλετε να αυξήσετε τον αριθμό στροφών ρελαντί.
2. Περιστρέψτε αριστερόστροφα τη βίδα ρύθμισης (ρελαντί) (Α) αν θέλετε να μειώσετε τον αριθμό στροφών ρελαντί.

Μετά τη ρύθμιση θα πρέπει ο κινητήρας να λειτουργεί στο ρελαντί ομαλά και χωρίς διακοπές.

11.3 Σβήσιμο του κινητήρα (Εικ. 1)

1. Αν είναι απαραίτητο να σταματήσετε άμεσα τη λειτουργία του προϊόντος, θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (9) στη θέση «OFF».
2. Για το κανονικό σβήσιμο του κινητήρα, μετακινήστε πίσω την ασφάλιση μοχλού γκαζιού ώστε ο κινητήρας να λειτουργήσει στο ρελαντί. Κατόπιν θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (9) στη θέση «OFF».

12. Υποδείξεις εργασίας

- Η επιβάρυνση από θόρυβο λόγω αυτού του προϊόντος είναι σε ένα βαθμό αναπόφευκτη. Προγραμματίζετε τις εργασίες στις οποίες παράγεται πολύς θόρυβος σε ώρες που επιτρέπονται και είναι κατάλληλες για αυτό. Τηρείτε τις ώρες κοινής ησυχίας και περιορίζετε τη διάρκεια της εργασίας στο ελάχιστο απαραίτητο.
- Για τη δική σας προστασία και για την προστασία ατόμων που βρίσκονται κοντά, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα μέσα προστασίας ακοής.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τους εξής σκοπούς:

- Ως φυσητήρας για τη σώρευση ξερών φύλλων ή για απομάκρυνσή τους με φύσημα από δύσκολα προσβάσιμα σημεία.

Οποιαδήποτε χρήση άλλη από αυτή που περιγράφεται παραπάνω μπορεί να έχει ως συνέπεια ζημιά στο προϊόν και κίνδυνο για τον χρήστη.

- Πριν την ενεργοποίηση του προϊόντος βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στραμμένο προς ανθρώπους ή ζώα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας κρατάτε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια. Πιάνετε και τις δύο λαβές.
- Όταν υπάρχει πολύ σκόνη υγράνετε ελαφρά τις επιφάνειες.
- Μπορείτε να επιτύχετε το ιδανικό αποτέλεσμα κατά τη χρήση του φυσητήρα κρατώντας τον σε απόσταση 5 - 10 cm από το έδαφος.
- Κατευθύνετε τη ροή αέρα προς τα εμπρός και κινείτε τη συσκευή αργά, για να συγκεντρώνετε τα φύλλα ή να τα απομακρύνετε από δύσκολα προσβάσιμα σημεία.
- Χρησιμοποιείτε τσουγκράνες και σκούπες για να χαλαρώνετε τα απορρίμματα πριν τα φυσητέτε.
- Ξεκινήστε την εργασία με την ανώτατη ισχύ φυσηματος, για να συγκεντρώσετε γρήγορα τα σκορπισμένα φύλλα. Επιλέξτε χαμηλότερη ισχύ φυσηματος για να συγκεντρώσετε καλύτερα τους σωρούς φύλλων που έχετε ήδη συλλέξει.

- Λαμβάνετε πάντα υπόψη σας την κατεύθυνση του ανέμου και ποτέ μην εργάζεστε αντίθετα στον άνεμο.

13. Καθαρισμός

Υπόδειξη

Μετά από κάθε χρήση, το προϊόν θα πρέπει να καθαρίζεται σχολαστικά.

- Διατηρείτε τις προστατευτικές διατάξεις, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα κινητήρα όσο το δυνατόν καθαρά από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, καθαρίζετε τακτικά τα περυσία ψύξης του κινητήρα με τη βοήθεια πεπιεσμένου αέρα. Καθαρίζετε την περιοχή του σιγαστήρα από σκόνη, φύλλα ή άλλα ξένα σώματα.
- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντοτε ελεύθερα.
- Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να βλάψουν τα πλαστικά μέρη του προϊόντος. Προσέχετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Σε καμία περίπτωση μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό για να το καθαρίσετε.

14. Αποθήκευση

Αποθηκεύετε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά.

Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 και 30 °C.

Φυλάσσετε το προϊόν στην αρχική συσκευασία του. Καλύψτε το προϊόν, για προστασία από σκόνη ή υγρασία. Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης μαζί με το προϊόν.

Όταν πρόκειται να φυλάξετε το προϊόν για περισσότερες από 30 ημέρες, πρέπει να το προετοιμάσετε κατάλληλα. Διαφορετικά, θα εξατμιστεί το υπολειπόμενο καύσιμο στο καρμπυράτёр και θα παραμείνει μια κολλώδης απόθεση.

Αυτή θα μπορούσε να δυσκολέψει την εκκίνηση και να έχει σαν συνέπεια την ανάγκη για δαπανηρές εργασίες επισκευής.

1. Αφαιρέστε αργά την τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου, για να αφήσετε να εκτονωθεί τυχόν πίεση από το ρεζερβουάρ.

2. Εκκενώστε προσεκτικά το ρεζερβουάρ. Εκκενώνετε το ρεζερβουάρ μόνο σε ανοικτό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους. Προσέχετε να μη χυθεί καύσιμο στο έδαφος. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο υπόθεμα.
3. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει, για να απομακρύνετε το καύσιμο από το καρμπυράτёр.
4. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει (περ. 5 λεπτά).
5. Αφαιρέστε το μπουζί (8).
6. Προσθέστε στον θάλαμο καύσης 1 κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι 2χρονων κινητήρων. Τραβήξτε επανειλημμένα και αργά το σχοινί του εκκινήτη με σχοινί (3), ώστε να επιτευχθεί επικάλυψη των εσωτερικών εξαρτημάτων. Εισάγετε πάλι το μπουζί (8).

Υπόδειξη: Φυλάσσετε το προϊόν σε ένα ξηρό μέρος, μακριά από ενδεχόμενες πηγές ανάφλεξης, όπως π.χ. φούρνο, μπόιλερ αερίου, στεγνωτήριο με αέριο κλπ.

Θέση σε λειτουργία μετά από αποθήκευση

1. Αφαιρέστε το μπουζί (8).
2. Τραβήξτε γρήγορα το σχοινί στον εκκινήτη με σχοινί (3) για να απομακρύνετε το πλεονάζον λάδι από τον θάλαμο καύσης.
3. Καθαρίστε το μπουζί (8) και προσέξτε για το σωστό διάκενο ηλεκτροδίων στο μπουζί (8) ή τοποθετήστε ένα καινούργιο μπουζί (8) με το σωστό διάκενο ηλεκτροδίων.
4. Προετοιμάστε το προϊόν για τη λειτουργία.

15. Συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αναθέστε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος! Διενεργείτε τις εργασίες συντήρησης κατά κανόνα με απενεργοποιημένο τον κινητήρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από κάθε εργασία συντήρησης. Μέρη του κινητήρα είναι καυτά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης.

- Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί (8).
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται ξανά αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών επισκευής και συντήρησης.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Καρυδάκι (18)
- Βούρσα με ορειχάλκινες τρίχες*
- Γερμανικό κλειδί αρ. 8/10

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

15.1 Αντικατάσταση και καθαρισμός του μπουζί (8) (Εικ. 3)

Ελέγχετε τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο ή αν υπάρχει τακτικά δυσκολία εκκίνησης, το διάκενο ηλεκτροδίων του μπουζί (8).

Η σωστή απόσταση ανάμεσα στο έλασμα και στην ακίδα του μπουζί είναι 0,63 mm/0,25».

1. Περιμένετε να κρυώσει πλήρως ο κινητήρας.
2. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί (8) και ξεβιδώστε το μπουζί (8) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καρυδάκι (18).
3. Σε περίπτωση υπερβολικής φθοράς του ηλεκτροδίου ή πολύ έντονων επικαθήσεων, το μπουζί (8) πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργιο του ίδιου τύπου.
4. Οι έντονες επικαθήσεις στο μπουζί (8) μπορούν να οφείλονται σε: Πολύ υψηλή αναλογία λαδιού στο μείγμα καυσίμου, κακή ποιότητα λαδιού, πολύ παλιό μείγμα καυσίμου ή φραγμένο φίλτρο αέρα.
5. Βιδώστε το μπουζί (8) με το χέρι πλήρως στην οπή με σπείρωμα. Αποφύγετε στη διαδικασία αυτή να βιδωθεί στραβά το μπουζί (8).
6. Σφίξτε καλά το μπουζί (8) με το παρεχόμενο καρυδάκι (18).
7. Σε περίπτωση χρήσης ενός ροπόκλειδου, η ροπή σύσφιξης είναι 12-15 Nm.

15.2 Καθαρισμός φίλτρου αέρα (Εικ. 1)

Τα λερωμένα φίλτρα αέρα μειώνουν την ισχύ κινητήρα, λόγω πολύ μικρής τροφοδοσίας αέρα προς το καρμπυρατέρ. Σκόνη και γύρη φράζουν τους πόρους του φίλτρου αφρώδους υλικού. Επομένως ο τακτικός έλεγχος είναι απολύτως απαραίτητος.

1. Ξεβιδώστε το καπάκι φίλτρου αέρα (5) και αφαιρέστε το στοιχείο φίλτρου αφρώδους υλικού.
2. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι φίλτρου αέρα (5), ώστε να μην πέσει τίποτα μέσα στο κανάλι αέρα.

3. Πλύνετε το στοιχείο φίλτρου σε χλιαρό σαπουνό-νερο, ξεπλύνετε το και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.

Προσοχή: Ποτέ μην καθαρίζετε το φίλτρο αέρα με βενζίνη ή με καύσιμους διαλύτες.

Για να μη μειωθεί η διάρκεια ζωής του κινητήρα, πρέπει να αντικαθιστάτε άμεσα το φίλτρο αέρα αν έχει υποστεί ζημιές.

Προειδοποίηση!

Ποτέ μην αφήνετε σε λειτουργία τον κινητήρα όταν δεν έχει τοποθετηθεί το στοιχείο φίλτρου αέρα.

15.3 Φίλτρο καυσίμου

Στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου υπάρχει ένα φίλτρο το οποίο εμποδίζει την είσοδο ακαθαρσιών στον κινητήρα. Το φίλτρο θα πρέπει μία φορά τον χρόνο να αντικαθίσταται από τον τοπικό σας έμπορο.

Έχουμε αναπτύξει τα προϊόντα μας με τέτοιο τρόπο ώστε να λειτουργούν για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη απαίτηση συντήρησης. Η κανονική λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την τακτική συντήρηση και τον τακτικό καθαρισμό του.

Πάντα προσέχετε να είναι καλά σφισμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες και να εφαρμόζουν καλά, ώστε το προϊόν να βρίσκεται σε λειτουργικά ασφαλή κατάσταση.

16. Επισκευή & παραγγελία ανταλλακτικών

Μετά από επισκευή ή συντήρηση βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί και βρίσκονται σε τεχνικά άψογη κατάσταση όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας. Φυλάσσετε μακριά από άλλα άτομα και παιδιά όλα τα εξαρτήματα που δημιουργούν κίνδυνο τραυματισμού.

Προσοχή: Σύμφωνα με τη νομοθεσία ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε ευθύνη για βλάβες οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές ή λόγω μη χρήσης γνήσιων ανταλλακτικών.

Αναθέτετε τις εργασίες σε μια υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό. Το αντίστροφο ισχύει και για τα αξεσουάρ.

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

Σημαντική υπόδειξη για την περίπτωση μιας επισκευής:

Σε περίπτωση επιστροφής του προϊόντος για επισκευή, έχετε υπόψη σας ότι, για λόγους ασφαλείας, αυτό πρέπει να αποσταλεί στον σταθμό σέρβις αφού αφαιρεθούν πλήρως το λάδι και το καύσιμο.

16.1 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να δοθούν οι παρακάτω πληροφορίες:

- Ονομασία μοντέλου
- Αριθμός είδους
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου

16.2 Πληροφορίες σέρβις

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.

Φθειρόμενα εξαρτήματα*: μπουζί, φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου

* δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

17. Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του μπορείτε να ενημερωθείτε από τις τοπικές ή δημοτικές σας αρχές.

Καύσιμα και λάδια

- Πριν την απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκκενωθούν το ρεζερβουάρ καυσίμου και το δοχείο λαδιού κινητήρα!
- Το καύσιμο και το λάδι κινητήρα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!
- Τα κενά δοχεία λαδιού και δοχεία καυσίμου πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

18. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει συμπτώματα σφαλμάτων και περιγράφει πώς μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε, στην περίπτωση που το προϊόν σας εμφανίσει κάποτε κάποια δυσλειτουργία. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να εξαλείψετε το πρόβλημα με αυτό τον τρόπο, απευθυνθείτε στο τοπικό σας συνεργείο σέρβις.

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Το προϊόν δεν ξεκινά	• Φίλτρο αέρα λερωμένο • Φίλτρο καυσίμου φραγμένο • Έλλειψη τροφοδοσίας καυσίμου • Πρόβλημα στον αγωγό καυσίμου • Βλάβη μηχανισμού εκκίνησης • "Μπουκωμένος" κινητήρας • Δεν έχει τοποθετηθεί ο σύνδεσμος μπουζί • Δεν υπάρχει σπινθήρας • Βλάβη του κινητήρα • Βλάβη καρμπυρατέρ	• Καθαρίστε/αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα • Καθαρίστε ή αλλάξτε φίλτρο καυσίμου • Εφοδιασμός καυσίμου • Ελέγξτε τον αγωγό καυσίμου για τσάκισμα ή ζημιές • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις • Αφαιρέστε το μπουζί, καθαρίστε και στεγνώστε το, κατόπιν τραβήξτε επανειλημμένα το σχοινί του εκκινήτη με σχοινί και εγκαταστήστε πάλι το μπουζί • Ελέγξτε τον σύνδεσμο μπουζί για σωστή έδραση • Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί • Ελέγξτε το καλώδιο ανάφλεξης για ζημιές • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις
Το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί και μετά σβήνει	Λανθασμένη ρύθμιση καρμπυρατέρ (αριθμός στροφών χωρίς φορτίο)	Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις
Το προϊόν λειτουργεί με διακοπές (ρετάρει)	• Το καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί λανθασμένα • Συσσώρευση αιθάλης στο μπουζί • Βλάβη διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης	• Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις • Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις
Παραγωγή καπνού	• Λανθασμένο μείγμα καυσίμου • Το καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί λανθασμένα	• Χρησιμοποιήστε μείγμα δίχρονου κινητήρα με αναλογία ανάμειξης 40:1 • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις
Το προϊόν δεν λειτουργεί με πλήρη ισχύ	• Το φίλτρο αέρα είναι λερωμένο • Το καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί λανθασμένα • Σιγαστήρας φραγμένος	• Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα • Απευθυνθείτε σε σημείο σέρβις • Ελέγξτε την εξάτμιση

Explicația simbolurilor de pe produs

Utilizarea simbolurilor din acest manual trebuie să vă atragă atenția asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de securitate și declarațiile, care le însoțesc, trebuie înțelese exact. Avertizările în sine nu îndepărtează riscurile și nu pot înlocui măsurile corecte pentru prevenirea accidentelor.

	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și țineți cont de manualul de utilizare și de indicațiile de securitate!
	Utilizați ochelarii de protecție!
	Avertizare! În caz de nerespectare există pericol de moarte, pericol de vătămare sau de deteriorare a uneltei.
	Atenție pericol de vătămare! Nu vă apropiați niciodată mâinile de cuțite.
	Nivelul puterii acustice garantat
	Atenție! Pericol de vătămare cauzat de obiectele proiectate.
	Atenție! Eșapamentul și alte părți ale motorului devin foarte fierbinți în timpul funcționării, nu le atingeți.
	Țineți persoanele la distanță.
	Purtați căști antifonice. Influența zgomotului poate provoca pierderea auzului.
	Atenție la substanțele inflamabile. Interzis focul, flacăra deschisă și fumatul.
	Apăsați amorsa 7x.
	Conținut rezervor
	Simbolul pentru raportul de amestec de încărcat benzină/ulei de pe capacul rezervorului 40:1.

	Purtați mănuși de lucru!
	Purtați încălțăminte rezistentă!
	Atenție! Pericol de vătămare din cauza valțului pentru cuțite aflat în rotație! Țineți mâinile și picioarele în afara deschiderilor atunci când produsul funcționează.
 	Manetă de pornire (șoc) „Pornire la rece” Manetă de pornire (șoc) „Pornire la cald și funcționare”
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.
 Atenție!	În aceste instrucțiuni de operare am l prevăzut pasajele care se referă la securitatea dumneavoastră cu acest simbol  .
	Produsul este conform cu directivele sârbe în vigoare.

Cuprins:

Pagină:

1.	Introducere.....	73
2.	Descrierea produsului (fig. 1 - 5).....	73
3.	Pachet de livrare (fig. 1 - 4).....	73
4.	Utilizarea conformă cu destinația.....	74
5.	Indicații de securitate.....	75
6.	Riscuri reziduale.....	78
7.	Date tehnice.....	78
8.	Dezambalarea.....	79
9.	Montajul.....	79
10.	Înainte de punerea în funcțiune.....	80
11.	Funcționare.....	81
12.	Indicații de lucru.....	81
13.	Curățarea.....	82
14.	Depozitare.....	82
15.	Întreținerea curentă.....	82
16.	Reparație și comandă pentru piese de schimb.....	83
17.	Eliminarea ca deșeu și revalorificarea.....	84
18.	Remediarea avariilor.....	85
19.	Declarația de conformitate.....	103

1. Introducere

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Stimate client,

Vă dorim să aveți multe satisfacții și mult succes în lucrul cu noul dumneavoastră produs.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui produs nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest produs sau din cauza acestui produs în caz de:

- Manevrare improprie
- nerespectare a manualului de exploatare
- Reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați
- Montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale
- Utilizare neconformă cu destinația

Acordați atenție:

Manualul de utilizare face parte integrantă din acest produs. Acesta conține indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu produsul și cum să evitați pericolele, să economisiți costuri de reparație, să micșorați timpii de ieșire din funcțiune și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a produsului. Suplimentar față de dispozițiile de siguranță din aceste instrucțiuni de operare trebuie să respectați în mod obligatoriu prescripțiile în vigoare referitoare la exploatarea produsului din țara dumneavoastră.

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și de siguranță înainte de a utiliza produsul. Folosiți produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur și predați toate documentele atunci când predați produsul unor terțe persoane.

2. Descrierea produsului (fig. 1 - 5)

1. Mâner
- 1a. Șurub de fixare
2. Pârghie de accelerare
3. Demaror palan cu cablu
4. Pârghie de șoc
5. Capacul filtrului de aer

6. Unitatea motorului
7. Chingi de transport
8. Bujie
9. Comutator de pornire / oprire
10. Amorsă
11. Rezervor de combustibil
12. Tub flexibil
13. Tub superior
- 13a. Șurub cu cap semirotund
14. Tub inferior
- 14a. Șurub cu cap semirotund
15. Duză
- 15a. Șurub cu cap semirotund
16. Recipient de amestec
17. Colier pentru furtun
- 17a. Colier pentru furtun
18. Cheie tubulară
19. Cheie imbus de 4
- 19a. Cheie imbus de 5
20. Cheie fixă SW 8/10
21. Colier pentru cablu
- A. Șurub de reglaj (mers în gol)

3. Pachet de livrare (fig. 1 - 4)

Poz.	Număr	Denumire
6	1x	Unitatea motorului
12	1x	Tub flexibil
13	1x	Tub superior
13 a	1x	Șurub cu cap semirotund
14	1x	Tub inferior
14 a	1x	Șurub cu cap semirotund
15	1x	Duză
15 a	1x	Șurub cu cap semirotund
16	1x	Recipient de amestec
17	1x	Colier pentru furtun
17 a	1x	Colier pentru furtun
18	1x	Cheie tubulară
19	1x	Cheie imbus de 4
19 a	1x	Cheie imbus de 5
20	1x	Cheie fixă SW 8/10
21	3x	Colier pentru cablu
	1x	Manual de exploatare

4. Utilizarea conformă cu destinația

Suflanta de frunze backpack este destinată colectării frunzelor sau a deșeurilor generale de grădină, cum ar fi resturile de la tuns sau pentru a le îndepărta din locuri greu accesibile.

- Înainte de începerea lucrului, trebuie să fie montate toate dispozitivele de protecție și de siguranță la produs.
- Suflanta de frunze este avizată numai pentru frunze și deșeuri generale de grădină precum iarba și cren-gile mici. Orice altă aplicație nu este permisă.
- Suflanta de frunze trebuie să fie utilizată numai pen-tru frunze uscate, iarbă etc.
- Produsul este conceput pentru operare de către o persoană.
- Operatorul poartă răspunderea față de terțe persoa-ne în zona de lucru.
- Respectați toate indicațiile de securitate și de peri-col de pe produs.
- Păstrați toate indicațiile de securitate și cele refe-ritoare la pericole de la produs complete și în stare lizibilă.
- Utilizați produsul doar în stare tehnică impecabilă, precum și cu respectarea scopului acesteia, a secu-rității și pericolelor potențiale, respectând manualul de exploatare!
- Remediați (încredințați în vederea remedierii) cu precădere avariile care pot influența securitatea lu-crului!
- Prescripțiile respective de prevenire a accidentelor și alte regulile tehnice de securitate generale con-sacrate trebuie să fie luate în considerare.
- Dacă nu sunteți sigur că o condiție de lucru este si-gură sau nesigură, nu lucrați cu produsul.

Produsul se va utiliza numai conform destinației. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destina-ția. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/ operatorul și nu producătorul.

Din utilizarea conformă cu destinația face parte și re-spectarea indicațiilor de securitate, precum și a manu-alului de montaj și a indicațiilor de operare din instruc-țiunile de operare.

Persoanele care operează și întrețin produsul trebuie să fie familiarizate cu acesta și informate cu privire la posibilele pericole.

Modificările aduse produsului exclud complet orice responsabilitate din partea producătorului și orice da-

une rezultate.

Produsul poate fi utilizat numai cu piese și accesorii originale ale producătorului.

Prescripțiile de securitate, de lucru și de întreținere curentă emise de producător, precum și dimensiunile indicate în Date tehnice trebuie să fie respectate.

Vă rugăm să aveți în vedere că produsele noastre nu au fost construite având ca destinație exploatarea pro-fesională sau industrială. Nu preluăm garanția dacă produsul este utilizat în regim profesional sau indus-trial, precum și la activități la fel de solicitante.

Producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru avariile cauzate de utilizarea neconformă cu destinația sau pentru manevrarea greșită.

Explicitarea cuvintelor de semnalizare din manu-alul de utilizare

Avertizare

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

PERICOL

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.

PRECAUȚIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.

ATENȚIE

Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea drept rezultat daune materiale la produs sau la proprietate/posesie.

5. Indicații de securitate

Indicații generale de securitate

⚠️ AVERTIZARE!

Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și indicațiile generale de securitate înainte de a pune în funcțiune produsul. Dacă cesionați produsul unor terți, atașați întotdeauna acest manual de utilizare.

⚠️ AVERTIZARE!

Utilizați numai carburanți recomandați în acest manual.

⚠️ AVERTIZARE!

Nu utilizați niciodată carburant care nu este amestecat cu ulei în 2 timpi. Acest lucru poate provoca deteriorări permanente ale motorului și exclude garanția legală a producătorului pentru acest produs. Nu utilizați niciodată un amestec de carburant, care este depozitat pe o perioadă de 90 zile.

Păstrați toate indicațiile de securitate și instrucțiuni pentru utilizarea viitoare!

5.1 Instruire

- Citiți întregul manual de exploatare înainte de utilizarea produsului.
- Familiarizați-vă cu dispozitivele de control sau de reglare și cu utilizarea corectă a produsului.
- Învățați cum să opriți produsul în caz de urgență.
- Folosiți produsul numai conform destinației pentru:
 - Mișcarea și adunarea frunzelor și a ierbii cu greutate limitată diferită și de dimensiuni mici prin suflare.
 - Colectarea frunzelor și ierbii, a diferitelor deșeuri cu masă limitată și dimensiuni mici, exceptând lichidele de orice fel. Produsul nu trebuie să fie utilizat pentru colectarea produselor inflamabile sau explozive, jarului fierbinte, cenușii, țigaretelor aprinse și bucăților de crengi, obiectelor ascuțite, obiectelor metalice, pietrelor și altor obiecte, care ar putea fi periculoase pentru operator. Acest lucru poate duce la vătămări și la deteriorarea produsului.
- Copiii nu au permisiunea de a lucra cu acest produs. Acest produs nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare.

- Nu folosiți niciodată produsul atunci când în apropiere se află persoane, în special copii sau animale. Nu permiteți niciodată altor persoane care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot specifica vârsta minimă a utilizatorilor.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Nu utilizați produsele, atunci când sunteți obosit.
- Predați toate documentele atunci când transferați produsul unor terțe părți.
- Vă rugăm să rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele la adresa altor persoane sau a proprietății dumneavoastră.

5.2 Indicații generale

- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Mențineți la distanță părul și îmbrăcămintea de piesele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.
- Dacă aveți păr lung, purtați o plasă pentru păr.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție, ochelari de protecție, căști antifonice, încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi atunci când lucrați cu acest produs.
- Opriți întotdeauna motorul produsului atunci când îl puneți jos și înainte de a lucra la el.
- Verificați dacă capacele și dispozitivele de protecție cu privire la deteriorări și la poziția corectă. Înlocuiți-le dacă este necesar.
- Nu utilizați niciodată produsul cu dispozitive de siguranță defecte sau fără dispozitive de siguranță.

⚠️ AVERTIZARE!

Carburantul este foarte inflamabil:

- Depozitați carburantul în recipiente special concepute în acest scop.
- Opriți motorul cu ardere internă înainte de alimentare și lăsați-l să se răcească.
- Alimentați cu carburant doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării.
- Deschideți cu grijă și încet capacul rezervorului de carburant. Așteptați ca presiunea să se echilibreze și abia apoi scoateți complet capacul rezervorului.
- Pentru alimentare utilizați o pâlnie adecvată sau o țevă de umplere, astfel încât să nu se poată scurge carburant la motorul cu ardere internă și carcasă. Nu umpleți excesiv rezervorul de carburant!

- Alimentarea cu carburant se efectuează înainte de pornirea motorului. Nu deschideți bușonul rezervorului și nu adăugați carburant în timp ce motorul este în funcțiune sau imediat după deconectarea produsului.
- Dacă s-a revărsat carburant, nu încercați să porniți motorul. În schimb, produsul trebuie îndepărtat de pe suprafața contaminată cu carburant. Orice încercare de aprindere trebuie evitată până la dispariția vaporilor de carburant.
- Ștergeți întotdeauna carburantul vărsat.
- Porniți produsul cu distanța de cel puțin 3 m față de locul de încărcare a carburantului.
- În cazul în care carburantul ajunge pe haine, acestea trebuie schimbate.
- Capacul rezervorului de carburant trebuie să fie înșurubat și strâns corespunzător după fiecare realimentare. Produsul nu trebuie să fie pus în funcțiune fără capacul original înșurubat la rezervor.
- Înlocuiți amortizoarele de zgomot defecte.
- Efectuați o inspecție vizuală înainte de a utiliza produsul. Verificați în special:
 - Pârghia de accelerare trebuie să se miște liber și trebuie să revină în poziția neutră în mod independent și rapid.
 - Butonul de pornire/oprire trebuie să fie ușor de utilizat.
 - Toate cablurile electrice, cum ar fi cablurile pentru bujii și fișa bujiilor, trebuie să fie în stare perfectă pentru a evita formarea scânteilor. Fișa bujiilor trebuie să fie bine așezată pe bujie.
 - Păstrați mânerele uscate, curate, fără urme de ulei și unsoare. Mânerele și dispozitivele de protecție nu trebuie să fie deteriorate.
 - Suflanta nu trebuie să fie deteriorată.
 - Sacul de colectare nu trebuie să fie deteriorat.
- Înainte de începerea lucrului, îndepărtați întotdeauna orice obiect care se află pe sol și care în timpul funcționării produsului:
 - ar putea fi aruncat (atunci când este folosit ca suflantă).
 - ar putea să blocheze tubul de vid (atunci când este utilizat ca un colector cu vid).
 - ar putea fi o sursă de pericol (pietre, crengi, sârmă de fier, oase etc.).
- Nu montați pe aparat produse sau accesorii care nu sunt destinate sau aprobate de producător.
- Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordinea și zonele de lucru neluminate pot cauza accidente.
- Nu utilizați un produs al cărei întrerupător este defect. Un produs care nu mai poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- Nu utilizați niciodată produsul:
 - fără montajul tuturor accesoriilor.
 - dacă în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
 - în spații închise, în atmosfere potențial explozive în care sunt prezente lichide, gaze sau pulberi inflamabile.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți un suport sigur și ferm, astfel încât să puteți controla produsul și să vă mențineți poziția de lucru chiar și în cazul unor mișcări neașteptate.
 - Dacă este posibil, evitați să lucrați pe soluri umede și alunecoase. Evitați să lucrați pe un teren accidentat sau abrupt care nu garantează operațiunii o poziție de lucru sigură.
 - Deplasați-vă încet, nu alergați. Fiți atenți la caracteristicile terenului și la eventualele obstacole.
- Asigurați-vă că produsul este complet asamblat înainte de a-l porni.
 - Porniți produsul cu distanța de cel puțin 3 m față de locul de încărcare a carburantului.
 - Persoanele trebuie să păstreze o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri față de zona de lucru.
 - Nu îndreptați amortizorul de zgomot și, prin urmare, gazele evacuate către materiale combustibile.
- Nu efectuați nicio modificare la motor.
- Nu suprasolicitați produsul. Folosiți unealta desemnată pentru munca dumneavoastră. Cu unealta potrivită, puteți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu corpuri străine sau cu corpuri străine și praf care pot fi agitate de aer.
- Nu îndreptați niciodată jetul de aer spre oameni sau animale.
- Nu introduceți niciodată obiecte în orificiile produsului și evitați să aspirați obiecte mari care ar putea deteriora suflanta.
- Țineți-vă mâinile departe de grila de admisie și de ieșirea de aer în timpul utilizării și nu blocați niciodată suflanta.
- Opriți motorul:

5.3 Funcționare

- Păstrați-vă mâinile și picioarele la distanță față de piesele în rotație.
- Nu puneți în funcțiune motorul cu ardere internă în spații închise, unde se poate acumula monoxid de carbon periculos.

- Dacă lăsați produsul nesupravegheat.
- Înainte de alimentarea cu carburant.
- Atunci când schimbați spațiul de lucru.
- Opriti motorul și deconectați fișa bujiilor:
 - Înainte de lucrările de curățare și întreținere.
 - Dacă produsul începe să vibreze anormal.
 - Atunci când nu utilizați produsul.
- Nu lăsați produsul cu motorul încins pe frunze, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Pericol de incendiu!
- Nu lucrați cu produsul în medii cu pericol de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Produsul produce scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Avertizare! Nu lucrați în apropierea ferestrelor deschise. Fiți atenți la copii, la animalele de companie și suflați obiectele străine în siguranță.
- Țineți copii și alte persoane la distanță în timpul utilizării produsului. În cazul devierii puteți pierde controlul asupra produsului.
- Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți în permanență echilibrul. Acest lucru vă oferă un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.
- Fiți atenți, țineți seama la ceea ce faceți și folosiți rațiunea atunci când lucrați cu unealta. Nu utilizați unealta, dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție la utilizarea uneltei poate provoca cele mai serioase vătămări.
- Evitați o punere în funcțiune involuntară. Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați unealta, acest lucru poate duce la accidente.
- Scoateți uneltele de reglare sau cheile pentru șuruburi înainte de a porni unealta. O unealtă sau cheie care se află în partea rotativă a aparatului poate cauza vătămări.
- Se recomandă ca produsul să fie utilizat numai la ore rezonabile - nu la primele ore ale dimineții sau noaptea târziu, când alte persoane pot fi deranjate.
- Înainte de a începe să suflați, desprindeți corpurile străine cu o greblă și o mătură.
- În condiții de praf, umeziți ușor suprafața sau folosiți un dispozitiv de irigare, dacă este disponibil.
- Se recomandă să fie utilizată întreaga extensie a duzei de suflare pentru ca fluxul de aer să poate acționa în apropierea solului.

5.4 Întreținerea curentă și depozitarea

- Întrețineți uneltele cu atenție. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate în așa fel încât funcția uneltei este afectată. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor.
- Nu efectuați nicio lucrare asupra produsului, care nu este descrisă în acest manual.
- Nu păstrați niciodată produsul cu carburant în rezervor în interiorul unei clădiri în care ar vaporii de carburant ar putea intra în contact cu flacără deschisă sau scântei.
- Lăsați motorul să se răcească înainte de lucrările de întreținere curentă și curățare, precum și înainte de depozitare.
- Păstrați motorul, amortizorul de zgomot și rezervorul de combustibil libere de praf, crengi și frunze. Pericol de incendiu!
- Goliiți rezervorul numai în aer liber sau în încăperi bine ventilate.
- Purtați mănuși în timpul lucrărilor de întreținere.
- Din motive de securitate, nu utilizați niciodată produsul cu piese uzate sau deteriorate. Piesele deteriorate trebuie înlocuite sau reparate. Utilizați numai piese de schimb originale. Piesele defecte pot provoca vătămări sau pot deteriora produsul.
- Îndepărtați toate uneltele utilizate pentru întreținere curentă înainte de a utiliza sau depozita produsul.
- Depozitați produsul în afara razei de acțiune a copiilor.

5.5 Transport

- Dacă produsul trebuie purtat, trebuie să:
 - opriți motorul și deconectați fișa bujiilor.
 - transportați aparatul de mână. Nu ridicați produsul de țevi.
- La transportul într-un autovehicul, scoateți țevile și încărcăți produsul astfel încât să nu existe un pericol pentru persoane. Pentru a preveni vărsarea carburantului, deteriorările și vătămările, asigurați produsul împotriva răsturnării atunci când îl transportați în vehicule.

5.6 Protecția mediului

- Asigurați-vă că nu pătrunde carburant în sol.
- Eliminați ambalajele și deșeurile în conformitate cu legislația locală aplicabilă.

- Combustibilul rezidual, uleiurile și lichidul utilizat pentru curățare trebuie eliminate într-un mod ecologic!
- Eliminați acest produs în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările în vigoare în țara dumneavoastră.

5.7 Manevrarea în siguranță a carburanților

⚠ AVERTIZARE!

Carburanții și vaporii de carburant sunt inflamabili și pot provoca leziuni grave în caz de inhalare și pe piele. Prin urmare, trebuie să se acorde atenție la manevrarea carburantului și să se asigure o bună ventilație.

- Opriti motorul cu ardere internă înainte de alimentare și lăsați-l să se răcească.
- Alimentati cu carburant doar în aer liber și nu fumați în timpul alimentării. Evitați flăcările deschise (pericol de explozie!).
- Purtați mănuși atunci la alimentarea cu carburant.
- Aveți grijă să nu vărsați carburant sau ulei.
- Dacă s-a revărsat carburant, nu încercați să porniți motorul. În schimb, produsul trebuie îndepărtat de pe suprafața contaminată cu carburant. Orice încercare de aprindere trebuie evitată până la dispariția vaporilor de carburant. Schimbați-vă imediat hainele dacă ați vărsat carburant sau ulei pe ele.
- Asigurați-vă că nu pătrunde carburant în sol.
- Capacul rezervorului de carburant trebuie să fie înșurubat și strâns corespunzător după fiecare realimentare. Produsul nu trebuie să fie pus în funcțiune fără capacul original înșurubat la rezervor.
- Verificați din motive de securitate conducta de carburant, rezervorul de carburant, bușonul rezervorului și racordurile regulat privind deteriorările, îmbătrânirea (fragilitatea), stabilitatea și locurile neetanșe și schimbați-le, dacă este necesar.
- Transportați și păstrați carburantul numai în recipiente prevăzute în acest sens (canistre).
- Țineți copii departe de carburanți.
- Nu transportați și nu depozitați carburanții în apropierea substanțelor inflamabile sau ușor inflamabile, a scânteilor sau a focului deschis.
- Porniți produsul cu distanța de cel puțin 3 m față de locul de încărcare a carburantului.
- Păstrați mânerul și suprafețele mânerului uscate, curate, fără urme de ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele mânerului alunecoase nu permit o operare sigură și controlul sculei electrice în situații neprevăzute.

- Opriti motorul cu ardere internă înainte de alimentare și lăsați-l să se răcească.

6. Riscuri reziduale

În pofida utilizării conforme cu destinația nu pot fi excluși complet anumiți factori de riscuri neclasificate. Condiționat de construcția și de structura produsului pot apărea următoarele situații:

- Vătămare datorată pieselor proiectate.
- Pericol de intoxicație cu monoxid de carbon în cazul utilizării aparatului în încăperi închise sau slab ventilate.
- Pericol de provocare a arsurilor la atingerea componentelor fierbinți.
- afectarea auzului, în cazul în care nu sunt purtate căștile antifonice necesare.

Atenția și precauția reduc riscul de vătămare corporală și de deteriorare. În plus, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive. Riscurile reziduale pot fi reduse la minimum dacă sunt respectate „Indicațiile de securitate” și „Utilizarea prevăzută”, precum și manualul de exploatare în ansamblu.

7. Date tehnice

Dimensiuni L x l x h	1380 x 400 x 450 mm
Viteza aerului max.	295 km/h
Volumul de aer max.	18 m³/min
Sistem de acționare	
Capacitate cilindrică	51,7 cm³
Puterea nominală a motorului	1,4 kW
Turația de mers în gol	3500 ± 300 min⁻¹
Volumul rezervorului de combustibil	1000 cm³
Tipul de motor	Motor în 2 timpi, răcit cu aer
Masă	7,84 kg

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

Zgomot și vibrație

⚠ **Avertizare:** Zgomotul poate avea efecte agravante asupra sănătății dumneavoastră. Dacă zgomotul mașinii depășește 85 dB, vă rugăm să purtați căști antifonice adecvate.

Informații privind zgomotul produs măsurat în conformitate cu normele relevante:

Presiune acustică L_{pA}	94,0 dB
Putere acustică L_{WA}	110 dB
Imprecizie de măsurare K_{pA}	3 dB

Purtați căști antifonice.

Influența zgomotului poate provoca pierderea auzului.

Vibrație A_{hv}	1,655 m/s ²
Imprecizie de măsurare K_{pA}	1,5 m/s ²

Limitați zgomotul produs și vibrațiile la minimum!

- Utilizați numai produse ireproșabile.
- Întrețineți și curățați regulat produsul.
- Adaptați modul dumneavoastră de lucru cu produsul.
- Nu suprasolicitați produsul.
- Dacă este cazul, permiteți verificarea produsului.
- Deconectați produsul când nu este folosit.
- Purtați mănuși.

8. Dezambalarea

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție produsul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă produsul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport. În caz de reclamații trebuie contactată imediat firma de transport. Reclamațiile ulterioare nu sunt admise.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.
- Înainte de exploatare, familiarizați-vă cu produsul prin intermediul manualului de exploatare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale. Piese de schimb se găsesc la reprezentantul comercial.
- În caz de comenzi, indicați numărul articolului, precum și tipul și anul fabricației produsului.

⚠ AVERTIZARE!

Produsul și materialul de ambalare nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

9. Montajul

ATENȚIE! Înaintea tuturor lucrărilor la produs - curățarea, inspecția, întreținerea curentă sau alte lucrări - deconectați întotdeauna produsul.

Unealtă necesară:

- Cheie tubulară (18)

9.1 Montaj (fig. 6 - 6d)

⚠ INDICAȚIE DE AVERTIZARE: Produsul nu trebuie să fie conectat sau utilizat în niciun caz înainte să fie montat complet.

1. Atașați colierele de furtun (17 și 17a) la tubul flexibil (12).
2. Împingeți tubul flexibil (12) peste racordul de la unitatea motorului (6) și strângeți ferm colierul de furtun (17a). În acest scop, utilizați cheia tubulară din pachetul de livrare (18). (Fig. 6).
3. Împingeți mânerul (1) peste tubul superior (13) și aliniați mânerul (1) și ghidajul.
4. Înșurubați mânerul (1) cu tubul superior (13) prin strângerea fermă cu mâna a șurubului de fixare (1a) în sens orar.
5. Împingeți tubul superior (13) cu mânerul (1) în tubul flexibil (12) și fixați-l cu colierul de furtun (17). În acest scop, utilizați cheia tubulară din pachetul de livrare (18). (Fig. 6b).
6. Împingeți tubul inferior (14) peste tubul superior (13) și blocați-l prin rotire în sens orar. Asigurați îmbinarea apoi cu șurubul cu cap semirotund (13a).
7. Împingeți al doilea tub inferior (14) peste tubul inferior deja montat (14) și blocați-l de asemenea prin rotire în sens orar. Asigurați îmbinarea apoi cu șurubul cu cap semirotund (14a).
8. Împingeți duza (15) peste tubul de suflare inferior (14) și blocați-l prin rotire în sens orar. Asigurați îmbinarea apoi cu șurubul cu cap semirotund (15a).

⚠ Avertizare! Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale ale producătorului. Nerespectarea acestei indicații poate duce la reducerea performanțelor, la vătămări și la anularea garanției.

10. Înainte de punerea în funcțiune

10.1 Aplicare chingă de transport (7)

1. Trageți în jos capătul chingii, chingile de transport (7) sunt întinse.

10.2 Desfacere chingă de transport (7)

1. Ridicați glisorul de strângere.
2. Reglați chinga de transport (7), astfel încât placa posterioară să se așeze fix și în siguranță pe spațiile operatorului.

Verificați produsul înainte de fiecare punere în funcțiune:

- Etanșeitatea sistemului de carburant.
- Stabilitatea tuturor îmbinărilor filetate.
- funcționarea mecanică ușoară a tuturor pieselor mobile.

10.3 Carburant și ulei

Carburanți recomandați:

Utilizați numai un amestec de benzină fără plumb și ulei special pentru motoare în 2 timpi.

Amestecați amestecul de carburant conform tabelului de amestec de carburant.

Atenție: Nu utilizați un amestec de carburant care a fost depozitat mai mult de 90 de zile.

Atenție: Nu folosiți ulei în 2 timpi, care recomandă un raport de amestec de 100:1. În cazul deteriorării motorului din cauza lubrifierii insuficiente, nu se aplică garanția producătorului pentru motor.

Atenție: Folosiți numai recipiente prevăzute și aprobate pentru transportul și depozitarea carburantului. Puneți cantitatea corectă de benzină și de ulei în 2 timpi în recipientul de amestec aferent (16). Agitați apoi bine recipientul de amestec (16).

Nu utilizați niciodată ulei pentru motoarele în 4 timpi sau pentru motoarele în 2 timpi răcite cu apă. Acest lucru poate cauza murdărirea bujiei (8), blocarea părții de evacuare sau îmbăcsirea inelului de piston.

Amestecurile de carburant care nu au fost utilizate timp de o lună sau mai mult, pot înfundă carburatorul sau pot afecta funcționarea motorului. Puneți carburantul de care nu aveți nevoie într-un recipient ermetic și depozitați-l într-un loc întunecos și răcoros.

Tabel de amestecare a carburantului

Metoda de amestecare: Carburant/ulei în raport de 40:1

Exemplu:

1 l benzină : 0,025 l ulei în 2 timpi

5 l benzină : 0,125 l ulei în 2 timpi

Avertizare! Aveți grijă la gazele evacuate.

Opriti întotdeauna motorul înainte de alimentare.

Nu adăugați niciodată carburant în produs în timp ce motorul este în funcțiune sau când acesta este fierbinte. Există pericol de incendiu!

Alimentați cu carburant numai în aer liber sau în spații bine ventilate. Asigurați-vă că niciun carburant sau ulei nu ajunge în sol (protecția mediului). Folosiți o bază adecvată.

10.4 Umplere cu carburant

Opriti motorul și lăsați-l să se răcească!

- Purtați mănuși de protecție!
- Evitați contactul cu pielea și ochii!
- Este esențial să respectați paragraful „Indicații de securitate”.
- Alimentați produsul numai în aer liber sau în încăperi ventilate corespunzător.
- Curățați zona din jurul zonei de umplere. Contaminanții din rezervor provoacă defecțiuni de funcționare. Agitați din nou bușonul recipientului cu amestecul de carburant înainte de a-l turna în rezervor.
- Deschideți cu precauție bușonul rezervorului, astfel încât să se poată elibera orice suprapresiune existentă.
- Umpleți cu grijă cu amestec de carburant până la marginea inferioară a ștuțului de umplere.
- Închideți din nou bușonul rezervorului. Asigurați-vă că bușonul rezervorului de combustibil se închide etanș.
- Curățați bușonul rezervorului de combustibil și zona din jurul lui.
- Verificați dacă există scurgeri în rezervor și în conductele de carburant.
- Îndepărtați-vă la cel puțin trei metri de punctul de alimentare, înainte de a porni motorul.

10.5 Golirea carburantului

Goliți rezervorul numai în aer liber sau în încăperi bine ventilate. Asigurați-vă să nu pătrundă carburant în mediul înconjurător. Utilizați un substrat adecvat.

1. Deschideți rezervorul de carburant (11).

2. Pregătiți un recipient de colectare adecvat.
3. Goliți rezervorul de carburant (11) prin bascularea recipientului de colectare.
4. Înlăturați resturile de carburant cu o cârpă.

11. Funcționare

⚠ Atenție!

Este esențial să asamblați complet produsul înainte de punerea în funcțiune!

11.1 Punere în funcțiune a produsului

- Aveți în vedere să nu acopere nimic eșapamentul, deoarece acesta generează căldură excesivă.
- Țineți ferm mânerul (1) cu mâna dreaptă și culisați tubul de suflare înainte și înapoi, astfel încât suprafața dorită să fie curățată de impurități.
- În mâner (1) sunt integrate pârghia de accelerare (2) și comutatorul de pornire/oprire (9).
- Cu piedica pârghiei de accelerare poate fi blocat motorul pe accelerație maximă. Atenție: Înainte de deconectarea produsului retrageți piedica pârghiei de accelerare pe turația de staționare.

Pârghie de șoc (4):

- Motor cald/șoc închis:



- Motor rece / șoc deschis:



Indicație: Poziția închisă a pârghiei de șoc îmbogățește amestecul de carburant pentru pornirea unui motor rece. Poziția deschisă asigură amestecul corect de carburant pentru funcționarea normală după pornire și pentru repornirea unui motor cald.

11.2 Pornire motor (fig. 1,7)

După ce produsul este asamblat corespunzător, porniți motorul după cum urmează:

1. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (9) pe poziția de conectare.
2. Poziționați pârghia de șoc (4) pe poziția „Motor rece / șoc deschis”.
3. Apăsați amorsa (10) de 7 ori.
4. Trageți de dispozitivul de pornire cu cablu de tracțiune (3) de 3 până la 5 ori pentru a porni motorul.

5. Dacă motorul funcționează, așteptați scurt și poziționați pârghia de șoc (4) pe poziția „Motor cald / șoc închis”.
6. Dacă apar probleme, comutați comutatorul de pornire/oprire (9) imediat pe „0”, astfel încât să se oprească motorul.
7. Pentru a porni atunci când motorul este cald, puteți lăsa pârghia de șoc (4) pe poziția „Motor cald / șoc închis”.

Reglarea mersului în gol (fig. 5)

Mersul în gol trebuie să fie reglat, dacă motorul tinde să se deconecteze sau dacă nu sunt constatate diferențe semnificative de viteză în cazul utilizării clapetei de accelerație.

Reglarea se realizează după pornirea motorului la șurubul de reglaj (mers în gol) (A).

Lăsați motorul să funcționeze înainte de reglare la mers în gol câteva minute

1. Rotiți șurubul de reglaj (mers în gol) (A) în sens orar, pentru a crește turația de mers în gol.
2. Rotiți șurubul de reglaj (mers în gol) (A) în sens antiorar, pentru a reduce turația de mers în gol.

După reglare motorul trebuie să funcționeze fără neregularități sau pauze la mers în gol.

11.3 Oprirea motorului (fig. 1)

1. Dacă este necesară oprirea imediată a produsului, comutați comutatorul de pornire/oprire (9) pe „OFF”.
2. Pentru oprirea normală a motorului, retrageți piedica pârghiei de accelerare, astfel încât motorul să funcționeze la mers în gol. Apoi poziționați comutatorul de pornire/oprire (9) pe „OFF”.

12. Indicații de lucru

- Este inevitabilă o anumită poluare fonică produsă de acest produs. Amânați lucrările zgomotoase la orele aprobate și desemnate. Dacă este necesar, respectați perioadele de odihnă și limitați durata de lucru la minimul necesar.
- Pentru protecția dumneavoastră personală și a persoanelor din apropiere, purtați căști antifonice adecvate.

Produsul poate fi utilizat numai în următoarele scopuri:

- Ca o suflantă pentru a aduna frunzele uscate sau pentru a le sufla din locurile greu accesibile.

Orice altă utilizare decât cea descrisă mai sus poate deteriora produsul și poate reprezenta un risc pentru utilizator.

- Înainte de a porni produsul, asigurați-vă că acesta nu este îndreptat spre oameni sau animale.
- Țineți ferm produsul cu ambele mâini în timpul lucrului. Prindeți ambele mânere.
- Umeziți ușor suprafețele în condiții de praf.
- Veți obține rezultate optime atunci când utilizați sufanta la o distanță de 5 – 10 cm față de sol.
- Direcționați jetul de aer spre înainte și mișcați-vă încet pentru a sufla frunzele sau deșeurile de grădină sau pentru a le îndepărta din zonele greu accesibile.
- Folosiți greble și măști pentru a îndepărta deșeurile înainte de a sufla.
- Începeți să lucrați cu cea mai mare putere de suflare pentru a colecta rapid frunzele care zac în jur. Selectați o putere de suflare mai mică pentru a compacta grămada de frunze colectată anterior.
- Respectați întotdeauna direcția vântului și nu lucrați niciodată împotriva vântului.

13. Curățarea

Indicație

După fiecare utilizare trebuie să fie curățat temeinic produsul.

- Feriți dispozitivele de protecție, fantele pentru aer și carcasa motorului cât mai mult posibil de praf și murdărie. Frecați produsul cu o lavetă curată sau suflați cu aer comprimat la presiune scăzută. Vă recomandăm să curățați produsul imediat după fiecare utilizare.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, curățați periodic nervurile de răcire ale motorului cu aer comprimat. Curățați zona amortizorului de zgomot de praf, frunze sau alte obiecte străine.
- Orificiile de ventilație trebuie să fie întotdeauna libere.
- Curățați regulat produsul după fiecare folosire cu o lavetă umedă și puțin săpun de lubrifiere. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți; aceștia ar putea ataca părțile din plastic ale produsului. Aveți grijă să nu poată pătrunde apă în interiorul produsului.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide pentru curățare.

14. Depozitare

Depozitați produsul și accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii.

Temperatura optimă de depozitare este între 5 și 30 °C. Păstrați produsul în ambalajul său original. Acoperiți aparatul pentru a-l proteja de praf sau umiditate. Păstrați manualul de exploatare la produs.

Dacă depozitați produsul pentru o perioadă mai mare de 30 de zile, acesta trebuie pregătit în acest scop. În caz contrar, carburantul rămas în carburator se va evapora și va lăsa în urmă un sediment cauciucat.

Acest lucru ar putea îngreuna pornirea și ar putea duce la reparații costisitoare.

1. Scoateți încet capacul rezervorului de combustibil, pentru a elibera presiunea din rezervor.
2. Goliți cu grijă rezervorul. Goliți rezervorul numai în aer liber sau în încăperi bine ventilate. Aveți grijă să nu curgă combustibil pe sol. Folosiți o bază adecvată.
3. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până când se oprește pentru a elimina carburantul din carburator.
4. Lăsați motorul să se răcească (aprox. 5 minute).
5. Scoateți bujia (8).
6. Adăugați 1 linguriță de ulei curat în 2 timpi în camera de ardere. Trageți încet de mai multe ori de dispozitivul de pornire cu cablu de tracțiune (3) pentru a acoperi cu un strat componentele interne. Reintroduceți bujia (8).

Indicație: Depozitați produsul într-un loc uscat, departe de posibilele surse de aprindere, de ex. cuptor, boiler cu apă caldă cu gaz, uscător cu gaz etc.

Punerea în funcțiune după depozitare

1. Scoateți bujia (8).
2. Trageți rapid de dispozitivul de pornire cu cablu de tracțiune (3) pentru a îndepărta excesul de ulei din camera de ardere.
3. Curățați bujia (8) și asigurați-vă că distanța dintre electrozi de pe bujie (8) este corectă; sau montați o bujie nouă (8) cu distanța corectă între electrozi.
4. Pregătiți produsul pentru funcționare.

15. Întreținerea curentă

⚠ AVERTIZARE!

Dispuneți unui atelier de specialitate efectuarea lucrărilor de reparații și întreținere curentă care nu sunt descrise în acest manual de exploatare. Utilizați numai piese de schimb originale.

Există pericol de accident! Efectuați întotdeauna lucrările de întreținere cu motorul oprit. Există pericol de vătămare! Lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua orice lucrare de întreținere. Elementele motorului sunt fierbinți. Există pericol de vătămare și de provocare a arsurilor!

Produsul poate porni pe neașteptate, ceea ce poate duce la vătămări.

- Opriti motorul înainte de a efectua orice lucrare de întreținere curentă.
- Scoateți fișa bujiei de la bujie (8).
- Lăsați motorul să se răcească.
- Toate dispozitivele de protecție și de siguranță trebuie să fie reinstalate imediat după finalizarea lucrărilor de reparații și întreținere curentă.

Unealtă necesară:

- Cheie tubulară (18)
- Perie de alamă*
- Cheie fixă SW 8/10

* = nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

15.1 Schimbarea și curățarea bujiei (8) (fig. 3)

Verificați distanța dintre electrozii bujiei (8) cel puțin o dată pe an sau în cazul în care se produce în mod regulat o pornire slabă.

Distanța corectă dintre urechea de aprindere și contactul de aprindere este de 0,63 mm/0,25".

1. Așteptați până când motorul se răcește complet.
2. Extrageți capacul bujiei de la bujie (8) și rotiți bujia (8) cu cheia tubulară din pachetul de livrare (18).
3. În cazul uzurii excesive sau a încrustării puternice a electrodului, bujia (8) trebuie înlocuită cu una de același tip.
4. O încrustație puternică pe bujie (8) poate fi cauzată de: Un conținut prea mare de ulei în amestecul de carburant, o calitate slabă a uleiului, un amestec de carburant prea vechi sau un filtru de aer înfundat.
5. Înșurubați bujia (8) complet în filet, cu mâna. Evitați să înclinați bujia (8).
6. Strângeți ferm bujia (8) cu cheia tubulară din pachetul de livrare (18).
7. Atunci când se utilizează o cheie dinamometrică, cuplul de strângere este de 12-15 Nm.

15.2 Curățarea filtrului de aer (Fig. 1)

Filtrul de aer murdărit diminuează puterea motorului din cauza admisiei prea scăzute a aerului de la carburator. Praful și polenul înfundă porii filtrului din material spongios. De aceea, este indispensabil controlul regulat.

1. Desfaceți capacul filtrului de aer (5) și îndepărtați elementul filtrului buretos.
2. Atașați din nou capacul filtrului de aer (5), astfel încât să nu cadă nimic în canalul de aer.
3. Spălați elementul filtrant în soluție de săpun caldă, clătiți și lăsați să se usuce la aer.

Atenție: Nu curățați niciodată filtrul de aer cu benzină sau solvenți inflamabili.

Pentru a evita scurtarea duratei de serviciu a motorului, un filtru de aer deteriorat trebuie înlocuit imediat.

Avertizare!

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze, dacă elementul filtrului de aer nu este introdus.

15.3 Filtrul de combustibil

În interiorul rezervorului de combustibil se află un filtru care împiedică impuritățile să pătrundă în motor. Filtrul trebuie înlocuit o dată pe an de către distribuitorul dumneavoastră.

Am dezvoltat produsele noastre, astfel încât să funcționeze pe un interval lung de timp cu un minim de efort de întreținere curentă. Funcționarea conformă prescripțiilor este dependentă de întreținerea curentă regulată și curățarea produsului.

Aveți întotdeauna în vedere să fie strânse ferm toate piulițele, bolțurile și șuruburile și să se așeze bine, astfel încât produsul să se afle într-o stare care prezintă siguranță în funcționare.

16. Reparație și comandă pentru piese de schimb

După reparație sau întreținere curentă, asigurați-vă că sunt montate toate piesele de siguranță tehnică și că sunt în stare impecabilă. Accesul la piesele cu pericol de vătămare nu este permis altor persoane și copiilor.

Atenție: Conform legislației privind răspunderea pentru produse, nu se acordă garanție pentru daunele care au fost cauzate de reparații necorespunzătoare sau din cauza neutilizării pieselor de schimb originale.

Contactați un punct de serviciu pentru clienți sau un specialist autorizat. Același lucru se aplică și pentru accesorii.

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la centrul nostru de service. În acest scop scanați codul QR de pe pagina de titlu.

Indicație importantă în caz de reparații:

În cazul returnării produsului pentru reparații, vă rugăm să aveți în vedere că, din motive de securitate, produsul trebuie trimis la stația de service fără ulei și carburant.

16.1 Comandă pentru piese de schimb

La comanda pentru piese de schimb, trebuie furnizate următoarele informații:

- Notăție model
- Număr articol
- Datele de pe plăcuța de fabricație

16.2 Informații cu privire la service

Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.

Piese de uzură*: Bujie, filtru de aer, filtru de carburant

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

17. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Posibilități de eliminare ca deșeu a produsului ieșit din uz găsiți la administrația dumneavoastră locală sau municipală.

Carburanți și uleiuri

- Înainte de eliminarea ca deșeu a produsului trebuie să goliți rezervorul de carburant și recipientul cu ulei de motor!

- Carburantul și uleiul de motor nu reprezintă gunoi menajer și nu trebuie aruncate în sistemul de canalizate, ci trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!
- Rezervoarele goale de ulei și carburant trebuie să fie eliminate ecologic.

18. Remedierea avariilor

Tabelul următor afișează simptomele de eroare și descrie modul de remediere a acestora în cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect. Dacă nu reușiți să localizați și să eliminați problema, contactați atelierul dumneavoastră de service.

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Produsul nu pornește	- Filtru de aer murdar - Filtru de combustibil înfundat - Lipsă de alimentare cu carburant - Defecțiune la conducta de carburant - Dispozitiv de pornire defect - Motor înecat - Fișa bujiilor nu este conectată - Fără scânteie de aprindere - Motor defect - Carburator defect	- Curățați/înlocuiți filtrul de aer - Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil - Alimentarea cu carburant - Verificați conducta de carburant să nu fie îndoită sau deteriorată - Contactați centrul de service - Îndepărtați bujia, curățați-o și uscați-o; apoi trageți de mai multe ori de cablul starter; montați din nou bujia - Verificați dacă fișa bujiilor este așezată corect - Curățați sau înlocuiți bujia - Verificați cablul de aprindere să nu fie deteriorat - Contactați centrul de service - Contactați centrul de service
Produsul pornește și moare	Setare incorectă a carburatorului (turație de mers în gol)	Contactați centrul de service
Produsul funcționează cu întreruperi (poticnit)	- Carburatorul este reglat incorect - Bujia este plină de funingine - Comutator de pornire/oprire defect	- Contactați centrul de service - Curățați sau înlocuiți bujia - Contactați centrul de service
Emisie de fum	- Amestec greșit de carburant - Carburatorul este reglat incorect	- Utilizați un amestec în doi timpi în raport de putere 40:1 - Contactați centrul de service
Produsul nu funcționează la putere maximă	- Filtrul de aer este murdar - Carburatorul este reglat incorect - Amortizor zgomet înfundat	- Curățați sau înlocuiți filtrul de aer - Contactați centrul de service - Verificați eșapamentul

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

	Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se uputstva za upotrebu i sigurnosnih napomena!
	Koristite zaštitne naočare!
	Upozorenje! Kod nepridržavanja moguća opasnost po život, opasnost od povreda ili oštećenje alata.
	Pažnja, opasnost od povreda! Nikada svojim rukama ne sežite u blizinu noževa.
	Garantovani nivo zvučne snage
	Pažnja! Opasnost od povreda usled odbačenih predmeta.
	Pažnja! Izduv i drugi delovi motora se veoma zagrevaju tokom rada, ne dodirujte ih.
	Držite posmatrača na odstojanju.
	Nosite štitnike za uši. Dejstvo buke može da dovede do gubitka sluha.
	Pažnja, zapaljivi materijali. Vatra, otvoreno svetlo i pušenje je zabranjeno.
	Pritisnite primer 7x.
	Zapremina rezervoara
	Simbol za odnos mešanja benzina/ulja koji treba sipati na poklopcu rezervoara 40:1.

	Nosite radne rukavice!
	Nosite čvrstu obuću!
	Pažnja! Opasnost od povreda zbog rotirajućeg valjka sa noževima! Držite šake i stopala dalje od otvora kada proizvod radi.
 	Poluga za start. (čok) „Hladno pokretanje“ Ručica za pokretanje (čok) „Topli start i rad“
	Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.
 Pažnja!	U ovom uputstvu za upotrebu smo mesta koja se odnose na bezbednost označili simbolom  .
	Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.

Kazalo:
Strana:

1.	Uvod.....	89
2.	Opis proizvoda (sl. 1 - 5).....	89
3.	Opseg isporuke (sl. 1 - 4).....	89
4.	Namenska upotreba	90
5.	Sigurnosne napomene	90
6.	Preostali rizici.....	94
7.	Tehnički podaci	94
8.	Raspakivanje	94
9.	Montaža	95
10.	Pre stavljanja u pogon	95
11.	Rad.....	96
12.	Radna uputstva.....	97
13.	Čišćenje	97
14.	Skladištenje	98
15.	Održavanje	98
16.	Popravka i naručivanje rezervnih delova	99
17.	Odlaganje na otpad i reciklaža	99
18.	Pomoć za otklanjanje smetnji.....	100
19.	Izjava o usaglašenosti	103

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče,

želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim proizvodom.

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- nestručnog rukovanja
- Nepridržavanje uputstva za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe

Vodite računa o sledećem:

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćanjem vremena stajanja, pouzdanosti i vekom trajanja proizvoda. Pored bezbednosnih propisa iz ovog uputstva za upotrebu morate se obavezno pridržavati propisa za rad proizvoda koji važe u vašoj državi.

Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i samo za navedene oblasti primene. Dobro čuvajte uputstvo za upotrebu i prilikom predaje proizvoda trećem licu uručite svu njegovu dokumentaciju.

2. Opis proizvoda (sl. 1 - 5)

1. Rukohvat
- 1a. Zavrtnanj za pričvršćivanje
2. Ručica za gas
3. Starter sa sajlom
4. Poluga čoka
5. Poklopac prečištača za vazduh
6. Jedinica motora
7. Remeni za nošenje
8. Svećica za paljenje

9. Taster za uključivanje-isključivanje
10. Prajmer
11. Rezervoar za gorivo
12. Savitljiva cev
13. Gornja cev
- 13a. Zavrtnanj sa sočivastom glavom
14. Donja cev
- 14a. Zavrtnanj sa sočivastom glavom
15. Mlaznica
- 15a. Zavrtnanj sa sočivastom glavom
16. Posuda za mešavinu
17. Obujmica za crevo
- 17a. Obujmica za crevo
18. Utični ključ
19. Imbus ključ vel. 4
- 19a. Imbus ključ vel. 5
20. Viljuškasti ključ SW 8/10
21. Kablovska vazica
- A. Zavrtnanj za podešavanje (prazan hod)

3. Opseg isporuke (sl. 1 - 4)

Poz.	Količina	Oznaka
6	1x	Jedinica motora
12	1x	savitljiva cev
13	1x	Gornja cev
13a	1x	Zavrtnanj sa sočivastom glavom
14	1x	Donja cev
14a	1x	Zavrtnanj sa sočivastom glavom
15	1x	Mlaznica
15a	1x	Zavrtnanj sa sočivastom glavom
16	1x	Posuda za mešavinu
17	1x	Obujmica za crevo
17a	1x	Obujmica za crevo
18	1x	Utični ključ
19	1x	Imbus ključ vel. 4
19a	1x	Imbus ključ vel. 5
20	1x	Viljuškasti ključ SW 8/10
21	3x	Kablovska vazica
	1x	Uputstvo za rukovanje

4. Namenska upotreba

Leđna duvaljka za suvo lišće predviđena je za skupljanje suvog lišća ili opšteg baštenskog otpada kao što je isečeni materijal, odn. da bi se oni uklonili sa teško dostupnih mesta.

- Pre započinjanja rada, na proizvodu moraju da budu montirani svi zaštitni i sigurnosni uređaji.
- Duvaljka za suvo lišće dozvoljena je samo za suvo lišće i baštenski otpad kao što su trava i grančice. Drugačija upotreba nije dozvoljena.
- Duvaljka za suvo lišće sme da se koristi samo za suvo lišće, travu, itd.
- Proizvod je projektovan za rukovanje od strane samo jedne osobe.
- Korisnik je u području rada odgovoran za treća lica koja se u njemu nalaze.
- Poštujte sve napomene o sigurnosti i opasnostima na proizvodu.
- Sve napomene o sigurnosti i opasnostima na proizvodu održavajte u potpunom i čitljivom stanju.
- Proizvod koristite samo u tehnički besprekornom stanju, kao i u skladu s namenom, te svesni bezbednosti i opasnosti, poštujući uputstvo za upotrebu!
- Odmah uklonite (ili dozvolite da drugi uklone) smetnje koje mogu da ugroze sigurnost!
- Relevantne mere za zaštitu od nesreća i ostali opšteprihvaćeni sigurnosno-tehnički propisi moraju se poštovati.
- Ako niste sigurni da li je radno stanje bezbedno ili nebezbedno, nemojte da koristite proizvod.

Proizvod sme da se koristi samo u svrhu za koju je namenjen. Svaka dodatna upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u uputstvu za upotrebu.

Osobe koje koriste proizvod i održavaju ga moraju biti upoznate sa njim i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti usled izmena na proizvodu i štete koja na osnovu toga nastane. Proizvod sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnom dodatnom opremom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za sigurnost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu koja je pro-uzrokovana nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za rad

Upozorenje

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

OPASNOST

Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

OPREZ

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.

PAŽNJA

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.

5. Sigurnosne napomene

Opšte sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

Radi Vaše sopstvene bezbednosti, pre puštanja u rad proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. Ukoliko proizvod predajete trećem licu, uvek priložite ovo uputstvo za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Koristite samo goriva preporučena u ovom uputstvu.

⚠ UPOZORENJE!

Nikada ne koristite gorivo koje nije izmešano sa 2-taktnim uljem. To može prouzrokovati trajna oštećenja motora i isključuje garanciju proizvođača za proizvod. Nikada ne koristite mešavinu goriva koja je skladištena duže od 90 dana.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu!

5.1 Upućivanje

- Pre korišćenja proizvoda pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu.
- Upoznajte se sa upravljačkim ili regulacionim uređajima i pravilnom upotrebom proizvoda.
- Naučite kako da ugase proizvod u slučaju nužde.
- Proizvod koristite samo namenski, za:
 - Pomeranje i skupljanje lišća i trave sa različito ograničenom težinom i malim dimenzijama putem duvanja.
 - Skupljanje lišća i trave, raznog otpada ograničene težine i malih dimenzija, izuzimajući tečnosti bilo kakve vrste. Proizvod ne sme da se koristi za skupljanje zapaljivih ili eksplozivnih proizvoda, vrućeg žara, pepela, cigareta ili komada grane koji gore, oštrih predmeta, metalnih predmeta, kamenja i drugih predmeta, koji bi mogli da budu opasni za rukovaoca. Ovo može da dovede do povreda i da ošteti proizvod.
- Deci nije dozvoljeno da rade sa ovim proizvodom. Proizvod ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja.
- Nikada nemojte da radite sa proizvodom ako u blizini ima ljudi, posebno dece, ili životinja. Nikada ne dozvolite drugim osobama koje nisu upoznate sa ovim uputstvima, da koriste proizvod. Lokalni propisi možda zahtevaju minimalnu starost korisnika.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Nemojte da koristite proizvode ako ste umorni.
- Prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima takođe isporučite svu dokumentaciju.
- Imajte u vidu da rukovalac ili korisnik snosi odgovornost za nezgode ili ugrožavanje drugih osoba ili njihove imovine.

5.2 Opšte napomene

- Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni delovima koji se okreću.
- Ako imate dugačku kosu nosite mrežu za kosu.
- Prilikom rada s ovim proizvodom uvek nosite zaštitne rukavice, zaštitne naočare, štitnike za uši, čvrstu obuću i dugačke pantalone.
- Uvek isključite motor proizvoda kada odlazete proizvod na stranu ili pre radova na proizvodu.
- Proverite poklopce i zaštitne uređaje na oštećenja i da li pravilno naležu. Po potrebi ih zamenite.
- Nikada nemojte koristiti proizvod sa neispravnim zaštitnim uređajima ili bez sigurnosnih uređaja.

⚠ UPOZORENJE!

Gorivo je izuzetno zapaljivo:

- Gorivo čuvajte u posudama koje su posebno predviđene za tu svrhu.
- Pre sipanja goriva isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i sačekajte da se ohladi.
- Dopunjavanje goriva obavljajte samo na otvorenom i nemojte pušiti tokom sipanja goriva.
- Oprezno i polako otvorite zatvarač rezervoara. Sačekajte da se pritisak izjednači, pa tek onda potpuno uklonite poklopac rezervoara.
- Za punjenje rezervoara koristite odgovarajući levak ili cev za punjenje, kako gorivo ne bi moglo da se izlije na motor sa unutrašnjim sagorevanjem i kućište. Ne prepunjavajte rezervoar za gorivo!
- Gorivo se mora napuniti pre pokretanja motora. Tokom rada motora ili neposredno nakon isključivanja proizvoda se ne sme otvarati poklopac rezervoara ili dopunjavati gorivo.
- Ako je došlo do prelivanja goriva, nemojte pokušavati da pokrenete motor. Umesto toga, proizvod se mora ukloniti sa površine kontaminirane gorivom. Treba izbegavati svaki pokušaj paljenja sve dok isparenja goriva ne ispare.
- Uvek obrišite proliveno gorivo.
- Proizvod pokrećite na udaljenosti od najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.
- Ukoliko gorivo dospe na odeću, ona se mora promeniti.
- Poklopac rezervoara se nakon svakog točenja goriva mora pravilno navrnuti i zategnuti. Proizvod se ne sme puštati u rad bez navrnutog originalnog poklopca rezervoara.
- Zamenite neispravne prigušivače zvuka.

- Pre upotrebe proizvoda izvedite vizuelnu proveru. Posebno proverite:
 - Ručica za gas mora da se lako pomera i trebalo bi da se sama i brzo vrati u neutralni položaj.
 - Taster za uklj./isklj. mora imati mogućnost lakog rukovanja.
 - Svi električni kablovi i kablovi svećica i utikača za svećice moraju biti u besprekornom stanju, da bi se sprečio nastanak varnica. Utikač svećice mora da čvrsto naleže na svećici.
 - Vodite računa da su ručke suve, čiste i da na njima nema tragova ulja i masti. Rukovati i zaštitne naprave ne smeju biti oštećeni.
 - Ventilator ne sme biti oštećen.
 - Džak za skupljanje ne sme biti oštećen.
- Pre početka rada uvek uklonite sve predmete koji leže na tlu, koji bi prilikom rada proizvoda:
 - mogli biti izbačeni (prilikom korišćenja kao ventilatora).
 - mogli da blokiraju vakuumsku cev (pri korišćenju kao vakuumskog akumulatora).
 - mogli da predstavljaju izvor opasnosti (kamenje, grane, gvozdene žica, kosti, itd.).

5.3 Rad

- Držite šake i stopala dalje od rotirajućih delova.
- Nemojte ostaviti motor sa unutrašnjim sagorevanjem da radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupiti opasan ugljen monoksid.
- Na proizvod nemojte da montirate proizvode ili delove pribora, koje proizvođač nije predvideo niti dozvolio.
- Područje u kojem radite držite čistim i dobro osvetljenim. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- Ne upotrebljavajte proizvod čiji prekidač je neispravan. Proizvod koji više ne može da se uključi ili isključi predstavlja opasnost i mora se popraviti.
- Nikada nemojte da koristite proizvod:
 - bez montaže kompletnog pribora.
 - kada u blizini ima ljudi, posebno dece, ili kućnih ljubimaca.
 - u zatvorenim prostorijama, u okolini ugroženoj od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.
- Zbog toga uvek vodite računa o sigurnom i stabilnom položaju, kako biste i u slučaju neočekivanih pokreta mogli da kontrolišete proizvod i da zadržite svoj radni položaj.
 - Ako je moguće, izbegavajte rad na mokrom, klizavom tlu.

- Izbegavajte rad na neravnom ili padajućem tlu, koje rukovaocu ne može da garantuje bezbedan položaj pri radu.
- Krećite se polako, nemojte trčati. Vodite računa o svojstvima tla i eventualnim preprekama.
- Uverite se da je proizvod kompletno montiran, pre nego što ga pokrenete.
 - Proizvod pokrećite na udaljenosti od najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.
 - Osobe bi trebalo da održavaju bezbednosno rastojanje u odnosu na radno područje od najmanje 15 metara.
 - Nemojte da usmeravate prigušivač zvuka, a time i izduvne gasove prema zapaljivim materijalima.
- Nemojte vršiti izmene na motoru.
- Nemojte preopterećivati proizvod. Za svoj rad upotrebljavajte odgovarajući alat. Upotrebom odgovarajućeg alata bićete precizniji i bezbedniji pri radu u određenom opsegu snage.
- Uverite se da proizvod ne dolazi u dodir sa stranim telima ili sa stranim telima i prašinom koje je podigao vazduh.
- Nikada nemojte da uperite mlaz vazduha u ljude ili životinje.
- Nikada nemojte da gurate predmete u otvore proizvoda i izbegavajte usisavanje velikih predmeta, koji bi mogli da oštete ventilator.
- Tokom upotrebe držite svoje šake dalje od usisne rešetke i ispusta za vazduh i ni u kom slučaju nemojte blokirati ventilator.
- Zaustavite motor:
 - Ako ostavite proizvod bez nadzora.
 - Pre točenja goriva.
 - Kada promenite radno područje.
- Zaustavite motor i izvucite utikač svećice za paljenje:
 - Pre radova čišćenja i održavanja.
 - Ako proizvod počne da neobično vibrira.
 - Kada ne koristite proizvod.
- Nemojte da ostavljate proizvod sa zagrejanim motorom na lišću, suvoj travi ili drugačijem zapaljivom materijalu. Opasnost od požara!
- Ne radite s proizvodom u okolini ugroženoj od eksplozija, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi ili prašine. Proizvod može da stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Upozorenje! Nemojte da radite blizu otvorenih prozora. Vodite računa o deci, kućnim ljubimcima i bezbedno oduvajte strana tela.
- Prilikom korišćenja proizvoda držite podalje decu i druge osobe. Odvraćanje pažnje može za posledicu imati gubitak kontrole nad proizvodom.

- Izbegavajte abnormalne položaje tela. Pobrinite se da sigurno stojite i da u svako doba održavate ravnotežu. Tako ćete u neočekivanim situacijama imati bolju kontrolu nad alatom.
- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i opohodite se razumno tokom rada sa alatom. Ne upotrebljavajte alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kod upotrebe alata može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- Sprečite nenamerno stavljanje alata u pogon. Ako pri nošenju alata imate prst na prekidaču, može doći do nezgoda.
- Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje pre nego što uključite alat. Alat ili ključ koji se nalazi u delu uređaja koji se okreće može izazvati telesne povrede.
- Preporučuje se da se sa proizvodom radi samo u prihvatljivom vremenu – ne rano ujutro ili kasno uveče, kada bi to moglo da smeta drugima.
- Pre početka duvanja se pomoću grabulja i metle moraju odvojiti strana tela.
- U prašnjavim uslovima se površina mora blago navlažiti ili, ako postoji, koristiti priključni deo za navodnjavanje.
- Preporučuje se upotreba celog nasadnog dela sa mlaznicama za duvanje, kako bi mlaz vazduha mogao da radi blizu tla.

5.4 Održavanje i skladištenje

- Pažljivo održavajte alate. Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju pri njihovom obrtanju, ali i to, jesu li polomljeni ili usled loma oštećeni, kako ne bi došlo do oštećenja funkcije alata. Popravite oštećene delove pre nego što počnete da koristite uređaj. Uzrok mnogih nesreća su loše održavani alati.
- Nemojte sprovoditi radove na proizvodu, koji nisu opisani u ovom priručniku.
- Nikada nemojte čuvati proizvod sa gorivom u rezervoaru unutar bilo kakve zgrade, u kojoj bi možda isparenja goriva mogla doći u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama.
- Ostavite motor da se ohladi pre radova održavanja i čišćenja, kao i pre skladištenja.
- Održavajte motor, prigušivač zvuka i rezervoar za gorivo čistim od prašine, granja i lišća. Opasnost od požara!
- Praznite rezervoar za gorivo samo napolju ili u dobro provetrenim prostorijama.
- Prilikom radova održavanja nosite rukavice.

- Iz bezbednosnih razloga nikada nemojte da koristite proizvod sa istrošenim ili oštećenim delovima. Oštećeni delovi moraju da se zamene ili poprave. Koristite samo originalne rezervne delove. Neispravni delovi mogu da prouzrokuju povrede ili da oštete proizvod.
- Uklonite sve alate koje koristite za održavanje, pre puštanja u rad ili skladištenja proizvoda.
- Proizvod skladištite van dometa dece.

5.5 Transport

- Ako proizvod treba da se nosi, morate da:
 - isključite motor i izvučete utikač svećice za paljenje.
 - nosite proizvod držeći za rukohvate. Nemojte podizati proizvod držeći za cevi.
- Pri transportu u vozilu uklonite cevi i proizvod utovarite tako da ne postoji opasnost za ljude. Da biste sprečili curenje goriva, oštećenja i povrede, proizvod tokom transporta u vozilu morate osigurati od prevrtanja.

5.6 Zaštita životne sredine

- Pazite da gorivo ne dospe u tlo.
- Odložite ambalažne i otpadne materijale u skladu sa važećim lokalnim zakonima.
- Preostalo gorivo, ulja i tečnost koja je korišćena za čišćenje moraju se odložiti na ekološki način!
- Pravilno odložite proizvod u skladu sa važećim propisima u vašoj zemlji.

5.7 Bezbedno rukovanje gorivima

⚠ UPOZORENJE!

Goriva i njihova isparenja su zapaljivi i mogu da prouzrokuju teške povrede u slučaju udisanja i na koži. Pri rukovanju gorivom stoga treba biti oprezan i treba obezbediti dobru ventilaciju.

- Pre sipanja goriva isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i sačekajte da se ohladi.
- Dopunjavanje goriva obavljajte samo na otvorenom i nemojte pušiti tokom sipanja goriva. Izbegavajte otvorenu vatru (opasnost od eksplozije!).
- Prilikom točenja goriva nosite rukavice.
- Pazite da ne prospete gorivo ili ulje.
- Ako je došlo do prelivanja goriva, nemojte pokušavati da pokrenete motor. Umesto toga, proizvod se mora ukloniti sa površine kontaminirane gorivom.

Treba izbegavati svaki pokušaj paljenja sve dok isparenja goriva ne ispare. Odmah promenite odeću, ako ste po njoj prosuli gorivo ili ulje.

- Pazite da gorivo ne dospe u tlo.
- Poklopac rezervoara se nakon svakog točenja goriva mora pravilno navrnuti i zategnuti. Proizvod se ne sme puštati u rad bez navrnutog originalnog poklopca rezervoara.
- Iz bezbednosnih razloga redovno proveravajte vod za gorivo, rezervoar za gorivo, zatvarač rezervoara i priključke u pogledu oštećenja, znakova starenja (krtost), učvršćenosti i nezaptivenih mesta i po potrebi obavite zamenu.
- Gorivo transportujte i čuvajte u samo za to predviđenim posudama (kanisterima).
- Držite decu dalje od goriva.
- Nemojte da transportujete i skladištite goriva u blizini gorivih ili lako zapaljivih materijala li varnica ili otvorene vatre.
- Proizvod pokrećite na udaljenosti od najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.
- Vodite računa da su ručke i rukohvati suvi, čisti i da na njima nema tragova ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne dozvoljavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
- Pre sipanja goriva isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i sačekajte da se ohladi.

6. Preostali rizici

Uprkos namenskoj upotrebi, određeni preostali faktori rizika ne mogu se u potpunosti eliminisati. Zbog konstrukcije i konfiguracije ovog proizvoda može doći do sledećeg:

- Povreda zbog izbačenih delova.
- Opasnost od trovanja ugljen monoksidom pri korišćenju uređaja u zatvorenim ili loše provetrenim prostorijama.
- Opasnost od opekotina pri dodirivanju vrućih delova.
- Oštećenje sluha, ako se ne nose propisani štitnici za uši.

Pažnja i oprez smanjuju rizik od fizičkih povreda i oštećenja. Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne. Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i uputstvo za upotrebu u celini.

7. Tehnički podaci

Dimenzije D x Š x V	1380 x 400 x 450 mm
Brzina vazduha maks.	295 km/h
Maks. zapremina vazduha	18 m³/min
Pogon	
Zapremina motora	51,7 cm³
Nominalna snaga motora	1,4 kW
Broj obrtaja u praznom hodu	3500 ± 300 min⁻¹
Zapremina rezervoara za gorivo	1000 cm³
Tip motora	2-taktni motor, sa vazd. hlađ.
Težina	7,84 kg

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

Buka i vibracije

⚠ Upozorenje: Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Nosite odgovarajuću opremu za zaštitu sluha ako nivo buke pri radu mašine prevazilazi 85 dB.

Informacije o stvaranju buke izmerene prema odgovarajućim standardima:

Zvučni pritisak L_{pA}	94,0 dB
Zvučna snaga L_{WA}	110 dB
Merna nesigurnost K_{pA}	3 dB

Nosite štitnike za uši.

Dejstvo buke može da dovede do gubitka sluha.

Vibracija A_{nv}	1,655 m/s²
Merna nesigurnost K_{pA}	1,5 m/s²

Ograničite stvaranje buke i vibracija na najmanju meru!

- Koristite samo besprekorne proizvode.
- Redovno održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite način rada proizvodu.
- Nemojte preopterećivati proizvod.
- Po potrebi dajte proizvod na proveru.
- Isključite proizvod, kada se ne koristi.
- Nosite rukavice.

8. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.

- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Kod nedostataka odmah obezbediti dostavljača. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa proizvodom pomoću uputstva za upotrebu.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!

Proizvod i materijal za pakovanje nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Montaža

PAŽNJA! Pre bilo kakvih radova na proizvodu - čišćenja, inspekcije, održavanja ili drugih radova - uvek isključite proizvod.

Potreban alat:

- Utični ključ (18)

9.1 Montaža (sl. 6 - 6d)

⚠ UPOZORAVAJUĆA NAPOMENA: Proizvod ni u kom slučaju ne sme da se uključi ili koristi, pre nego što se kompletno montira.

1. Montirajte obujmice creva (17 i 17a) na savitljivu cev (12).
2. Gurnite savitljivu cev (12) preko priključka na jedinici motora (6) i čvrsto zategnite obujmicu creva (17a). U tu svrhu koristite isporučeni utični ključ (18). (sl. 6).
3. Gurnite rukohvat (1) preko gornje cevi (13) i poravnajte rukohvat (1) i vodiču.
4. Vijčano spojite rukohvat (1) sa gornjom cevi (13), tako što zavrtanj za pričvršćivanje (1a) rukom pritegnite u smeru kazaljke na satu.
5. Gurnite gornju cev (13) sa rukohvatom (1) u savitljivu cev (12) i fiksirajte je obujmicom creva (17). U tu svrhu koristite isporučeni utični ključ (18). (Sl. 6b).
6. Gurnite donju cev (14) preko gornje cevi (13) i blokirajte je okretanjem u smer kazaljke na satu. Zatim učvrstite spoj zavrtanjem sa sočivastom glavom (13a).

7. Gurnite drugu donju cev (14) preko već montirane donje cevi (14) i takođe je blokirajte okretanjem u smeru kazaljke na satu. Zatim učvrstite spoj zavrtanjem sa sočivastom glavom (14a).
8. Gurnite mlaznicu (15) preko donje cevi za izduvanje (14) i blokirajte je okretanjem u smeru kazaljke na satu. Zatim učvrstite spoj zavrtanjem sa sočivastom glavom (15a).

⚠ Upozorenje! Koristite samo originalne rezervne delove i pribor proizvođača. U slučaju nepridržavanja može doći do pogoršanja performansi, fizičkih povreda i poništavanja garancije.

10. Pre stavljanja u pogon

10.1 Stavlj. remena za noš. (7)

1. Svucite kraj remena na dole, remeni za nošenje (7) se zatežu.

10.2 Otpušt. remena za noš. (7)

1. Podignite uglavni ventil.
2. Remen za nošenje (7) podesite tako da ledna ploča čvrsto i bezbedno naleže na leđa rukovaoca.

Pre svakog stavljanja u pogon proverite uređaj na:

- Nepropusnost sistema za gorivo.
- Učvršćenost svih navojnih spojeva.
- Pokretljivost svih pokretnih delova.

10.3 Gorivo i ulje

Preporučena goriva:

Koristite samo mešavinu bezolovnog benzina i specijalnog 2-taktnog motornog ulja.

Napravite mešavinu goriva prema tabeli za mešanje goriva.

Pažnja: Nemojte da koristite mešavinu goriva koja je skladištena duže od 90 dana.

Pažnja: Ne koristite ulje za 2-taktne motore koje preporučuje odnos mešanja 100:1. U slučaju oštećenja motora zbog nedovoljnog podmazivanja, garancija proizvođača motora neće važiti.

Pažnja: Koristite samo kontejnere koji su namenjeni i odobreni za transport i skladištenje goriva.

Uvek sipajte pravilnu količinu benzina i 2-taktnog ulja u priloženu bocu za mešavinu (16). Zatim dobro protresite posudu za mešanje (16).

Nemojte nikad da koristite ulje za 4-taktne motore ili 2-taktne motore sa vodenim hlađenjem. Na taj način može da se kontaminira svećica za paljenje (8), blokira izduvni deo ili zalepi klipni prsten.

Mešavine goriva, koje nisu korišćene mesec dana ili više, mogu da zapuše karburator ili ometaju rad motora. Gorivo koje nije potrebno stavite u hermetički zatvorenu posudu i čuvajte u tamnoj, hladnoj prostoriji.

Tabela mešanja goriva

Postupak za mešanje: Gorivo/ulje u odnosu 40:1

Primer:

1 l benzina : 0,025 l 2-taktno ulje

5 l benzina : 0,125 l 2-taktno ulje

Upozorenje! Vodite računa o izduvnim gasovima. Pre dopunjavanja goriva isključite motor. Nikada nemojte da sipate gorivo u proizvod dok motor radi ili dok je vruć. Postoji opasnost od požara!

Dopunjavanje goriva obavljajte samo napolju ili u dobro provetrenim prostorijama. Pazite da gorivo ili ulje ne dospe u tlo (zaštita životne sredine). Koristite odgovarajuću podlogu.

10.4 Točenje goriva

Isključite motor i pustite da se ohladi!

- Nosite zaštitne rukavice!
- Izbegavajte kontakt sa kožom i očima!
- Obavezno obratite pažnju na odeljak „Sigurnosne napomene“.
- Proizvod puniti gorivom samo napolju ili u dobro provetrenim prostorijama.
- Očistite okruženje područja punjenja. Nečistoće u rezervoaru izazivaju smetnje u radu. Protresite kontejner mešavine goriva još jednom pre nego što je sipate u rezervoar.
- Oprezno otvorite poklopac rezervoara, kako bi eventualno postojeći natpitisak mogao da se rastereti.
- Oprezno sipajte mešavinu goriva do donje ivice ulivnog otvora.
- Ponovo zatvorite zatvarač rezervoara. Uverite se da je zatvarač rezervoara čvrsto zatvoren.
- Očistite zatvarač rezervoara i okolinu.
- Proverite da li ima curenja na rezervoaru i vodovima za gorivo.
- Pre pokretanja motora, udaljite se najmanje tri metra od benzinske pumpe.

10.5 Ispuštanje goriva

Praznite rezervoar za gorivo samo napolju ili u dobro provetrenim prostorijama. Vodite računa o tome da gorivo ne dospe u životnu sredinu. Koristite prikladnu podlogu.

1. Otvorite rezervoar za gorivo (11).
2. Pripremite prikladnu prihvatnu posudu.
3. Ispraznite rezervoar za gorivo (11) naginjanjem u prihvatnu posudu.
4. Uklonite ostatke goriva krpom.

11. Rad

⚠ Pažnja!

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

11.1 Puštanje u rad proizvoda

- Pazite da ništa ne zakloni izduvni deo jer on proizvodi toplotu.
- Čvrsto držite rukohvat (1) desnom rukom i pomerate cev za izduvavanje napred-nazad, tako da se željena površina očisti od prljavštine.
- U rukohvatu (1) su integrisani ručica za gas (2) i prekidač za uključivanje/isključivanje (9).
- Pomoću blokade ručice za gas, motor može da se blokira pri punom gasu. Pažnja: Pre isključivanja proizvoda gurnite blokadu ručice za gas nazad na standardni gas.

Poluga čoka (4):

- Topao motor / čok je zatvoren:



- Hladan motor / šok je otvoren:



Napomena: Zatvoreni položaj poluge čoka obogaćuje mešavinu goriva radi pokretanja hladnog motora. Otvoreni položaj daje odgovarajuću mešavinu goriva za normalan rad posle pokretanja kao i za ponovno pokretanje toplog motora.

11.2 Pokretanje motora (sl. 1.7)

Kada je proizvod pravilno montiran, pokrenite motor na sledeći način:

1. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (9) u položaj uključivanja.

2. Podesite polugu čoka (4) u položaj "Hladan motor / čok otvoren".
3. Pritisnite Primer (10) 7 puta.
4. Povucite 3 do 5 puta starter sa sajlom (3) da biste pokrenuli motor.
5. Kada motor radi, pričekajte kratko i zatim podesite polugu čoka (4) u položaj "Topao motor / čok zatvoren".
6. Ako dođe do problema, odmah prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje (9) na „0“ tako da se motor zaustavi.
7. Za pokretanje kada je motor topao, polugu čoka (4) možete ostaviti u položaju „Topao motor / čok zatvoren“.

Podešavanje praznog hoda (sl. 5)

Prazan hod mora da se podesi, kada motor naginje isključivanju ili kada ne mogu da se utvrde značajne razlike brzine pri korišćenju prigušne zaklopke. Podešavanje se posle pokretanja motora vrši na zavrtanju za podešavanje (prazan hod) (A).

Pre podešavanja pustite motor da nekoliko minuta radi u praznom hodu

1. Okrećite zavrtanj za podešavanje (prazan hod) (A) u smeru kazaljke na satu da biste povećali broj obrtaja u praznom hodu.
2. Okrećite zavrtanj za podešavanje (prazan hod) (A) u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste smanjili broj obrtaja u praznom hodu.

Posle podešavanja motor bi trebalo da radi u praznom hodu bez nepravilnosti ili pauza.

11.3 Isključivanje motora (sl. 1)

1. Ako je neophodno da se proizvod odmah zaustavi, podesite prekidač za uključivanje/isključivanje (9) na „OFF“.
2. Za pravilno gašenje motora gurnite blokadu ručice za gas unazad, tako da motor radi u praznom hodu. Zatim podesite prekidač za uključivanje/isključivanje (9) na „OFF“.

12. Radna uputstva

- Izvesno opterećenje bukom ovog proizvoda ne može da se izbegne. Planirajte bučne radove na dozvoljeno vreme koje je za to predviđeno. Pridržavajte se po potrebi vremenima odmora i ograničite vreme rada samo na najnužnije.
- Radi vaše lične zaštite i zaštite osoba koje se nalaze u blizini, mora da se nosi prikladna zaštita od buke.

Proizvod sme da se koristi samo za sledeće namene:

- Kao duvaljka za skupljanje opalog lišća na gomilu ili za izduvavanje iz teško dostupnih mesta.

Svaka upotreba drugačija od opisane može da dovede do oštećenja proizvoda i da predstavlja opasnost za korisnika.

- Pre uključivanja proizvoda se uverite da on nije usmeren prema ljudima ili životinjama.
- Prilikom rada držite proizvod sa obe ruke. Uхватите обе руке.
- U prašnjavim uslovima malo ovlažite površine.
- Optimalan rezultat pri upotrebi duvaljke dobijate sa rastojanjem od tla od 5 - 10 cm.
- Usmerite mlaz vazduha prema napred i krećite se polako, da biste opalo lišće ili baštenski otpad skupili na gomilu duvanjem odn. uklonili sa teško dostupnih mesta.
- Koristite grabulje i metlu da rastresete otpad pre duvanja.
- Započnite rad sa najvećom snagom duvanja, da biste rasuto lišće brzo skupili na gomilu. Izaberite manju snagu duvanja da biste sabili prethodno napravljenu gomilu opalog lišća.
- Uvek vodite računa o smeru vetra i nikada nemojte da radite protiv vetra.

13. Čišćenje

Napomena

Posle svake upotrebe bi proizvod trebalo da se dobro očisti.

- Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućište motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom. Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Da biste smanjili opasnost od požara, redovno čistite rashladne lamele motora komprimovanim vazduhom. Očistite područje prigušivača zvuka od prašine, lišća i drugih stranih tela.
- Ventilacioni otvori uvek moraju biti slobodni.
- Redovno čistite proizvod sa vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi mogli da oštete plastične delove proizvoda. Vodite računa da u unutrašnjost proizvoda ne može da prodre voda.
- Nikada ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tečnosti da biste ga očistili.

14. Skladištenje

Proizvod i njegovu dodatnu opremu skladištite na tamnom i suvom mestu zaštićenom od mraza i van domaćaja dece.

Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Proizvod čuvajte u originalnom pakovanju. Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage. Uputstvo za upotrebu čuvajte uz proizvod.

Ako proizvod skladištite duže od 30 dana, prethodno ga morate pripremiti za to. U suprotnom, preostali pogonski materijal u karburatoru će ispariti i ostaviti gumeni sediment na dnu.

Ovo bi moglo otežati pokretanje i dovesti do skupih popravki.

1. Polako uklonite zatvarač rezervoara za gorivo da biste ispustili eventualni pritisak u rezervoaru.
2. Pažljivo ispraznite rezervoar. Praznite rezervoar za gorivo samo napolju ili u dobro provetrenim prostorijama. Pazite da gorivo ne dospe u tlo. Koristite odgovarajuću podlogu.
3. Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne zaustavi da bi se uklonilo gorivo iz karburatora.
4. Pustite da se motor ohladi (oko 5 minuta).
5. Uklonite svećicu za paljenje (8).
6. Dodajte 1 kašičicu čistog 2-taktnog ulja u komoru za sagorevanje. Polako više puta povucite starter sa sajlom (3) da bi se obložile interne komponente. Ponovo postavite svećicu za paljenje (8).

Napomena: Čuvajte proizvod na suvom mestu, daleko od mogućih izvora paljenja, kao što su npr. rerna, gasni bojler za toplu vodu, gasni sušač, itd.

Puštanje u rad posle skladištenja

1. Uklonite svećicu za paljenje (8).
2. Brzo povucite starter sa sajlom (3) da biste uklonili višak ulja iz komore za sagorevanje.
3. Očistite svećicu za paljenje (8) i vodite računa o pravilnom razmaku između elektroda na svećici za paljenje (8) ili umetnite novu svećicu za paljenje (8) sa odgovarajućim razmakom između elektroda.
4. Pripremite proizvod za rad.

15. Održavanje

⚠ UPOZORENJE!

Obavljanje radova na popravkama i održavanju koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu prepuštite specijalizovanoj radionici. Koristite samo originalne rezervne delove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja uvek vršite kada je motor isključen. Postoji opasnost od povreda! Pre obavljanja bilo kakvih radova održavanja sačekajte da se proizvod ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

- Pre svih radova na održavanju isključite motor.
- Skinite konektor svećice za paljenje sa svećice za paljenje (8).
- Pustite da se motor ohladi.
- Svi zaštitni i sigurnosni uređaji se nakon završenih radova popravke i održavanja moraju odmah ponovo montirati.

Potreban alat:

- Utični ključ (18)
- Mesingana četka*
- Viljuškasti ključ SW 8/10

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

15.1 Zamena i čišćenje svećice za paljenje (8) (sl. 3)

Razmak između elektroda svećice za paljenje (8) proverite najmanje jednom godišnje ili u slučaju da je pokretanje stalno loše.

Pravilan razmak između jezička za paljenje i kontakta za paljenje je 0,63 mm/0,25".

1. Čekajte da se motor potpuno ohladi.
2. Skinite kapicu sa svećice za paljenje (8) i odvrnite svećicu za paljenje (8) isporučenim utičnim ključem (18).
3. Ako je elektroda preterano istrošena ili u slučaju većih naslaga, svećica za paljenje (8) se mora zameniti svećicom istog tipa.
4. Razlog nastanka većih naslaga na svećici za paljenje (8) može biti: Previše ulja u mešavini goriva, slab kvalitet ulja, previše stara mešavina goriva ili začepljen prečistač za vazduh.
5. Rukom zavrните svećicu za paljenje (8) u navoj. Pri tom sprečite zaglavljivanje svećice za paljenje (8).

6. Zategnite svećicu za paljenje (8) isporučenim ključem za svećice za paljenje (18).
7. Kada koristite moment-ključ, moment zatezanja je 12-15 Nm.

15.2 Čišćenje prečištača za vazduh (sl. 1)

Zaprljani prečištači za vazduh smanjuju snagu motora usled premalog dovoda vazduha do karburatora. Prašina i polen začepljuju pore filtera od penastog materijala. Zato je redovna kontrola obavezna.

1. Otpustite poklopac prečištača za vazduh (5) i uklonite sunderasti filterski element.
2. Vratite poklopac prečištača za vazduh (5) da ništa ne bi upalo u vazdušni kanal.
3. Operite filterski element u toploj sapunici, isperite ga i ostavite ga da se osuši na vazduhu.

Pažnja: Prečištač za vazduh nikada nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim razređivačima. Da se ne bi skratio vek trajanja motora, oštećeni prečištač za vazduh se mora odmah zameniti.

Upozorenje!

Nikada nemojte pokretati motor ako element prečištača za vazduh nije na svom mestu.

15.3 Filter za gorivo

Unutar rezervoara za gorivo nalazi se filter koji sprečava da nečistoća dospe u motor. Vaš distributer bi jednom godišnje trebalo da zameni taj filter.

Naše proizvode smo razvijali tako da rade u dogom periodu uz minimum održavanja. Propisno funkcionisanje zavisi od redovnog održavanja i čišćenja proizvoda.

Uvek vodite računa da su sve navrtke, klinovi i zavrtnji čvrsto zategnuti i da dobro naležu, da bi proizvod bio u bezbednom stanju za rad.

16. Popravka i naručivanje rezervnih delova

Uverite se nakon popravke ili održavanja da su svi bezbednosno-tehnički delovi postavljeni i da se nalaze u besprekornom stanju. Delove koji predstavljaju opasnost od povreda držite van domašaja drugih osoba i dece.

Pažnja: Prema zakonu o odgovornosti za proizvod ne postoji odgovornost za štete koje su prouzrokovane nepravilnim popravkama ili nekorišćenjem originalnih rezervnih delova.

Angažujte korisničku službu ili ovlašćenog stručnjaka. Isto važi i za delove dodatne opreme.

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

Važna napomena u slučaju popravke:

Prilikom slanja proizvoda na popravku obratite pažnju na to da ga iz bezbednosnih razloga servisnoj stanici pošaljete bez ulja i goriva.

16.1 Poručivanje rezervnih delova

Prilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Oznaka modela
- Broj artikla
- Podaci sa tipske pločice

16.2 Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.

Potrošni delovi*: Svećica, prečištač za vazduh, filter za gorivo

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

17. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

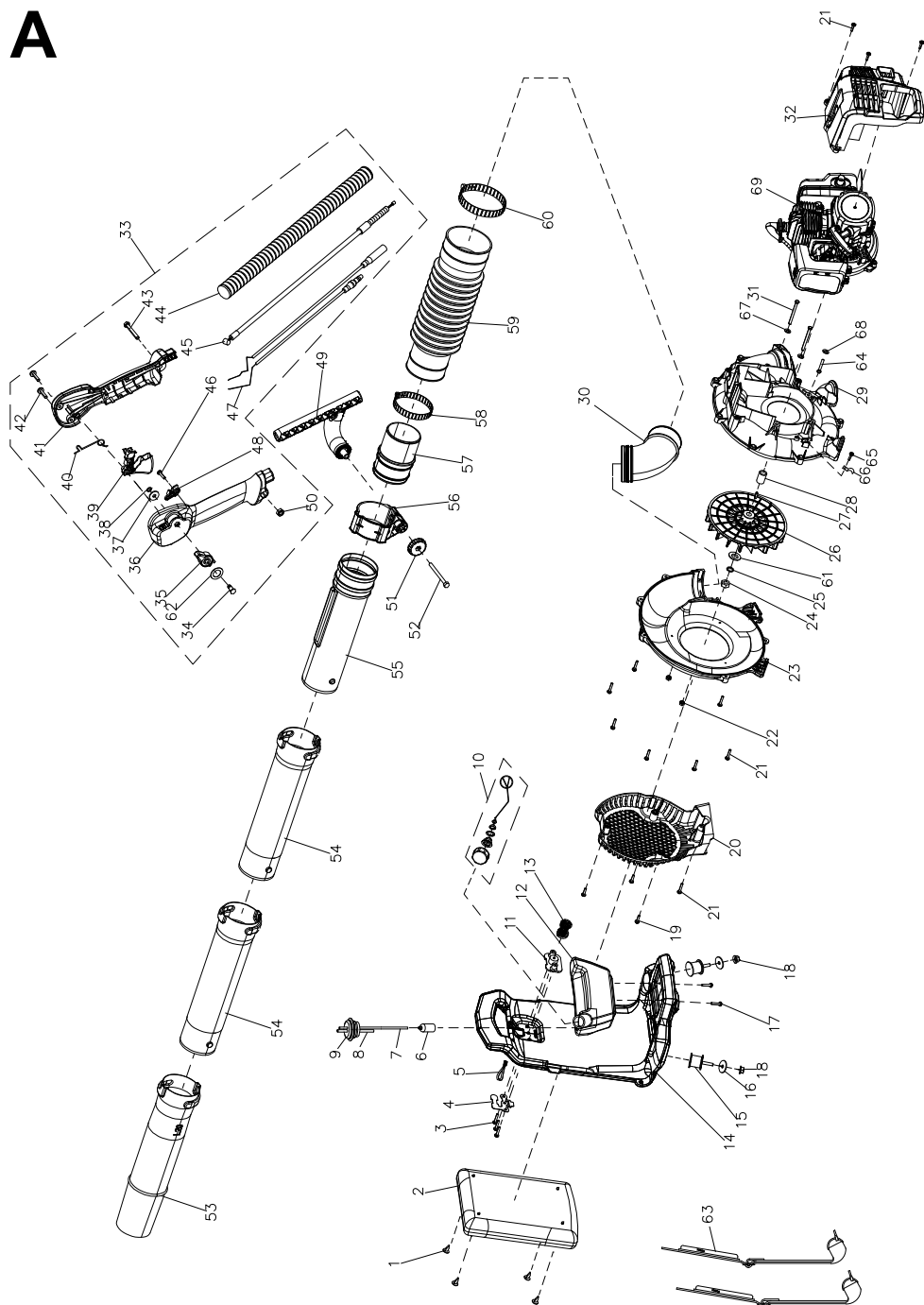
- Pre odlaganja proizvoda na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

18. Pomoć za otklanjanje smetnji

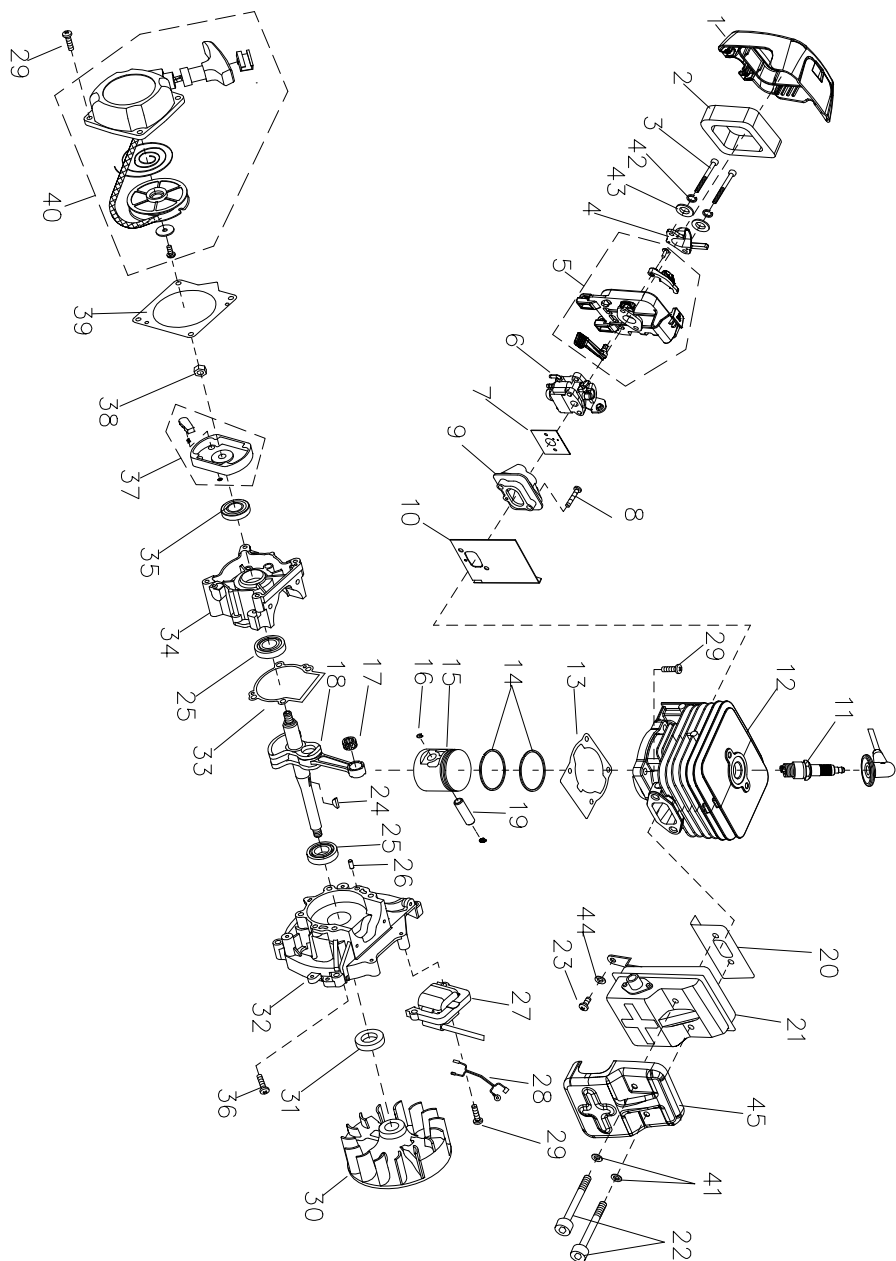
Sledeća tabela prikazuje simptome grešaka i opisuje kako možete da pomognete ukoliko se desi da vaš proizvod ne radi kako treba. Ukoliko na taj način ne možete da utvrdite i otklonite problem obratite se vašem serviseru.

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Proizvod se ne pali	• Prečistač za vazduh zaprljan • Prigušivač zvuka začepljen • Nedostaje snabdevanje gorivom • Greška u vodu za gorivo • Uređaj za pokretanje je neispravan • Motor se guši • Konektor svećice za paljenje nije pričvršćen • Nema varnice za paljenje • Neispravan motor • Karburator je neispravan	• Očistite/zamenite prečistač za vazduh • Očistite filter za gorivo ili ga zamenite novim • Dopunjavati gorivo • Proverite da li je vod za gorivo presavijen ili ima oštećenja • Obratite se servisu • Uklonite, očistite i osušite svećicu za paljenje; zatim povucite starter sa sajlom nekoliko puta; ponovo montirajte svećicu za paljenje • Proverite da li je konektor svećice za paljenje pravilno postavljen • Očistite odn. zamenite svećicu za paljenje • Proverite da li je kabl za paljenje oštećen • Obratite se servisu • Obratite se servisu
Proizvođač se pokreće i gasi	Pogrešno podešavanje karburatora (broj obrtaja u praznom hodu)	Obratite se servisu
Proizvod radi sa prekidima (guši se)	• Karburator je pogrešno podešen • Svećica za paljenje je čađava • Neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje	• Obratite se servisu • Očistite ili zamenite svećicu za paljenje • Obratite se servisu
Razvoj dima	• Pogrešna mešavina goriva • Karburator je pogrešno podešen	• Koristite dvotaktnu mešavinu u odnosu 40: 1 • Obratite se servisu
Proizvod ne radi sa punom snagom	• Prečistač za vazduh je zaprljan • Karburator je pogrešno podešen • Prigušivač zvuka je začepljen	• Očistite ili zamenite prečistač za vazduh • Obratite se servisu • Proverite izdov

A



B



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул		
RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal		

Marke / Brand / Marque:

Art.-Bezeichnung:

Article name:

Nom d'article:

Art.-Nr. / Art. no. / N° d'ident.:

PLU:

Serien Nr. / Numéro de série:

SCHEPPACH

BACKPACK LAUBBLÄSER

- LB5200BP

BACKPACK LEAFBLOWER

- LB5200BP

SOUFFLEUR THERMIQUE À DOS

- LB5200BP

5911103903

0169-08984 - 0169-20180

☐ 2014/29/EU	☐ 2004/22/EG	☐ 89/686/EWG_96/58/EG	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
☐ 2014/35/EU	☐ 2014/68/EU	☐ 90/396/EWG	Noise: measured L_{WA} = 110 dB; guaranteed L_{WA} = 114 dB
☒ 2014/30/EU	☐ 2011/65/EU*	☐	☒ Annex V
☒ 2006/42/EG			Annex VI
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			☒ 2016/1628/EU Emission. No: e24*2016/1628*2017/656SHB1/P*0101*00

Standard references:

EN15503:2009+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 25.11.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2017

Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

гаранция BG

Очевидни недостатъци трябва да бъдат докладвани в рамките на 8 дни от получаването на стоки, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Предлагаме гаранция на нашите машини с правилното лечение на срока на действие на косвена гаранция от датата на доставка по такъв начин, че ние замени всяка част в рамките на това време открива в един ред в материала или изработката трябва да бъде безполезно, безплатно. За части, които ние не се произвеждат, ние правим само като гаранция, като имаме право на гаранционни искиове срещу доставчици. Разходите за вмъкване на нови части на купувача. Преобразуване и намаляване вземания и други искивете за обезщетения, са изключени.

Garancija RS

Očigledni nedostaci se moraju prijaviti u roku od 8 dana nakon prijema robe, u suprotnom kupac gubi sva prava u pogledu takvih nedostataka. Za naše mašine dajemo garanciju tokom trajanja zakonskog garantnog roka od datuma primopredaje, pod uslovom da se sa njima pravilno rukuje, na taj način besplatno vršimo zamenu svakog dela mašine koji tokom tog perioda postane neupotrebljiv usled greške u materijalu ili proizvodnji. Za delove koje ne proizvodimo sami, dajemo garanciju samo u okviru ostvarivanja garantnih prava koja dobijamo od poddobavljača. Troškove za ugradnju novih delova snosi kupac. Pravo na zamenu i umanjeње i drugi zahtevi za nadoknadu štete su isključeni.

Garantie RO

Defecte evidente trebuie să fie raportate în termen de 8 zile de la primirea de bunuri, altfel cumpărătorul pierde toate cererile pentru astfel de defecte. Oferim o garanție de pe mașinile noastre cu un tratament adecvat pe durata unei garanții implicite de la data de livrare în așa fel încât vom înlocui fiecare parte în acel moment detectabil într-un rând în material sau manoperă ar fi inutil, gratuit. Pentru părțile care nu ne produc, vom face doar o astfel de garanție, așa cum avem dreptul la pretenții de garanție împotriva furnizorilor. Costurile pentru introducerea de piese noi la cumpărător. Conversie și reducerea creanțelor și alte cererile de despăgubire sunt excluse.

εγγύηση GR

Εμφανών ελαττωμάτων που πρέπει να κοινοποιούνται εντός 8 ημερών από την παραλαβή των εμπορευμάτων. Διαφορετικά, τα δικαιώματα buyer's της αξίωσης λόγω τέτοιων ελαττωμάτων ακυρωθεί. Εγγυώμαστε για τις μηχανές μας σε περίπτωση κατάλληλη θεραπεία για το χρόνο της εκ του νόμου περιόδου εγγύησης από την παράδοση με τέτοιο τρόπο ώστε να αντικαταστήσει οποιοδήποτε μέρος δωρεάν μηχανή που αποδεικνύεται θα χρηστευτεί λόγω ελαττωματικού υλικού ή ελαττώματα της κατασκευής μέσα σε τέτοια χρονική περίοδο. Όσον αφορά τα τμήματα που δεν έχουν κατασκευαστεί από εμάς έχουμε μόνο εγγυάται εφόσον έχουμε το δικαίωμα να τις αξιώσεις εγγύησης έναντι των προμηθευτών. Τα έξοδα για την εγκατάσταση των νέων τμημάτων θα πρέπει να βαρύνουν τον αγοραστή. Πρέπει να αποκλείεται η ακύρωση της πώλησης ή η μείωση της τιμής αγοράς, καθώς και οποιοσδήποτε άλλες αξιώσεις για αποζημίωση. Η λεπίδα πριονιού είναι αναλωσίμο είδος και εξαιρούνται ρητά από καμία εγγύηση.